中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部 七三〇〇六 七二〇七〇 採訪部 七二九二〇 七二二七二 營業部 七三〇九二 七二〇八 七二八六二 廣告部 七二四五四 總經理室 七二七二一 秘書室 七二二一 中區辦事處 二式一五 二式四 二三九 二八五
電報掛號二〇七五五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
（外埠版精編一大張）

南非財長公開聲言 將向自由市場拋金

【南非開普敦廿七日路透社電】南非財政部長狄達列治今天在此間表示：南非將在自由市場出售黃金，但是他並沒有說明，南非所產黃金究有多少會在自由市場拋出。

狄達列治在國會提出他的預算案時，作此項表示。他說：南非最近華府決定採取黃金兩價制度——即是每安士卅五美元的官價和在自由市場的隨意波動起跌的價格。

狄達列治指華府的決定「多少是一種人為的概念」，這種概念毫無永久性的記號。但是他又說：這種改變最少在承認無可能完全逃避金世界要求較高金價的壓力方面，是現實的。

【倫敦廿七日美聯社電】倫敦熟悉黃金買賣的商人們，正在進行緊急而秘密的商議，設法想出一項新計劃，以備在這世界上最大的黃金貿易中心經營一個自由市場。美元的命運的利害關係可能與此事有關。在搶購黃金的高潮時，倫敦市場於兩個星期前關閉。中央銀行總裁們三月十七日在華盛頓的會議，決定停止對該市場的黃金供應，而該市場亦奉命歇業，直至下星期一為止。事實上，那些銀行家制定一種關於黃金交易的兩價制度——一種價格是中央銀行間之交易，每盎斯定價卅五美元，另一種是自由市場交易，其價格水平視交易的情況而定。這制度的一種危險，就是黃金價格在自由市場的盤旋上升，可能反映人心對於美元的恐懼。倫敦市場的平穩經濟將相減少操縱之危險，因市場愈大，操縱愈難。倫敦的商人說，關於此間黃金市場前途的聲明，預料將於星期四或星期五以前發出。若干不能衡量的問題已經阻延此事的決定。

【倫敦廿六日路透社電】相傳世界貨幣局面出現新的緊張，倫敦股票交易所今日的金礦股需求甚大。這種緊張是西方各國財政部長於星期五在斯德哥爾摩舉行會議所引起的，世界黃金市場金價上升亦是原因之一。巴黎、蘇黎世和其他地方的金價，在每安士四十美元左右，比中央銀行所定的官價，高出五美元。英鎊在外匯市場，仍然甚為堅挺。雖則工會極力反對，但是英國仍堅持其預算案，協助使人對英鎊有信心。英鎊的收市價格，是一英鎊值二點四零三五美元。昨晚即為一英鎊值二點四零二七五美元。英鎊價格，曾一度升至一英鎊值二點四零四二五美元。

巴拿馬軍警發射催淚彈 阻止新總統及議員 進入國會大廈開會

【巴拿馬市廿六日法新社電】巴拿馬國民警衛軍今天使用催淚彈，來阻止最近委出的總統狄華爾和國會議員進入國民議會大廈。

國民警衛軍兩次阻止左翼議員進入議會的企圖，其中一次是由阿里阿斯親率領的。議員們然後再作第三次嘗試，改由狄華爾親自率領，這時集結在建築物外面的群衆，即向這些國民警衛軍開始護閙。這第三次組成的進入國會大廈行列，當時亦繼續踏步前進，而國民警衛軍也就以催淚彈進行阻止。其中一枚催淚彈落在狄華爾的腳跟前。

國民警衛軍最後設法驅散示威羣衆，未聞有人受傷。國民警衛軍司令華思林發表說：在高等法院考慮現任總統羅波斯的上訴之前，他將不承認狄華爾的當選總統職有效。高等法院現正休假，須至四月三日才恢復辦公。

國民警衛軍今天拘捕了羅波斯的數名敵人，其中一人是國會議員阿里阿斯。他被控在他的汽車內載有塑膠炸彈。被拘捕者中，有若干數民主黨的三名領袖，他們將被控「顛覆」罪。

東約軍事顧問 在惠靈吞開會

【紐西蘭惠靈吞市廿七日美聯社電】東南亞公約組織的軍事顧問們，在本年該公約組織的年會舉行前先行開會。出席此一軍事顧問會議的代表，大多數現已抵此。

此一軍事顧問會議，定於本星期四舉行，將開至本月廿九日為止。

南越中小學校 下週恢復上課

【西貢廿七日路透社電】由於越共的農曆新年攻勢，而被迫暫臨時決定停課休假兩個月的數十萬名南越學童，對於下星期一回校復課。

當南越各地戰爭頻仍之際，南越各地的一切學校，幾乎都被迫停課。大多數學校都改作難民收容中心，以收容那些無家可歸或暫時棲身的難民。

美民主黨籍州長 多數不支持羅拔

【紐約廿七日美聯社電】今日發表一份調查美國民主黨各州長意見的報告，表示他們對參議員羅拔·甘迺迪或對參議員麥卡斯的支持皆是不夠熱心。美聯社的調查所得，表示現任美國州長內廿四名民主黨員中，有十四名對於詹森總統之再提名競選，表示支持。明白表示贊成羅拔·甘迺迪者祇有佛蒙特州州長何夫。另一位是伊阿華州州長休斯，他對於羅拔或麥卡斯均有可能支持。另有兩名則採取超然立場，不受黨派約束。

倫敦英鎊市況疲 黃金股票交易旺

【倫敦廿七日路透社電】因對世界金融形勢的恐慌心理繼續增長，倫敦今日的英鎊市況疲弱，而黃金股票交易暢旺。英鎊對美元的比率

巴拿馬的「總統糾紛」

巴拿馬國家警衛軍在該國國會大廈外發射催淚彈和煙霧彈，阻止國會議員進入國會大廈，出席該國新總統狄華爾召開的國會特別會議。圖示催淚彈和煙霧彈在狄氏附近爆炸時，一名著白色上衣的男子正用左手摩擦狄氏，提起狄氏走上汽車。（美聯社無線電傳真）

白宮發言人指出 美國經濟極爲穩固 能維持大炮與牛油

一面防衛南越並改善國內形勢

【華盛頓廿六日路透社電】白宮今日認爲一項聲明不確，該聲明由一位高級財政官員發出，謂美國必須接受一項巨大的生活水準削減，如果美國繼續其在國內與國外承擔的話。白宮新聞官克里斯丁告記者說：美國能夠有一個「大炮與牛油」的經濟，同時亦能防衛南越與改善國內形勢的。

維爾財政部長巴亞昨日在參議院外交委員會作證後，克里斯丁即作出上述評論。

巴亞說：祇有美國人願意削減生活水準，美國才能處理越戰和國內社會福利計劃。這就是說：「我們不願意好像蘇聯人一樣，擁有僅足維持生活之水準。」

克里斯丁則說：「我們顯然是要防衛外國的自由和國內的社會發展，我了解這是一般人所說的大炮與牛油兼有政策，但是我們（指白宮）則不常用這個名詞。」

下瀉至二點四零一七英一千。正式比率是二點四元，即下跌十六點五點。美元商人們說，貨幣買易大致受西方十國財政部長於星期五在斯德哥爾摩會議之前的金融形勢不定所影響。美國對於其實行征收附加百份之十的淺案遲遲不採取行動，亦爲貨幣交易市況疲弱的一個原因。在股票交易所方面，金鑛股更繼續趨向上升。經紀們報導，買入數目甚大，而且大多數股票的價格均上升。這一種趨向與世界黃金市場對於黃金日漸增多的需求是一致的，在世界各市場之內，今日的黃金價權續徐徐上升。

英國名廠
利家牌
雪柜之王
Lec
優點一班：
·款式價平
·容量特大
·自動溶雪
·磁性柜門
·配巧鎖匙
信譽保証·慳電耐用
分期付款·手續簡便
各大電器雪柜行均售
總代理：華援洋行有限公司
香港：[illegible]地下 電話：224790
跑馬地成和道53-59號 電話：725055
九龍：佐敦道四十三號地下 電話：840345

香港旅遊業聯營機構
台灣遊覽
台灣 八天遊覽 每月二次 $1290
四月十一日 十二日 分批 二十日 廿七日 出發
五月十一日 廿五日 出發
歡迎持有入台証者參加
中泰賓館 豪華夜總會 一流膳宿 手續免費 經驗豐富 實際穩健
代售特廉機票 餘額無多 參加從速
環球旅運公司 香港大道中48號萬宜大廈1201室 電話：H229870 H221689
美華旅行社有限公司 香港畢打街畢打行大廈六〇四室 電話：H224866
恒利旅運公司 香港德輔道中289號 [illegible]大廈1204室 電話：H441196 H436592
康德觀光社有限公司 九龍尖沙咀天星碼頭海運大廈178室 電話：K664225 K665303
香港旅遊公司 九龍彌敦道546號二樓 電話：K888266 K888904
太平洋旅遊中心 九龍旺角彌敦道[illegible]一六〇九室 電話：K888569
環通旅運社 香港德輔道中151號環球大廈134室 電話：H248772—8
汎美旅行社 香港德輔道中永安人壽大廈704室 電話：H226667 K847145
五洲旅行社 香港德輔道中107號余崇本大廈705室 電話：H450254 H451184

快樂旅行社有限公司主辦
首創免息分期付款
日本 七天渡假團 只收港幣一九九〇元 出發：四月四日，四月十二日
九天豪華組 只收港幣二七五〇元 出發：四月廿九日，五月十日
台灣 八天旅行團 只收港幣一一九〇元 出發：三月卅日，四月六日
九天豪華組 只收港幣一六五〇元 出發：四月十三日，五月六日
特售台灣日本平價機票（持有入台証特價優待）
總社：香港德輔道中五十一至五十七號其昌人壽大廈四〇四室至四〇五室 電話：H二四六六〇六 K六六三九八三
分社：九龍尖沙咀彌敦道東英大廈三樓商場二〇七室 電話：H二四六六九八 K六六四三八八

環通旅運社
環島台灣觀光
（全程八天 $1,290.—）
按月舉辦，免費速辦入台證，作風穩健實際，保證豪華享受寫意安排，四月十二日出發餘額無多，報名從速。下期：四月廿七日啓程
事程備索，星期六下午照常營業。
海外升學 免費指導各國學校申請，歡迎詢問。
—代購廉價機票—
香港總行：德輔道中一五一號環球大廈一三四室 電話：二四八七七二—三
印尼分行：印尼大港唇西街十七號 電話：二式六六八

生意轉讓聲明
爲遵照香港法例第四十九章防範生意轉讓詐騙則例第三節之規定茲通告如左
佐頓道廿三號十三樓（文華大廈）（以下稱出讓人）經營今啓者香港中環大道中[illegible]
人將該四寶飯店（以下稱承讓人）承受已定於此通告刊登後一個月正式
[illegible]
雙方代表律師 胡百熙律師樓 胡紫棠 啓
香港於仁行一九三九室
一九六八年三月二十六日

離職聲明
本廠職員馬仲屏君已於一九六八年二月廿八日離職，嗣後馬君在外一切行動及與本廠往來賬項均與本廠無涉，特此聲明。
明輝電業製造廠有限公司謹啓

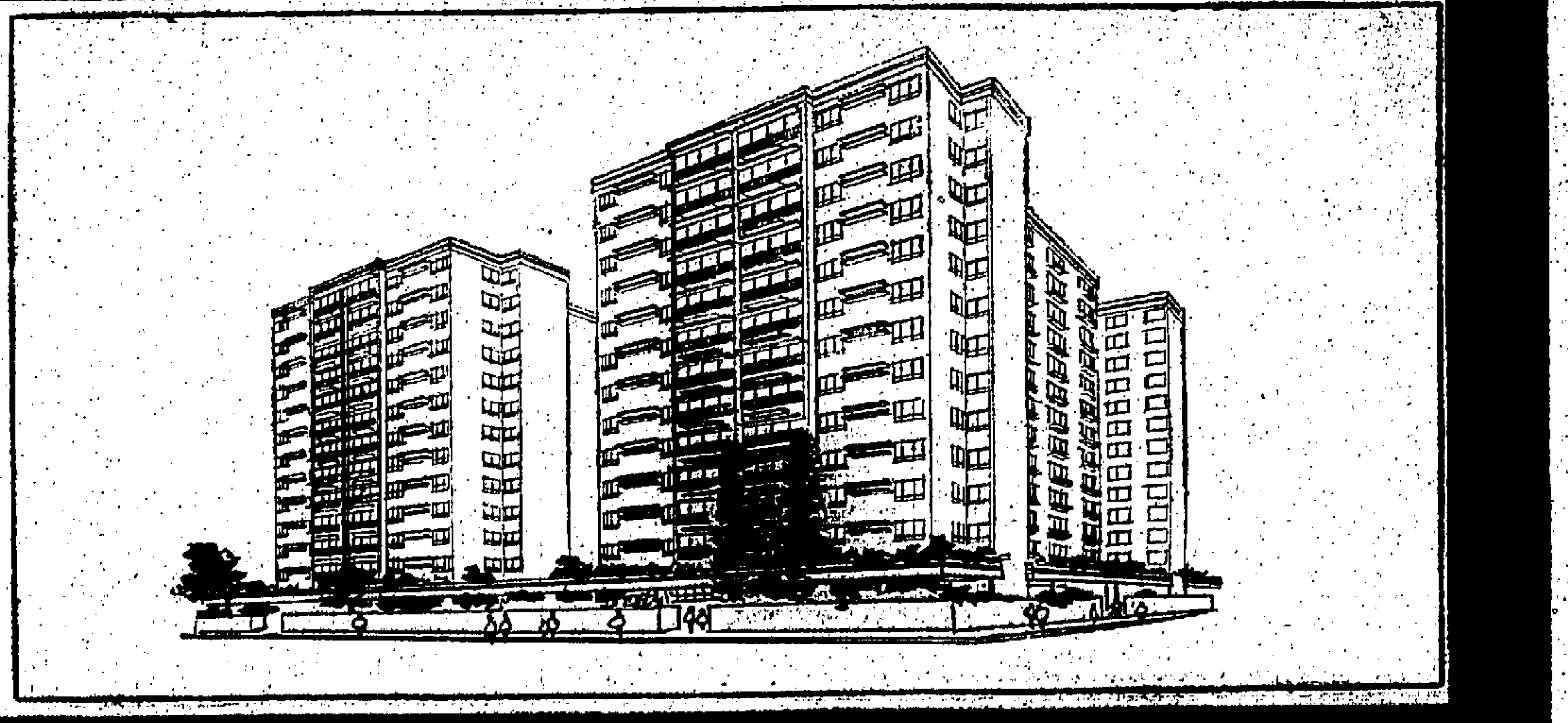
豪 愛
總店 九龍分店
最舒適，美觀 優雅，耐用
JOYCE, BANDOLINOS 鞋
新從歐美運到，請駕臨參觀選購

英皇御准 香港賽馬會
本會馬主凡有馬匹參加本會一九六七年至一九六八年度第九次第二次會馬節目者，請將出賽馬匹騎師決定報於後列日期時間前遞交本會司理室辦理，茲承董事局命特將該日期時間公佈如左：
「一九六八年三月廿九日星期五上午十時。」
司理 鮑愛克
一九六八年三月廿八日

英皇御准 香港賽馬會
本會一九六七年至一九六八年度第十次賽馬定於一九六八年四月十三日星期六，十五日星期一，廿日星期六，（如天氣許可）舉行，所有次賽馬秩序表暨馬匹參賽報名書均經製就，請向本會馬房或跑馬地本會會所山光道本會屋宇辦事處索取備用。須於一九六八年四月三日星期三正午十二時截止。經承董事局命，特此通告。
司理 鮑愛克
一九六八年三月廿六日

英皇御准 香港賽馬會通告
一九六七年至一九六八年度第十次（復活節）賽馬四月十三日及四月十五日之六八年新馬匹報名參賽定於一九六八年四月三日星期三正午截止，茲將附帶條件如下：
（一）一九六八年第一次及第二天舉行新馬賽程一百七十碼（第一獎）（DEVON STAKES）頭獎獎金六千元二獎獎金三千五百元三獎獎金二千五百元但只許未獲得獎金或未與賽馬匹參加騎師負磅一百四十七磅，但騎師負磅可有新馬減磅報名費十元。
（二）一九六八年第一次成第二天舉行新馬路程一英里（平和賽）（LORNWALL STAKES）頭獎獎金六千元二獎獎金三千五百元三獎獎金二千五百元只准馬匹獲得不超過獎金三千五百元者參加騎師負磅一百四十八磅但馬匹獲得獎金二千五百元者騎師負磅一百四十三磅但騎師可有新馬減磅報名費十元
承董事局命司理 鮑愛克
一九六八年三月廿六日

思達 英文 數學 日夜校
校址：九龍塘施他佛道十號 電話：八二三九八五
開課日期：四月一日
學費：由十五元至五十元



菲柯島事件唯一生還者 指證上級曾許諾 滲入沙巴刼華商
接管沙巴後以馬杜連諾為領袖

【馬尼剌廿七日美聯社電】菲律賓陸軍一名新兵於星期三日說，柯里幾多島上一個特種部隊秘密營地的軍官曾對他表示，他和其他受訓人員將接受爆破訓練。他說，他將受訓如何炸毀大馬屬沙巴邦的交通綫和機場。上述供詞，是由現年廿三歲的回教徒阿魯那於星期二日在參議院的公開聆訊中作證。但是，阿魯那說，他在南部的蘇祿島和柯里幾多島營地中所接受的三個月訓練課程大多數是負重緩步前行和爬山。阿魯那再說，營內軍官對受訓人員說，他們的任務就是滲入沙巴，包括刼掠沙巴的華商在內。被認為是引起爭論的柯里幾多島上特種部隊營地主腦人物的菲國武裝部隊一名少校，將於星期五日就該案公開作證。最近轉而參加伊斯蘭教的馬杜連諾，和該特種部隊營地的另五名軍官，將在參院作證，就最近使數名受訓的特種部隊人員喪生的暴動事件，提供真相實情。馬杜連諾是菲國國防部民事局局長，該秘密營地即由該局管轄。馬氏現已受技術上逮捕，並將受軍事法庭審訊。

【馬尼剌廿七日法新社電】菲律賓柯里幾多島特種部隊訓練營的回教受訓者阿魯那今日宣誓作證說，當菲律賓突擊隊接管沙巴後，菲律賓少校馬杜連諾將會成為「沙巴領袖」。阿魯那說，突擊隊成員方面，將會獲得一部份土地，作為「報酬」。這名回教徒在菲參議院調查「柯里幾多事件」時作證，當反對黨參議員杜倫天[illegible]的質詢時，作出上述聲明。馬杜連諾被證實為柯里幾多島訓練營的領袖。阿魯那指出，該營的新兵於本月叛變時，被集體屠殺。阿魯那[illegible]。阿魯那又說，沙巴銀行的存款，亦將會移交馬杜連諾。

拉曼就柯島事件提警告 菲如不作有效調查 馬菲兩國將有麻煩
羅培士將訪宇丹告知柯島情形

[illegible]知道柯里幾多島上究竟發生何事。拉曼又說，大馬並未[illegible]此事跟菲律賓在柯里幾多島上設有一個特種部隊秘密訓練營的事情[illegible]……即有迅速解決非律賓對沙巴所作要求之下，非律賓和馬來西亞兩國是能夠增進和加強友好和平關係的」。

出任三軍參謀長 法空軍將領傅桂

【巴黎廿七日路透社電】此間今天宣佈：法國空軍將領傅桂，經已被委出任法國三軍參謀長，以接替本月九日在飛機失事中喪生的艾勒里將軍的遺缺。法國內閣在今天開會後，通過傅氏的任命，其後，法國新聞部長郭斯郎宣佈上訊。

湖南省工人怠工 毛派調共軍鎮壓

【台北廿七日中央社電】[illegible]湖南[illegible]廣播透露[illegible]工人怠工後[illegible]出面鎮壓。[illegible]勞動紀律鬆弛[illegible]嚴重阻礙「抓革命、促生產」。[illegible]自職工中出[illegible]共軍「六八〇〇」部隊派駐「株州麻紡織廠」的「支左人員」，曾「出面管理」該業。廣播中說，目前最嚴重的問題「是部份青年工人」，對無政府主義的影響較深，有的人以老造反派自居，誰也管不着，因此經常出現此等怪現象。

【紐約二十六日中央[illegible]

毛偽政權「爛到了心」的証據
——對楊成武等共軍將領突然被整的分析
（社論）

曾經沉寂了一個短時期的北平大字報、大示威等等，日來又「如潮有併」的洶湧而來，其中被提出抨擊的人物，除了劉[illegible]、譚震林這個像「落水狗」外，最使外國駐平記者驚異不置的，先有「文革打手」戚本禹的被整，繼有「代參謀總長」楊成武、空軍「政委」余立金和「北京衛戍司令」傅崇碧的被指為「反革命」。而與此政治風暴同時而來的，乃是「保衛林彪」、「保衛謝富治」的口號和標語。據大字報攻擊楊成武等三名共軍高級將領稱：他們是「黑心的資本主義陰謀家」，是「兩面派的反革命分子」。外國記者認為，北平這種政治風暴的再出現，顯然就是中共「內亂」的再起。照他們推測，楊成武等可能已告垮台，但對這些共軍將領為何被鬥，和林彪、謝富治等何以需要人「保衛」，卻還感到有點內情複雜，真象難明。

又據「新華社」前天發佈的一則消息，毛澤東和林彪，曾經接見了共軍各單位、各兵種的幹部萬餘人，林彪曾經在場作出了「重要指示」，周恩來、陳伯達等也作了「重要講話」。而陪同毛、林接見共軍幹部的，還有康生、江青、姚文元、謝富治、黃永勝、吳法憲、葉群等一干人。但林彪的「指示」如何，周恩來和陳伯達的「講話」如何，「新華社」都無片言透露，直在北平「內亂再起」的今天，顯然內裏大有文章，也是個值得研究的問題。

這究竟是怎麼一回事呢？

根據我們的初步分析，楊成武等被鬥是毛酋內亂的一個新中心，不僅與「保衛林彪」、「保衛謝富治」等口號有關係，亦可能與戚本禹等一批文革打手的被整有關係，現在把它分開兩方面來說：

先說楊成武，他是在羅瑞卿被指為反林彪的「大野心家」而告垮台之後，繼羅出任「代參謀總長」的一個共軍將領。楊成武獲得這個職位，不管他是出於毛澤東意旨，或是林彪的援引，都斷然認為他是心腹可靠的人。而就在三、四個月前，楊成武還發表有一篇文章，除了大叫「大樹特樹毛澤東思想的權威」，還把羅瑞卿罵到狗血淋頭，一文不值。當時「新華社」曾把這篇文章全文播發，作為共軍將領向老毛「効忠」的示範。這至少可以表示，楊成武的能力如何可不說，諒不會是個反毛澤東的人。但為甚麼，這個曾經高呼「大樹特樹毛澤東權威」的楊某，現在又會與劉少奇的名字連結在一起，被指為「反革命的兩面派」呢？其中容易了解的原因之一，當然是楊成武瞧林彪不起，不肯服從這個「病夫」的領導，而且還以「軍管」為藉口，與余立金、傅崇碧等互相勾結，向謝富治的「北京革委會」奪權。這亦即是說，楊成武要控制整個「北京」和所有「衛戍」北平的部隊，以求進一步達到其「軍人專政」的目的。這在毛、林看來，簡直是與羅瑞卿同一類型的「野心家」。當毛澤東正感大權旁落，而林彪也旦夕憂慮地位不保的今天，那是當然非要及早「剪除」不可的。這次毛、林接見北平各共軍單位的幹部，毛澤東不說話而讓林彪說話，那顯然是毛澤東有「難言之隱」，而林彪則想「挾天子以令諸侯」，向這個惡劣的局勢，因此不管老毛願意不願意，在事實上都已作了林彪的「傀儡」了。

由於周恩來和陳伯達都在這次共軍幹部集會中講了話，這又可能與戚本禹等一批文革打手被整有關。據外電報道，日來在北平發動示威的羣衆，係以學生和工人為主。在較早以前，毛酋本已三令五申要所有學生「復課鬧革命」，又要工人回到「生產崗位」去，為甚麼他們拒不聽命，還在街頭鬧個不休呢？其次，楊成武是個軍人，他對學生是「革命行事」，學生鬥爭楊成武已等於不服從[illegible]，問題的微妙在此，而與戚本禹等人的被整關係[illegible]「保衛林彪」呢？我們記得，在戚本禹垮台之前，關鋒、穆欣等人的被整，說了「揪出軍中一小撮」這句話闖了大禍的。[illegible]在陳伯達或江青羽翼之下而起家，即使羽毛未豐，在學生羣中擁有相當勢力，如今除姚文元一人暫時倖存之外，餘都遭了「走狗」之烹，這不僅引起他們一羣人的反感，也必招致整個集團的憤激，因此他們再次展開[illegible]頭示威，這可能含有兩種意義，一是表示他們並不可侮，警告當權派這種兔死狗烹的無理行動；一是以「保衛林彪」為名，對林系軍人進行反撲，[illegible]傅崇碧屬於林彪一系固然用得着，就是對其他共[illegible]法泡製。這種戰術的巧妙，是等於下象棋一樣，而[illegible]不叫「將軍」，所謂「保衛林彪」其實是要最後[illegible]他變成一個「無兵司令」。由於這種鬥爭，所以周恩來和陳伯達都不能不在共軍幹部前發[illegible]話」，用意當在澄清他們與這種鬥爭的關係，表示[illegible]沒有獲得他們幕後的支持。

根據前項兩點分析，我們便不難想見，最近北平的捲土重來，風頭大起，共軍內部固然有問題，而其他的摩擦更嚴重，毛偽政權爛到了心，那可說是毛澤東『革命』自食其報了。

美新式活翼轟炸戰機 猛炸河內海防機場 毀化工廠及發電廠

【西貢廿七日路透社電】美國空軍性能優越的「F一一一」型戰鬥轟炸機，於昨天作越戰中的第二次出擊北越目標。這時，曾引起爭論的活翼飛機，於兩天前首次發動[illegible]北越。一位美發言人今天說：這些駐在泰國的「F一一一」型機，於昨天四度出擊，轟炸北越洞海區的停車場、一個囤存區和一個物資轉運站。正當「F一一一」型機於昨天出動空襲之際，海軍、空軍和海軍陸戰隊的噴射機，另再空襲七十八次。其襲擊範圍從南部的洞海以至北部的海防和河內。負責轟炸河內東北六哩的安永鐵路調車場的海軍飛行員報告：地對空飛彈曾向美機攻擊，並曾在雷達上發現「米格廿一式」戰鬥機。但是這些美國飛行員因北越天色陰暗之故，所以不能用肉眼看見北越的戰鬥機。空襲其中一些目標的飛行員報告：北越的地面高射砲火，從普通以至猛烈程度不等。北越有三個機場（其中一個在海防以南四哩）於昨天受到襲擊。又據飛行員報告：他們在攻擊位於河內與海防之間中途的海陽化學廠後，曾引起一團大火。其他被襲的主要目標，包括河內以南四十五哩的南定發電廠。

【西貢廿七日合衆國際社電】解決北越上空經常雨雲密佈時出擊目標的難題，是出動裝有電腦、雷達和電子儀器的A六型「侵入者」式轟炸機。證據顯示這種飛機實際上執行所有任務。天氣不佳時出擊北越的，星期二日，海軍「侵入者」式機從航空母艦起飛，出擊北越三個重要目標：㊀海防附近一個飛機場。㊁河內附近一個鐵路調車場。㊂河內與海防之間的一間化學工廠。

「侵入者」式機能夠不必由飛行員或投彈員目睹目標，亦可準確地命中。此外，A六型機的電子裝備，又能測出共黨卡車隊，在南越活動甚至腳踏車隊的情形。一名A六型機「小鷹村」號航空母艦的領航員說：「如果所有電子裝備工作正確，則我們對目標的命中率，最低限度是百分之九十五。」A六型機會被派出擊，直至天氣良好為止。

美上月份對外貿易 出超僅一億七千萬
比去年同期少半數以上

【華盛頓二十六日法新社電】美國商業部今天透露，美國今年二月份的出口總值，只比輸入超過一億七千二百萬美元，一九六七年二月份則為三億九千七百萬美元。這個數字證實自去年秋季以來，儘管美國貿易出超趨勢轉好，但是美國貿易仍然走下坡。由去年十一月到今年二月，美國輸出增加百分之七，但這種改善，大部分被輸入的增加而抵消了。在去年十一月份到今年二月份的四個月中，輸入增加了百分之十六。此間觀察家認為，這種情況，一部分係由於去年七月因銅業工人罷工（目前工潮快將解決，但九月間有鋼鐵工人罷工的威脅），使鋼和鋼的輸入增加所致。另外一方面，有人認為是由於通貨膨脹或經濟擴充的結果。二月份美國輸出的數字，僅比一月份的略為改善。一月份的輸出，只比輸入增加一億六千九百萬美元。

【華盛頓廿七日合衆國際社電】美國商業部最近估計一九六七年美國收支平衡赤字達五億七千五百萬美元。但美國官員警告一九六八年之赤字[illegible]。一九六七年[illegible]顯示：美國收支情況，尖銳地[illegible]估計：最後一季[illegible]上升至十八億[illegible]萬美元，而在[illegible]年冬季的赤字[illegible]四億一千九百[illegible]而一九六六年[illegible]衡赤字，則[illegible]千七百萬美元[illegible]

[illegible]社電】將於四月一日出版的「新聞週報」，在評論中國大陸的最近發展時指出，毛婆江青和她的在「文化革命」中曾一度權勢顯赫的伙伴們，「在中國大陸上不再能作有效的控制」。「新聞週報」說，正如他們的不幸的受害者，他們已漸漸被降貶，或者在政治上被遺忘。「新聞週報」又說，「[illegible]運「組」裏的十五名「工作人員」，事實上祇有一人即是以前上海的無名小卒編輯姚文元，仍然在做他的「工作」。回想過去的事，多數注視中共者一致認為江青的失敗，是在去年夏天，當時在華中城市武漢的中共陸軍，對一般的混亂感到沮喪，公開反抗北平的權力，自從那次流血事件以後，毛澤東發動了一次全面性的運動，以控制極權放縱的「文化革命」。地方軍隊指揮官被給以權力以使用必要的武力，使「紅衛兵」就範。所有這一切的立即後果是對許多極端分子驅逐到地下，他們仍然代表相當大的地下力量，而江青對他們的隨時支持已被剝奪。

阮文紹委任 四軍人省長

【西貢廿七日法新社電】南越總統阮文紹於星期二日委出四位新省長，並提升若干軍官為將官。這是繼共黨發動農曆新年攻勢後，南越宣佈進行政府大改組行動的一部份。四位新省長都是有軍事背景的，他們接替湄公河四個省份的省長。該四省份經已退休的省長是：距西貢卅二哩的[illegible]省，距西貢四十三哩的建和省，距西貢六十三哩的永平省，和距西貢八十二哩的豐田省。連同這四位新被委任的省長在內，南越在農曆新年事件以來，已有十二位省長更動。另有十餘位省長，不滿意政府，準備退休。阮文紹又簽發命令，把若干位將官調職。此舉證實一個月前宣佈。這些新任命是屬於中央高原的第二戰術區司令。農曆新年前，該區司令是榮祿將軍，他已出任為南越武裝部隊副參謀長。同時，相傳阮文紹又將會進行內閣大改組。現任總理阮文祿，可能由陳文香接替，陳是一九六四年國家元首，又曾參加最近總統競選。

另悉：警察總監阮玉鸞可能另有新職。阮玉鸞是副總統阮高祺一手提拔的。

毛酋與毛婆等 接見共軍幹部

【台北廿七日中央社電】據中共北平電台今天廣播毛澤東和林彪最近曾接見共軍幹部一萬多人，陪同接見的有周恩來、陳伯達、康生、江青、姚文元、謝富治、黃永勝、吳法憲、葉群、汪東興等。毛這次接見中沒有說話。毛曾在北平電台在形容接見過說，毛澤東健步來到會場，長時間向被接見的幹部熱烈的、親切的鼓掌，以表示歡迎。中共廣播又稱，林彪在接見前，曾向共軍幹部作了極其重要的指示。而周恩來、陳伯達、康生和毛婆江青等，也對他們作「重要的講話」。中共電台沒有透露他們講話的內容。

泰警監乃巴碩稱 共黨在華僑社會 近展開謠言攻勢

【曼谷廿七日中央社電】泰國警察總監巴碩上將今天警告說，共黨分子已在泰國華僑社會展開一項謠言攻勢，意圖對泰國華僑進行中傷。巴碩說，此間最近盛傳某某華僑領袖被捕及警察追入住宅搜查，某某中國佛寺遭到搜查，以及某某中國和尚被捕[illegible]，業經查明係共黨分子故意捏造出來的謠言。

印尼第二任總統 蘇哈圖昨宣誓就職 並獲國會賦予特權

【耶加達廿七日路透社電】蘇哈圖將軍，在從印尼蘇卡諾手上取得政權後一年，今天宣誓就任擔任印尼第二任總統。據印尼人民政治協商會議較早時一致通過的決議案，蘇哈圖將取消代總統銜頭，而正式就任為總統，任期五年。人民政協主席納蘇遜將軍在一片震動的歡呼喝彩聲中，主持蘇哈圖將軍的宣誓就職典禮。

【耶加達廿七日合衆國際社電】印尼國會今晚任命蘇哈圖將軍為印尼總統，任期五年。他將擁有某些緊急權力，但是亦有某種限制。一個進行[illegible]總統[illegible]和大選活動的工作小組，藉這長時期商後，於昨晚全體大會時作出正式決定。該工作小組建議蘇哈圖擁有兩年前他所獲得的緊急權力，但祇以對付共黨為限。蘇哈圖又要遵循憲法和保護建國五原則。這項行動又是對蘇卡諾所發出的最後致命性一擊。蘇卡諾執政二十年，把印尼一度變成世界第五大國，但是一九六五年印尼共黨政變，使他全功盡廢。（尚有一「蘇哈圖」消息刊在第三頁，請一併參閱。）

固守東邊崑嵩美軍 殲滅來襲北越軍
美以一對五斃共軍百五十餘

【西貢廿七日合衆國際社電】軍事發言人星期三說：美軍擊退守衛接近柬埔寨補給綫的北越軍兩次進攻，並殲滅共軍一百五十三人。在其中一次進攻中，北越兵前仆後繼企圖佔領一個威脅共軍在崑嵩市以西的美軍砲兵基地。[illegible]人說：美軍以一對五的少數擊斃共軍一百三十[illegible]五人。[illegible]的南方在樹林[illegible]天的中部高原，一架美軍偵察機遭共軍地面砲火射擊。偵察機繼續留在戰地區上空，指示美軍步兵作戰。

遺失啟事

玆遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第四〇八（七）號鎖匙一條，特此聲明所失之匙作廢。

一九六八年三月廿六日

美國新發明藥物出品

撲滅皮膚痕癢

[illegible]用「尼克靜到」[illegible]

保良局啟事

本局戊申年總理在本局依法選出，並定於四月三日（星期三）正午十二時在本局禮堂舉行就職典禮，玆將各總理台銜公佈：

主席 許達三先生

首總理 董榮棠先生

首總理 許仲繩先生

首總理 陸陳麗珠女士（陸達權夫人）

總理 李黃佩瓊女士（李仲賢夫人）　黃張茜波女士（黃長銘夫人）　方寶華先生　王振翼先生　楊少初先生　黃輝先生　許周美閑女士　林勇仁先生　吳王月娥女士（吳文政夫人）　岑汝添先生　林世源先生　蘇德強先生

保良局丁未年主席陳普芬謹啟

一九六八年三月廿八日

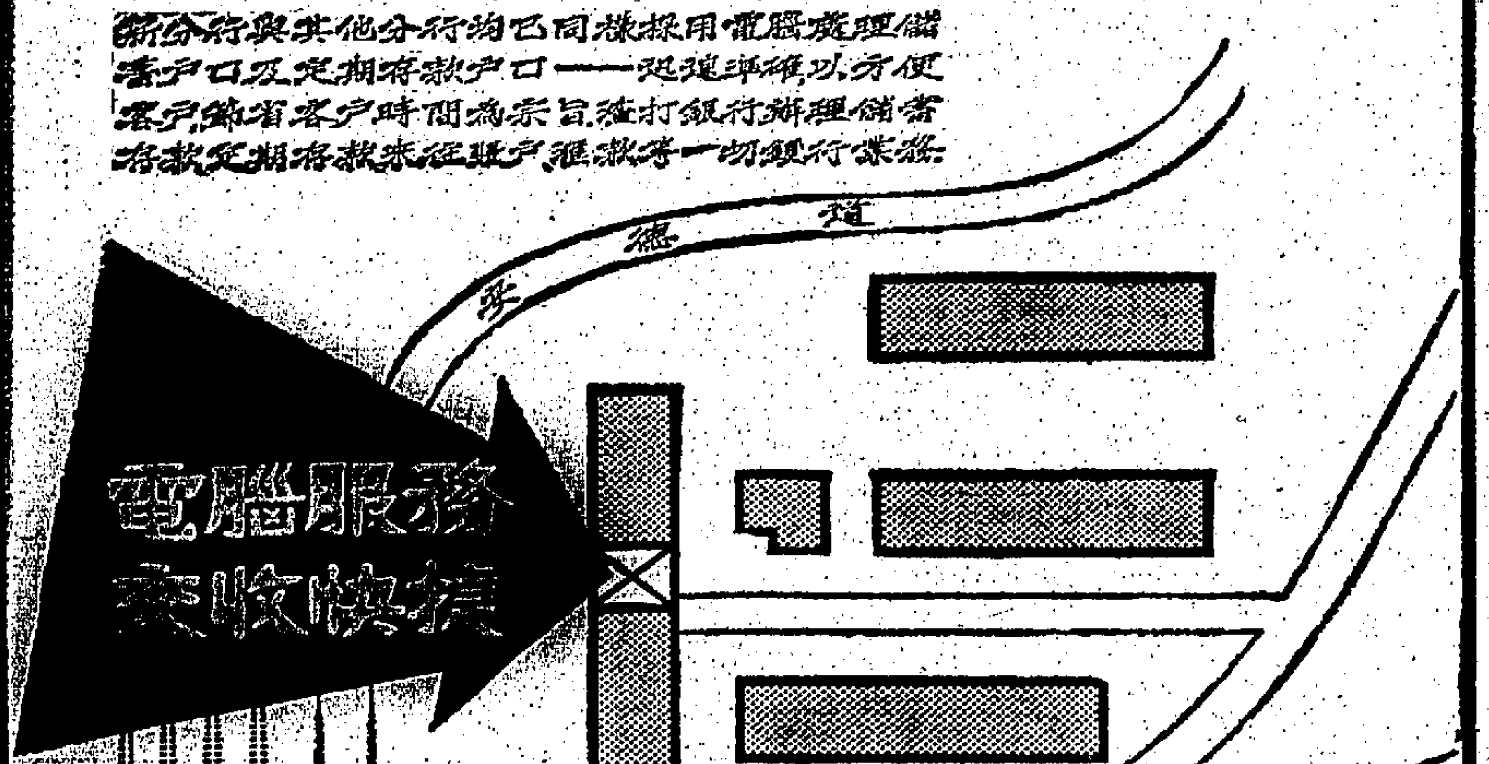
興士牌 新型內衣・適體耐用 紗質最靚・橡根柔韌

百利中織造廠 電話：860286・861218

渣打銀行第廿一間分行

牛頭角分行

經已開幕



渣打銀行

總行：香港德輔道中4－4A號

香港政府公告
為聘請技工學徒事

下列各政府機構擬聘請技工學徒多名：

（甲）工務局電器及機械部；

（乙）工務局水務部；

（丙）九廣鐵路局。

（一）待遇：月薪二百九十元另加不固定之生活津貼。目前此項生活津貼為每月四十元。

（二）資格：（1）年齡：十五歲至十七歲為限，以西曆一九六八年九月一日為準。（2）學歷：最少須有新制英文中學三年級或同等學歷。（3）體格：必須健全。

（三）考試：申請人必須參加英文及算術科之考試，並須另行面試及智力測驗。

（四）合約與訓練：申請人一經取錄即須簽署學徒合約，並須於受訓期間在香港工業專門學院及院外附屬之工藝班（日班及夜班）[illegible]。每年[illegible]學費八十元，[illegible]。

申請表格必須用書面向九龍紅磡香港工業專門學院索取，函內並須附有寫上姓名地址及貼足郵票之回郵信封一個。申請表格填妥後必須於一九六八年四月十三日以前寄回香港工業專門學院收。

工務司 郵勵德

出入口商注意

工商業管理處現促請各出入口商注意，凡由三月份出入口之貨物，必須在四月六日或以前呈交報關單。對未能依法報關者，本處將依照一九六六年出口（進出口貨物報告）條例，提出控訴。

香港工商業管理處

一九六八年三月二十八日

香港中文大學 教育學院招收新生

本學院招收一九六八年至六九年度新生，[illegible]申請人須具有認可大學之學位，[illegible]並須曾修讀教育文憑。凡有意申請者，可於每日辦公時間內，前往本學院（九龍彌敦道六〇一號A聯合銀行大廈三樓）索取入學申請表，並須於本年四月十六日（星期二）以前填交，過期概不受理。

香港中文大學教育學院主任 胡熙德

一九六八年三月廿五日

聖公會 聖匠職業訓練夜校招生

班別：冷氣雪櫃修理班　航海造船班　英文專修班

報名：即日開始

校址：九龍紅磡大環道十號　電話K六四二七三〇

香港高等法院大錢債案

一九六八年第三零四宗

原告人：HONG KONG & SHANGHAI BANK. HONG KONG (TRUSTEE) LIMITED

被告人：（一）IU (OR YUE) HON LEUNG（二）YUE HON HUNG（三）YUE HON YUM（四）YUE HON YUN（五）YUE YIT KWUN

第一被告人、第二被告人、第四被告人及第五被告人鑒：原告人經於一九六八年二月廿六日在香港高等法院申請要求所有被告人等滙還原告人按揭之款項及利息等。玆奉香港高等法院經歷司希頓先生於一九六八年三月廿二日飭令，准將本案傳票以下列方式送達被告人第（一）、（二）、（四）、（五）：一、將本案傳票及飭令副本各一份送達香港堅道九十二號[illegible]大廈八〇三室內之任何一成年人。二、將本案傳票及飭令副本各一份掛在香港高等法院外之公佈板上。三、將該飭令刊登本港華僑日報及工商日報各一次。玆特此通告汝等務須於告示刊登之日起八天內親自或延聘律師代表向上述法庭投案應訴，逾期法庭可根據原告人之申請將上述案件作缺席裁判，專此。

一九六八年三月廿八日

原告人代表律師施文律師行啟 香港雪廠街[illegible]四〇二室

香港高等法院大錢債案

一九六八年第三零三宗

原告人：LEO D'ALMADA E CASTRO

被告人：（一）YUE HON HUNG（二）YUE HON YUM（三）YUE HON GUN（四）YUE YIT KWUN（五）IU (OR YUE) HON LEUNG

第一被告人、第三被告人、第四被告人及第五被告人鑒：原告人於一九六八年二月廿六日在香港高等法院申請要求[illegible]。玆奉香港高等法院經歷司希頓先生於一九六八年三月廿二日飭令，准將本案傳票以下列方式送達被告人第（一）、（三）、（四）、（五）：一、將本案傳票及飭令副本各一份送達香港堅道九十二號[illegible]大廈八〇三室之任何一成年人。二、將本案傳票及飭令副本各一份掛在香港高等法院外之公佈板上。三、將該飭令刊登本港華僑日報及工商日報各一次。玆特此通告汝等務須於告示刊登之日起八天內親自或延聘律師代表向上述法庭投案應訴，逾期法庭可根據原告人之申請將上述案件作缺席裁判，專此。

一九六八年三月廿八日

原告人代表律師施文律師行啟 香港雪廠街[illegible]四〇二室

國際私家偵探社

曾服務香港警界現任世界私家偵探亞洲總監陳維新主辦

偵探實畢・辦案迅速・信譽昭著・歡迎咨詢・保証守秘

業務：[illegible]

旺角彌敦道六五四號12樓（金舖側）電話八五四四二〇

大陸青年響應總統號召
紛來信加盟救國團
擴大反共討毛活動

【台北廿七日中央社電】今年青年節是蔣總統號召大陸青年精神加盟擴大討毛救國青年運動的一週年。一年來，這個偉大號召已在大陸引起強烈而普遍的反應，大陸各地青年及團體紛紛來信，表達對蔣總統的崇敬，並堅決請求加盟救國團，參加討毛救國行動。一年來，中國青年反共救國團經由有關單位和海外郵路及其他途徑收到的大陸青年大批來信中，發信人包括了學生、紅衛兵、工人、中共幹部、下放農村青年等。來信地區遍及廣東、福建、江西、浙江、山東、河北、河南、安徽和遼遠西北的甘肅、新疆等地。綜合來信內容，約可分為五類：㈠崇敬蔣總統，嚮往自由祖國，例如：河南何君等三位學生聯名來信說：「我們真正體會到蔣總統是中國人民最偉大最英明的領袖，他是中華民族的救星，中國人民只有在蔣總統領導下聯合起來反毛反共，才有真正的出路。」福建廈門蘇君說：「聽到中華民國政府對大陸上一切反毛的愛國青年的親切談話，號召大陸青年組織起來反毛活動，我們熱血沸騰，恨不得插翅飛向自由祖國的懷抱。」㈡不滿毛共統治及「文化大革命」暴行，例如：浙江杭州的一位工人方君來信說：「在大陸上毛共所統治的十八年中，使得人民到處遭難，我也是其中一個。現在所謂文化大革命，更是荒唐，攪得烏煙瘴氣。」廣東番禺一位被下放農村的青年林君控訴：「我是千百萬被共黨下放農村新式集中營的一員，在這集中營裡，充滿了中華民族幼苗的血淚，支農青年是二十世紀的農奴。」㈢盼望政府早日反攻，解救同胞。從內蒙赤峰來信的海君說：「我們大陸上苦難的人民，天天在盼望你們早些回來，把我們從共匪的奴役和壓迫下解救出來。」㈣希望取得聯繫，加盟救國團，海南文昌一位紅衛兵賀君來信，堅決表示「我響應蔣總統的偉大號召，我要加入你們的青年反共救國團的組織，我希望按照你們的指示去做。」江西南昌的一位青年說：「我萬分希望能和你取得聯繫，……」㈤要求支援鬥爭工具。……希望能從事實際工作，……組織供給戰鬥上所需的……來信遍及各省觀察，可見大陸青年今日所需……對中共的堅決反抗心理……

美徵國人旅遊稅案
難獲國會通過
衆院度支委會將草案酌予修改
機船票附徵百分五減低携入口品額

【華盛頓廿六日路透社電】美衆院度支委員會之委員稱：詹森政府對在西半球外旅行之美國人徵稅的計劃，今日遭受度支委員會之阻撓。一名委員在該委員會討論旅行徵稅法案的另一次無結果秘密會議後說：「我看它幾乎已告死亡。」（按法案旨在減少美國的國際支付平衡赤字。）該委員會今已顯示明日正式表決政府此項計劃的其餘各部份。該委員會各委員指出：他們將批准：㈠對前往各地（包括西半球）之機票與船票徵稅百分之五。㈡將旅客帶回之免稅商品額降低，即由目前之一百美元降至十美元，但附有一條款規定免稅商品額，於一九六九年十月提高到五十美元。該委員會一委員估計：這兩項目將使每年稅收增加三億六千萬美元。據委員們稱：該委會曾對旅行徵稅法案舉行投票多次，但結果陷於爭辯，未達成協議。

美主力艦「新澤西」號
動用千萬元整修後
昨復役將參加越戰

【費城廿六日路透社電】美國主力艦「新澤西」號，經過費用一千六百萬美元的修理後，今日駛離德拉瓦河，作為時三天的試航。海軍基地一位發言人說：「照我們所知，各種機件工作正常。」「新澤西」號在修理後，將會駛往北越沿海活動。該艦能夠發射重二千七百磅一枚的炮彈，射程遠廿三哩。「新澤西」號將於秋初駛往北越對開的東京灣。

【本報資料】四萬五千噸的美國主力艦「新澤西」號，是在一九四三年五月下水的，當時建造費約為一億美元。該艦曾在一九五三年……

美陪審員拒穿上衣
自稱祇有婚服及喪服
被控蔑視法庭判罰鍰

【德薩斯州艾巴索城廿六日美聯社電】此間地方法庭的一名陪審員說：他祇有兩套衣服——一套是結婚禮服，一套是喪服。在擔任陪審員的時候，他不擬穿這兩套衣服中的任何一套。結果，法官在本星期二指他蔑視法庭，並判罰鍰。這名陪審員是個汽車修理員，名叫史賓塞，他在陪審員席位內拒穿上衣，該院法官曾經下令把他拘禁三天，而且判處罰款一百美元。史賓塞說：「你們知道，出任陪審員的人都有一套喪服，也有一套婚服，但我不擬在任何其他地方穿這套衣服，而且不想買上一套。同時，我不想向人借穿一套不合身的衣服的。」

消防人員救回在死亡邊緣的人　三月廿二日，倫敦有少婦站立於公園皇家旅館五樓外牆的狹窄突出邊緣，勢將跳下，消防隊員及救護人員立予阻止。圖示此尖聲叫喊的少婦為消防員救護人員緊緊抓住之情形。在一大羣人注視之下，此少婦經被扶持下來，並送往醫院去。（合衆國際社無綫電傳真）

阿布蘭斯謁詹森
傳將任駐越統帥
美太平洋陸總準將上將退休

【華盛頓廿六日法新社電】華府觀察家今晚稱：阿布蘭斯將軍將出任南越美軍總司令的謠傳，似已因阿布蘭斯將軍今日與詹森總統會談而獲得證實。白宮官方發言人宣佈此項會談時，拒作進一步之評論。但此間觀察家說：此項會談仍證明阿布蘭斯將於魏斯摩蘭出任陸軍參謀長之後，接替魏斯摩蘭的付測。白宮發言人稱：詹森總統之顧問只有數人列席，與阿布蘭斯的會談，他們未指出這幾位顧問是誰。國防部官員稱：阿布蘭斯將軍前來華府，（他於今日來此逗留「一兩日」）係與軍事領袖們會談華新南越軍戰術的新計劃。

【華盛頓廿六日法新社電】美國國防部宣佈：駐南越美軍副司令阿布蘭斯將軍，今日從越南返抵此間，事前並無作出任何宣佈。

【華盛頓廿七日合衆社電】……美太平洋陸軍總司令……將於今年八月一日退休。……

對蘇哈圖真除總統
印尼政協會已同意
但保留特權問題仍未能解決

【耶加達二十七日合衆國際社電】印尼政協今日……

捷共主席團會議
決定推行經濟改革
國民議會通過本週末選新總統

【布拉格廿六日路透社電】捷克共黨主席團……

南越召回四名大使

【西貢廿七日美聯社電】外交部長陳文杜星期三說：南越駐外四位大使被阮文紹總統召回國述職。阮文紹總統召回他們述職，陳文杜外長說，阮文紹總統召回他們以便協助他檢討整個局勢，特別是關於外國對越局的看法。陳文杜說：那些大使們並將商討關於越南與國外與下週在紐西蘭的東南亞公約組織各國外長會議。經召回西貢的大使計有：駐華盛頓大使裴艷，駐中華民國大使陳德禄，駐南韓大使陳玉鳳，駐泰國大使丁杜祿。

「新澤西」號主力艦，標準排水量為四萬五千噸，滿載則為五萬七千六百噸，全長八百八十七呎四分一，吃水能為卅八呎，係當年第七艦隊司令卡拉克海軍中將的座艦。

巴拿馬警衛軍阻止議員入國會大廈　本月廿六日，被巴拿馬國會選出的新國總統狄華爾（左）起第二人，戴黑框眼鏡）在該國首都巴拿馬市內，國會大廈之外阻國家警衛軍的一名軍官握手。巴拿馬國家警衛軍其主要的交通國會議員的國會大廈……（合衆國際社無綫電傳真）

盟邦將與泰國合作
設立反共防衛組織
乃巴博訪中菲日韓後稱

【曼谷廿七日合衆國際社電】泰國副總理乃巴博曾說：泰國將可與……菲律賓、中華民國、日本、韓國間商合作，設立一個對抗共黨從容的防衛組織。這位泰國副總理說，這將並不是一個新的軍事組織，而將是亞洲太平洋理事會的擴充。

非女子齊唸十五年後
謂見聖母顯聖後復元
岷華啞學校斥為無稽

【馬尼剌廿七日法新社電】……

捲英民意測驗
在補缺選舉中
工黨將被擊敗

【倫敦廿七日路透社電】據全國民意測驗，威爾遜首相之工黨政府，將在明天之補缺選舉中，受到嚴重的挫敗。杜德利西中部選區民意測驗結果預測：工黨在一九六六年，一萬零二十二票的多數票，將會被保守黨以一萬五千票取得勝利，這意即根據民測驗：過去支持工黨的選民四人中，有一人將改投反對黨的票。

罪惡籠罩南非首邑
約翰尼斯堡年中八百宗大劫案、二千二百多宗謀殺案、五千五百多宗強姦案，使市民如在恐怖中過活。

南非約翰尼斯堡警察局的「謀殺及行劫偵緝隊」，自一九五八年成立以來，辦案的紀錄或許是要可比擬的。他們拘捕了八千多人，平均每年八百人。在警匪槍戰中，這偵緝隊射殺了五十二名強盜及射傷了數以打計的匪徒。

這偵緝隊有許多事情要應付。特別是在初成立時期，由於與其他的警察部門沒有聯絡，監獄的防範不密，以及奇異的法律可使殺人兇犯自由行動，但他們仍然走一條長遠的路。在罪案最多的一九六五年，七月的五天內被武裝盜匪搶劫了一萬二千鎊，八月的一個星期內被搶劫了一萬五千五百鎊，並有一天發生劫案三宗，劫了四千鎊。那年，共發生了六十三宗械劫案，多數在繁盛街道中白晝行劫的。逾八萬鎊的被劫財物，迄仍未起獲。那年，在約翰尼斯堡和附近的鄉鎮，發生了二千二百一十六宗謀殺案。在南非全國，共有七千六百八十六人在暴力下喪生，多數發生於約翰尼斯堡的礦坑中。獨行的婦女時常遭受恐怖的襲擊，有五千三百七十九人被控強姦，多數在約翰尼斯堡週圍地方被捕的。那年首十個月，約翰尼斯堡發生了八百宗大劫案，市民們簡直在恐怖下過活。

這些罪案繼續增加。一九六四年，約翰尼斯堡法庭審訊了五十五宗械劫案及一千六百六十六宗謀殺案；南非全國各地的法庭審訊了五千三百八十三宗強姦案。一九六二年，警方沒有編製械劫案的分類統計數字，但全國各地的法庭，審訊了一千六百一十五宗謀殺案及三千九百四十二宗強姦案。這些數字逐年增加。南非於一九五八年頒佈了械劫犯處死刑的法律，但仍未能禁絕這些罪案。商店老板們要求准許配備防盜的槍械，白人晚上睡覺時，都在枕下放置一枝槍。經過了政府官員的長時間的辯論後，南非聘了拜斯來組織「謀殺及行劫偵緝隊」。

但是，拜斯雖然改組了偵緝隊和增加人員，以及封鎖了約翰尼斯堡幾哩外的七十多萬黑人居住的市鎮，仍然無法根絕罪案。去年的情形雖然好些，但約翰尼斯堡發生了一宗白人匪幫綁架百萬富翁格拉塞的廿一個月大的兒子勒索七萬鎊贖金的案件，格拉塞付了贖金。但幾天內，綁架者被緝獲了。其中一人從一幢多層大廈的住宅窗口跳樓殞命，但其餘的人，包括一個南非電影明星，都被警察捕獲。幾星期後，三個白人行劫一間銀行，劫了九萬四千鎊逃去。總之，一個名叫布拉德傑的男子，因犯謀殺罪而被捕。在南非賽馬會的杜班賽馬的熱門馬「海屋」，在出賽前幾天被射殺，這案牽涉一個外國賭商。

逃獄案件仍然有，曾有一批囚犯搶了獄警的一枝機關槍和一輛汽車，衝出監獄，在幾百哩外與警察發生大戰。警匪大戰與匪幫械鬥，仍然是普遍的。不過，經過了幾年的艱苦工作，犧牲了不少警員的生命，情形已與前不同了。約翰尼斯堡的警察，現在開始感覺他們節節勝利了。（途）

善惡齊驅的羅馬

在羅馬的多爾西維遊街，不負責的低能攝影記者，躲在那裏等候着一些世界上著名的和聲名狼藉的人物，從夜總會和酒吧出來，拍攝他們的照片。在維亞文尼多街，他們也在窺伺着新面孔。美國人中最著名的是査理霍西特，他剛從這裏走過，偕行的是他的幼女（他的長女桑洛蒂，現在是希臘航業界百萬富翁尼亞爾可斯的妻子）。作家、新聞記者兼羅馬專家米克斯調，隨時可以擔任英國遊客的嚮導和顧問。

英國遊客都要拜訪那個自稱「逃避英國課稅者」的佳伊爾笑斯，他的匈牙利出生的妻子游倫娜香斯汀，著許多羅馬和外國女孩子美容濕出。

在這街附近，住着許多義大利作家如摩拉維亞等，電影明星如馬斯特洛安尼等，製片家如迪西加等——但這些都不是被注意的人物。那些成為頭條新聞的，包括在公共場所與妻子嬉蒂希拉多話爭執的，喧尼斯飽寧，以及小巴里摩與警察衝突。比較寧靜的是住在不很遠的受文藝贊助的及泰倫鮑華的寡婦林黛克斯汀（她的十來歲的女兒在羅馬也是一個風頭人物）。偶然來一遊的電影明星更多。彼得奧圖時常到來。羅珊吉娜迦坦也常來。

愛克斯西爾斯和西維爾兩酒店仍然是多爾西維爾的不夜總部——當然無錢的不能進來。在這豪華酒店的六樓的套房，都設有小型神壇，因為到羅馬來的有些教主們多數下榻這些酒店，所以酒店經理在套房裏設置小型神壇，方便他們祈禱。

愛情與虔誠是羅馬的生意，時常促成婚姻。伊朗國王到羅馬來物色一個妻子（實際上是他的第二妻子），就是在羅馬，他初遇見了他自己一個閨員的女兒蘇拉雅，她的母親是德國人。他帶她到羅馬來度蜜月。他們終在羅馬分手，使這位「國王之王」能與花娜狄芭結婚。花娜現在是皇后。蘇拉雅時常重返羅馬消遣，但已投在一個年青的義大利人的懷抱裏。

「義大利式婚姻」是蘇菲亞羅蘭與卡羅龐第在羅馬拍攝的一部電影。當它拍攝完成後，他們開了一個假結婚餅的派對，蘇菲亞站在一個假結婚餅的旁邊，讓攝影記者們拍攝。但她眼中有淚，那不是劇本所寫的表情，也不適宜於那個場合的。整個世界都知道，蘇菲亞羅蘭的婚姻麻煩，她愛卡羅龐第，但他永遠不能與他的義大利妻子離婚，因為在義大利結婚的婚姻是不能破壞的。這就是蘇菲亞羅蘭為她的最新電影作宣傳時哭泣的理由。使她流淚的真是，她知道她與龐第永遠不能有「義大利式婚姻」。

人們仍然湧到羅馬，參觀羅馬禮拜堂和梵蒂岡的美術和建築的奧麗。世界事態已使梵蒂岡教廷修改它對節育、離婚和異教徒結婚的限度。最後的一個問題，以乎被接近一個解決方案或妥協，因為大家都認為，所有基督教會和睦相處的日子快將到來。同時，自己感覺已犯十誡的天主教徒，也到羅馬來朝聖和懺悔。

羅馬已在再度改變中，既有教會的良好的精神價值，也有低賤的情緒的特徵。羅馬成為了北非洲與中東的政治分子的戰場——猶尼埃及大使館官員企圖把一個以色列間諜用木箱偷運出費烏米西諾機場，其後他被送返以色列，因犯通敵罪而坐牢。

羅馬是充滿粗暴情緒的地方。不久以前，有一對夫婦互相控訴對方殺死妻子的情人。死者已奕，但這對纏訟的夫婦，卻使法庭無法決定誰是實際的殺人兇手。（星）

天空間諜 U2
間諜機事件主角
鮑華斯不再冒風險
他仍然駕駛U二型機，祇不過替洛歇公司作試驗飛行。

「天空間諜」變成了怎樣？還記得鮑華斯嗎？一九六二年五月一日U二型機事件發生了，它推毀了原定於十六天後在巴黎舉行的艾森豪和克魯契夫的高峯會議。

U二型機是一種噴射動力、滑翔機式的飛機，當時從巴基斯坦飛至挪威，路程三千七百八十八哩，在七萬呎高空飛行。這飛機能在八萬多呎高空飛行，使用沸點倍於正常燃料的特別燃料。這次飛行，包括蘇俄上空的二千九百一十九哩的路程。

早在一九五六年七月，已宣佈了「初步資料搜索飛行」，從英國的拉肯希斯空軍基地出發。這飛行的目的是，攝影所疑的蘇俄越洲彈道飛彈發射場——最先由另一架U二型機於四月九日發現的。無綫電和電子攝影機與一個配有九四四點七公分旋轉鏡頭的超級攝影機一起工作，從飛機艙底的七個洞向下攝影。這攝影機拍攝四千對照片，都是屬於蘇俄境內的一條一百二十五哩闊、二千一百七十四哩長的地帶的。這些照片，非常清晰，五萬呎下的一個高爾夫球都可以看見。

鮑華斯所駕駛的U二型機，飛近蘇俄飛彈發射場，爆炸所造成的震盪波浪，使U二型機瓦解。蘇俄情報部的賓哥夫斯基上校在他的回憶錄中說，那架U二型機並非被直接擊中。賓哥夫斯基於一九六三年被處死，雖然與他同受審的英國商務分子溫尼說，他在等待行刑時自殺的。

鮑華斯不曾自殺，卻被拘捕了。十二天後，俄人宣佈，從他身上搜出一枚毒針。

蘇俄利用這事件作宣傳。U二型機的間諜工具、鮑華斯的私人物品和他所穿著的「制服」，都公開展覽了。鮑華斯在一個蘇俄法庭公審，他的父母和妻子也在場聽審。結果，鮑華斯被判十年監禁——三年在監獄，七年在勞改營。一九六二年，蘇俄間諜阿貝爾（於一九五八年被美國法庭判處三十年徒刑）的辯護律師唐努萬，與蘇俄高級情報官史芝克金談判，促成鮑華斯與阿貝爾的交換。

鮑華斯是第一個被擊落的U二型機機師；第二架於一九六二年八月在中國大陸被擊落，機師姓名不詳；第三架於一九六二年十月十四日在古巴的六萬五千呎高空被擊落，機師是安德生。U二型機不能夠應付惡劣的天氣，最低限度有五位機師已死於意外事件中。嘉利因他的U二型機在西德墜機而喪生，而施克爾則死於內華達。

一個極有經驗的U二型機師及攝影師，鮑華斯於四年前奉派前往中東以來，完成了廿七次成功的飛行，並曾獲中央情報局的頒給金牌。從蘇俄返美後，鮑華斯即已離開，而他也避免宣傳。他現在仍服務於洛歇飛機公司，仍然試飛U二型機。（土達）

這是北海的新景色，鑽探煤氣。供給英倫的台灣。

科學家仍覺奇妙
會入屋追人的火球

雖然動物常遭火球擊斃，但受傷的人很少，而且祇有一個人被它擊斃。被擊斃的是一位蘇俄科學家，當他放紙鳶作某種試驗時，火球中紙鳶綫，使他觸電而死。

火球閃光與普通的閃電不同，則以許多科學家認為，它不是真正的閃電。例如，跟閃電不同，沒有人能在實驗室裡製造火球。火球行動幾乎與生物一樣，是令人難了解的。

科學家加迪斯在「神秘的火光」的一書內說：「它們有獨立意志與奇妙行為的表現。」他認為火球可能受遠方控制。然則，這些能在空中飛行的火球，是不是某種知能的指揮——不是由內部指揮，便是由……

真正的「飛碟」？科學家們不但對閃電火球感到莫名其妙，即使是普通閃電的行為，也莫測高深。

雷電會把鑰匙從銷匙孔拔出來，把針從女人的手上拿去，把衣內的子彈熔解而不致使火藥爆炸，會把嬰兒從車內拋出而不致傷及車內的嬰兒……

據說，盲人會因閃電而重見光明，聾人會恢復聽覺，跛人會恢復行走，甚至精神病也會痊愈。

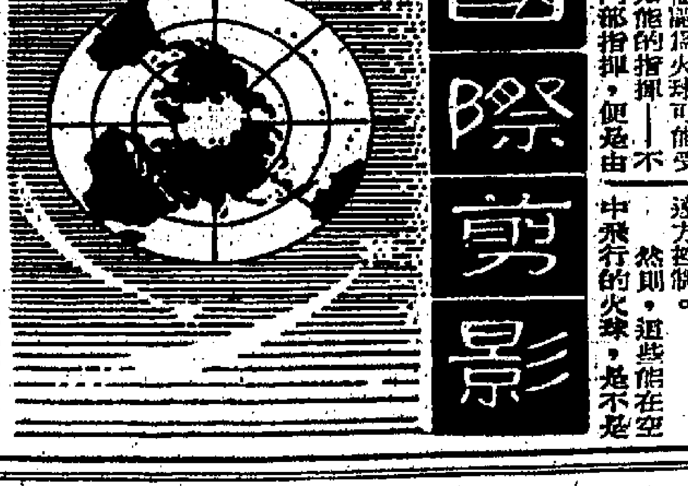
對雷電的觀測與研究，近年才進行。不久以前，發現雷電不是一枝單獨的電矢，而是一連串迅速連續擊打同一處的火花或狙擊物。

雷電兩次擊中同一處，已屢許多年前的事，但義大利有一家庭，三代在同一地方遭雷電殛斃，這可能是獨一無二的事。

數年前，蘇拉·杜在其父親於二十年前遭殛斃的同一棧院內，被雷殛斃。又在同一棧院內，其祖父亦於三十年前遭殛斃。

雷電有時也會兩次擊中同一人。美國俄亥俄州肯敦市一位男子，曾被殛十次。因此他有「人體避雷針」之稱。

更為驚人的是，一位加拿大騎兵於第一次世界大戰期間，在法國為閃電擊下馬鞍，他的下半身癱瘓了。數年後，他身體又告癱瘓。六年後，當他在溪中釣魚時，又被擊中……他已於兩年前逝世。但他死後，他的墓碑也……



同位素衡量器

科學家最近發明了一項計器，可以用同位素來衡量水池和水道的研究工作，有助防洪與水道和蓄水池被維護的研究工作，都是非常重要的。據這些科學家說：用新的計器來收集資料，比舊式計器快得多，而且在各種非常情況之下，諸如洪水暴發等，也能加以使用。

蔚本的殖民地
毛里裘斯獨立
逼使英國如釋重負，因倫敦除了駐軍維持治安，還要年年補貼。

倫敦的「每日電訊」稱毛里裘斯為「英國最不可愛的殖民地」。毛里裘斯是距非洲海岸外一千四百哩印度洋上的一點陸地，於一百五十八年前奪得一艘戰爭時落於英國之手。自從該時起，該島使英國付出高昂的代價。島上唯一農作物（蔗糖）棒頓要由英國補助六十美元，單以去年來說，英國要付出幾達八百萬美元，以補助其預算，並須於島上的印度教徒、回教徒、華人和操法語的土生白人（通常為法國或西班牙人與毛島土著通婚的後代）每次爭執時，調派……

毛里裘斯於最近獲得獨立時，英國感到如釋重負。同時，若干獨立問題亦足以使毛島陷於分裂。

幾乎有一半毛里裘斯選民反對獨立，認為毛島如果沒有英國援助，將無前途可言。當英國旗於最近最後在毛島首都路易士港被降下時，民情仍然洶湧澎湃。估計毛島七十七萬人口四分之一，並且反對獨立的土生白人，杯葛獨立典禮。首都路易士港，仍然因最近……月間贊成獨立與反對獨立兩派發生暴動時喪生的人……

獨立那天英旗降下

英美工商界力謀解決
工人缺席遲到問題嚴重

英國及美國的僱主，近來因工作人員到缺席，成為一大問題，所以，多出一種「利益」，在經濟混亂中，放一天假都不是閒遊，大的一天，亦為僱員依時上班。上述是英國今年元旦，頭是有五名打字員，須職三百五十名同事，在新年那天，照常上班工作。

然而，同一天，馬西有一萬名的工人，威爾斯東部的一半以上工人及利物浦的英國電器工廠的三分之二工人，都沒有依時上班。這種情形，使英國損失無數的工時。在美國，人人都知道每天早上有兩百萬個僱員失蹤沒有回來工作。

倫敦格林威治一家機械廠，推行有獎的制度，鼓勵工人們依時上班。凡兩週內沒有遲到缺席的，均有資格抽獎，獎金有一百五十鎊。這就是對症下藥的新方法，吸引不少僱員。

一家紡織廠的工人，……

……正如理由的缺席，很多僱主，想新法子去吸引他們的僱工。

……包括洗衣機、冰箱、收音機、小型放影機、電視機、小汽車及十大發放品。……

然而，僱主們用鼓勵方法，去刺激僱員工作。一商行推出一千種產品，給每名推銷員的太太。倫敦的商行把一間商行，以一千枚換物券作獎，給一週依時上班的僱員。倫敦「五月花」這一間商行，把職員分「隊」比賽，以上班準時、經常上班、衣着整齊的僱員，可獲獎品。

然而，即使千方百計，獎券作為刺激，……有病」而失了三百多個人。

有幾家大商行，……有一家連鎖百貨公司，十二年前便取消了……跟加以限制無獎，而且更好。這百貨公司可以為員上班反很準時，……

……式午餐，祇收十個先士。經常又有醫生、牙醫、按摩醫師、美容師、購物優待、與聯誼金等，對員工福利照顧週詳。這一類公司，叫你懶在家裡，你也不願的。（西門）

左派罷工的士司機發窮惡
威脅各車商今日答覆 准二千餘名司機復職
揚言如不接納即採取「强行復工」行動

【本報訊】港共罷工的士司機，向各的士車商威脅，限在今日內切實答覆，准予二千六百名的罷工司機復職，如不遂目的，即採取「强行復工」行動。

據的士商人稱：罷工司機要求復工，早在週前開始，且由港共的「摩總」出面支持，至第三次向車商交涉時，改變了「微笑攻勢」而露出猙獰面目，施行恫嚇，堅要車商作出「答覆與不答覆」的明確表示，完全暴露出左派分子橫蠻無理的態度。

今日是他們的所謂「限期」，同時港共又放出恐嚇的空氣，在新蒲崗區內，本來已經常有罷工司機在許多規模較大的士公司門前準備示威，特別製造緊張的氣氛，目的影響正受困擾中的車商，並企圖導得認識不深的現職工作人員的支持。

港共「摩總」支持罷工司機要求復工的行動，而警方亦已早在注意中，防止罷工者滋事，今日將會派出大隊警員執行監視的工作。

據多數車商表示：他們所經歷數次向立法局議員請救，如何處理該問題，但並未獲得結果。勞工處長昨日表示：這是的士公司一個困難的問題，勞工處正在尋求解決的辦法。

該批罷工司機是在去年七月廿一日開始罷工。在期間均接受左派之「罷工鬥爭費」。本月十六日，「摩總」代表向的士公司要求讓該批罷工司機復工，並說如無法容納該批罷工司機，可以將新僱入之司機去職讓其復工。此種無理的要求，車商表示無論如何是不能接受的。

又據的士自由司機表示：如果有些染有「恐共病」的車主，接納那些罷工者的無理要求，將會招致廣大的現職司機反感，亦可能提出反對的實際行動。

罷工司機此次突改強硬態度，希望達到要求，主要原因，由下月起，屬於「摩總」旗下的人馬，一律將會停發「鬥爭津貼費」，各罷工司機以今後生活衍得，又在「走投無路」下，緊要「摩總」沒法維持，處此情形下的「摩總」祇好硬着頭皮，向各的士公司作出無恥與無理的要求。

各新區天井違法建築物 下週開始清除
黃大仙區首先執行

【本報訊】徙置事務處將由下週初起，實行清理所有徙置新區各大廈中間天井的未經批准的建築物。第一次行動，將由下月一日起在黃大仙新區執行。

該處的發言人昨日說：過去一年多以來，在第一、第二型新區大廈地下的商店，紛向大廈中間的天井擴充，橫跨水溝而興建未經批准的建築物與店舖相連。本處對此類建築物日多，頗感到關切。對其他住戶來說，這些建築物使天井日見污穢，因為這些建築物妨礙工人不能徹底進行清潔工作，而且阻礙地方，使天井擁擠不堪。

他指出：多數新區居民，原本是木屋區住客。他們遷入新區居住的時候，都以為從此可永遠與殘破的木屋告別。但是，如果在各座新區大廈的天井興建未經批准建築物的情形不予制止，各大廈的天井便成臨時木屋區，那麼數以萬計的新區居民，又將會發現他們的住宅，被周圍不整的木屋所包圍，這種情形，當然是不能容忍的。

因此，在得到市政局同意之下，現決定向這些未經批准建築物的所有人發出通知，着將建築物移去。現已將告示貼在黃大仙區的未經批准建築物上，一俟通知到期之後，必要時將會把這些建築物拆除。

此外，亦有許多商店把店後騎樓底的走廊圍起來作自用，但未將過水渠的伸展到天井。對於這類開格，市政局徙置政策委員會及政府現正考慮予以批准，以作為貯貨用途，但將徵收適當的租金，並且開格須符合當局批准的標準建築圖樣。

春秧街阻差集會疑案 五名被告受審
警員供述事發及拔槍自衛經過
被告四十餘家屬依法肅靜旁聽

【本報訊】本月八日北角春秧街有五男子涉嫌阻差辦公及參加非法集會，昨開始在中央裁判署作一連三天審訊。各被告均否認控罪。昨從到庭旁聽之家屬男子共約四十餘人，一井肅靜，並無害何不愉快之事件發生。聆畢控方口供後，凡且上法官將案押候今日續訊。

被告五人：(一)吳錦耀，十七歲，送貨員；(二)張欽華，十八歲；(三)黃松齡，廿九歲，貿易公司經理；(四)杜伯多，廿七歲，售貨員；(五)陳江雄，十八歲，會計員。

被控兩罪：(甲)阻撓第一被告於三月八日在北角春秧街阻礙七七七八號警員吳偉龍執行職務，(乙)控五名被告三月八日在春秧街參加非法集會。

主控陳述案情大概如下：三月八日上午九時四十分，兩名警員巡經北角春秧街九十一號C門外，見一輛運輸貨車停靠路旁，阻礙交通，乃上前通知司機立即將車駛去，事後兩名警員回頭一望，見該貨車依然停在原處，兩警員乃向司機查閱駕駛執照，準備予以抄牌，此時該商店有一男子手執鐵枝奔出，將車牌搶去，警方乃上前加以拘捕，正于此際，突有八名男子同自商店走出，分別手執鐵枝及螺絲批，直向兩警員威脅放人，兩警員以形勢惡劣，立即走避，並向警署報案，派出大批警員到場增援，並將被告五人拘捕，疑係涉嫌與頃間所發生之事件有關者，並在上址搜出幾枝鐵枝鐵枝等物。

警員吳偉京於昨日下午作供稱：當日上午九時四十分彼與另一警員同在春秧街當值，見一貨車停於九一號C對開處阻礙交通，乃着該司機將車駛開，彼等離開約十間舖位後，見該貨車仍在原處，彼乃再行前着司機取出車牌，突然首被告由九十一號C泉盛葉材舖內衝出，搶去車牌，並着該司機不可讓彼抄牌，指彼不是中國人。彼乃將首被告拘捕，其時該舖內衝出有八名男子，其中有人手持鐵枝及鐵尺，着彼釋放首被告，彼拒絕後，與該批男子發生糾纏，首被告被搶回。彼警棍墮地，乃拔槍自衛，並着另一警員打電話求援，兩分鐘後，一輛警車抵達現場，于該店門口監視。下午一時四十五分，大隊警員前往上址搜查後，由兩警員認出其中五名被告，與上午發生之事有關，乃將五人拘捕。

返港旅客透露
由廣州北上火車 曾觸雷爆炸出軌
武鬥不斷發生共軍大捕「壞分子」

【本報訊】據昨日由廣州返港之旅客透露：上週大沙頭北上火車，曾一度停開，故在兩站上落客貨。停開原因，據說係小北郊外下塘橋發生爆炸，一列貨運火車觸地雷被炸壞出軌，中共鐵路局派出大批工人與機械搶修路軌與毀壞車頭、出軌車卡，同時附近出現大批反共傳單，寫着「討毛救國聯軍粵桂聯軍第五路司令部」，有些市民曾拾獲，當地公安機關除威嚇並拘訊附近被認為可疑份子數十人。

廣州武鬥事件仍不斷發生，廣州文化宮門前，曾聚集數百人，初則爭論，繼而動武，死傷數十人，後共軍開到鎮壓，始作鳥獸散。

據來客說：河南造紙廠（即廣州第二造紙廠）自去年十月底發生大火，損失慘重，經數月修理，現已復工，工人二千餘人，內分反毛擁毛兩派，因去年火災互相推諉責任，彼此指摘，最近曾發生多次武鬥。

據一些旅客透露：一個大規模的「肅清壞份子」運動，最近在廣州市展開。據說，這個運動開始以來，新當權派藉種種藉口須有罪名來鎮壓人民，已有不少紅衛兵小將和市民遭犧牲。

所謂「壞份子」是沒有一定標準的，偷搶打殺可以被視作非革命行動，也可以被當作壞分子所為，此外，如黑市炒賣，企圖偷渡，亂搞男女關係，搶購食物等等，都是這個運動中的打擊對象。

來人說：穗市「革委會」，將該運動作為下月舉行之一九六八年春季「出口商品交易會」籌備工作部分，期望恢復社會秩序，鞏固新政權地位。

大搜捕至今仍在繼續中，軍方將拘捕到的人暫時集中於臨時收容站——如各區公安分局，各街派出所，先作身份調查，如果有廣州居民證，家庭成份又是工人或幹部，則教訓一番馬上釋放，對於一些地富出身，有過被逮捕案底，以及身份不明的人，則要進行長期調查，甚至會送上法庭定罪坐牢。

另據由中山縣石岐探親返澳人士透露：三月十九日，石岐蓮園中的牆壁上用蒼蠅蠅蟻堆成毛字倒寫標子，途人圍觀，驚動當地街道委員會派出人員用水將之沖去。

精神病學會發表專文 解釋「縮陽症」成因
指出「縮陽」是一種輕微性精神病

【本報訊】「縮陽症」只是一種精神病，香港精神病學會昨日發表專文，希望男士們注意這事實，千萬不要輕信不確實的「道聽途說」，庸人自擾。

由於較早時候，星加坡方面據說有人突患「縮陽症」，引來滿城風雨，星加坡方面並有人為此召開研討會，故此香港精神病學會，發表專文，闡明「縮陽病」的真相。精神病學會之專文內容如下：

「縮陽症」（SUK-YEONG或KORO）又名陽脫症。KORO這名詞是出於馬來亞文，原指龜頭。我國明朝時已用龜來代表長命和活力，在精神病學：「縮陽症」是一種精神極度緊張而令患者覺得陰莖起了變化。這症亦和文化背境及個性有關。

「縮陽症」患者多在十六歲至四十五歲之間，病症多發生於夜裡，不但在性交或手淫時可能發生，在小便或冷水浴或著涼時也可發生，在症發過程中，陰莖會覺得縮小，而患者也相信它會繼續小下去，以至縮入腹中而引至死亡。故此病者會因過度恐懼而暈倒，或心裡昏亂，或感到已屆死亡邊緣，比較鎮靜的患者也會感到心跳氣促，出冷汗，手顫等。每次縮陽歷程大概數小時，甚至達二日之久，也有有屈戚。家人方面亦多感到慌張，應付失當，而加深患者的擾攘情緒。

「縮陽症」患者的個性多屬畏羞，敏感，幼稚和不甚聰明；性慾方面多發洩不正常，已婚者可能與妻子在性愛方面不太融洽。一般來說，在「縮陽症」未發生之前，許多患者已潛有長期的焦慮。「縮陽症」是和文化及教育背境有關。由古以來，我們多談陰陽調和，有所謂孤陰則不生，獨陽則不長。當性交時，除與陽交和。但手淫或作體外排精，則會引致損陽而做成「縮陽」。近代的中醫對於「縮陽症」的解釋為恣慾無度，引致陰陽不調腎陽虧損，或因腎虧，命門火衰所致。這種傳統性常識，習俗相沿，無疑的令一些中國人害怕了這「縮陽症」，而這症多發生在華南區，而不在華北一帶；又患者之教育程度很少超過小學階段，因教育程度較低之人，較易受習俗傳統所影響。在星加坡最近亦發生了流行性「縮陽症」的恐慌：在一日間已有九十三人患有此症，而且很多人相信這症是因吃豬肉而引起，這當然是一種錯誤的推斷，但已使許多肉販無法繼續營業了。

在教育水準高的國家，人們對於性器官的構造和生理，有了正確的認識，「縮陽症」就不會發生。所以在日本或西方國家，並無「縮陽症」的紀錄。我們對於這症不斷的發生在香港或南洋應認為是一種羞恥的事，同時，對於一些報章對「縮陽症」作各種無稽的報導更引以為憾，因為這些無科學根據的誇揚，更使一般人對各種「醫學迷信」如（「蘇勞」「火色」「搶紅」「馬上風」等）更感恐懼和擾攘，這種醫學迷信流行至今已有數百年。但在這醫學發達的今日，中醫亦應認識到「縮陽」是一種精神病，它是一種由於各種不同因素引起對縱慾的憂慮而造成的「輕性精神病」。雖然它能令患者引起極度的恐慌，但非危險的疾病。

如果我們能停止提及「縮陽症」則這症過了一個時期就會消失。將來雖然人們有對性慾的各種憂慮而求醫，但他們將不會說他們是患着「縮陽症」。在這症未消滅之前，醫療方面是要家人處理鎮定，極力勸解病者，使了解到陰莖的縮小因生理的構造是不可能縮入腹中，而這症亦非會引致死亡。要知道是無需將陰莖力吮或綁紮，因為後者可能窒息陰莖血液的流通而引起嚴重的損害。同時，可令服一些鎮靜劑，但患者有許多已有慢性精神病狀，故最好找醫生作心理治療。其他如藥物治療，輕性腦島腺注射，甚至電腦，也是對一部份患者之有效治療法。

循理會屬下兩間天台學校
僅兩教師被解僱
新任校監調會計劃將兩校教員互調
兩校停課一兩天後一切已恢復正常

【本報訊】關於三月六日工商晚報及三月七日本報所刊登黃大仙至至學校及觀塘至明學校曾經一度停課，引致教員學生徬徨事件，本報記者頃與該兩校校監循理會美籍牧師蕭崇仁獲得接觸，據蕭校監指出，日前本報所報導者與事實稍有出入，據稱：實際被解僱之教員僅為兩人，而且均經給予兩個月額外薪金，而並非開除十八人。

據稱：蕭氏接任校監後，爲提高兩校教學效率，使成爲全港最完善之天台學校，曾計劃將兩校教員若干人互調職位，但其中兩人不願被調，結果經由教育司署調解，發給兩個月薪金解僱。蕭氏說：其他各教員並未被通知離職。

至於兩校一度停課之原因，據解釋：至至學校實際祇曾在三月六日因故停課一天，至於至明學校，則係因教員調動問題而停課兩天，其後兩校即行照常上課，一切恢復正常。

蕭校監並謂：兩校停課原因，並非外傳所謂「集體解僱教員」所引起。

蕭校監更表示：當日事發後，未有對記者發表此事經過之原因，係因未經與教育司署負責人取得最後決定，因此不欲發表意見。蕭氏並指出，渠爲該校校董會主席兼校監，故有關今後、至明兩校之事務，除其本人外，他人均不能代表該校發言。

（上）港督巡視堅尼地城垃圾焚化池，陪同者為工務局長鄭勵德。（下）港督在西營盤街市與賣魚攤販談話，兩人都樂不可支。

港督昨巡視街市及碼頭

【本報訊】港督戴麟趾爵士昨晨參觀街市。為了解香港主婦怎樣採購蔬菜及其他食物，港督親自前往西營盤街市走了一趟。

港督在好幾家攤子前逗留，和攤主閒談，並問及他們的生意和健康情況。

由市政事務署經營及管理的街市所表現的效能，給港督的印象，至為深刻。

在離開街市前往東區警署之前，港督又先後參觀了堅尼地城垃圾焚化爐及屠房，交通事務處，海員招募處，海事處及中區新填地的政府新碼頭。

港督最後參觀的地區是灣仔新填地。在那裡，他看到新填地的情形，非林明道天橋及灣仔新碼頭。據說：當港督到新碼頭前的「蛇型怪路」時，曾一再駐足視察。

老詩人王肇新病逝 定期舉殯

【本報訊】八十六歲老詩人王肇新先生，以心臟機能減退，於昨廿七日下午五時，遽歸道山，王先生字孝若，曾習法律，早年執業律師，為粵省法界名宿，戰亂退居香港，以詩酒文章自娛，曾以淡翁筆名爲本報撰著長篇社會小說多篇，與本港詞壇家唱酬不輟，一旦撒手塵寰，友好無不深表痛悼。王氏哲嗣遵先生囑，不發訃文，現假北角萬國殯儀館治喪，訂本月三十日下午二時大殮，三時出殯，安葬香港柴灣佛教墳場。

三院選出當年顧問

【本報訊】東華三院丁未年總理，將於本月底任滿，昨日召開最後一次董事局會議，推舉戊申年當年顧問，結果：主席廖烈武，首總理葉錦鴻，總理楊演寒、李東海為戊申年當年顧問。

三院主席廖烈武，在會上檢討過去一年工作，並致惜別詞，繼由首總理葉榮衍，代表丁未年全體總理，顧問孫秉樞代表全體當年顧問分別致詞。

經過連日大雨後 市民可飲淡水
直至淡水停止產生為止

【本報訊】過去數日之大量雨水，已使港人受益。因溪流與船灣海淡水湖截水區之產水量，已供水務局無須自船灣海抽取鹹水輸入供應系統。

水務局發言人昨日表示以上消息，並吸斥若干左派中文報紙之報道，該等報紙曾謂，本月份雨水之多雖破紀錄，惟供應居民之水仍屬鹹水。

發言人指出：以淡水輸入供應系統之效果，將於今後數日間逐漸感到，祇須淡水繼續大量產生，當局將繼續維持供應淡水。一旦淡水停止大量生產，則將準備恢復以前之措施。

截至前月上午九時止之七十二小時內，截水區共錄得雨量三點五五吋，產水計四億三千五百萬加侖。

發言人說：此一得水量，若與現時每日耗水一億一千萬加侖比較，實對於一般存水情況，無重大之影響。惟所錄得之三點五五吋雨量，則較歷年三月份之總平均二點八四吋為多。

水務局發言人說：目前唯一滿溢而任水流去之水塘，為有總容量四十五億零七百萬加侖之大欖涌水塘。由於深非輸水管損壞之故，自大欖涌水塘取水，目前已受到限制。現時每日取水祇能由臨時所建之迴繞管供給，最多取水二千八百萬加侖。在五月之前，當局不能自大欖涌水塘取用更多之水。

自有總容量三億五千三百萬加侖之九龍水塘外溢之水，則流入九龍副塘儲積，而該副塘將可再容一億五千萬加侖方告滿溢。

發言人稱：截至前日上午止，船灣海淡水湖之存數量為五十五億一千九百萬加侖，至於各水塘則共為一百二十四億七千三百萬加侖。

保護兒童會婦女部 昨晚義映名片籌款
英軍司令華智禮中將蒞臨參觀

【本報訊】香港保護兒童會婦女部為籌募該會港九六家會所經費，以支持該會，于昨晚九時半在樂聲戲院優先獻映七彩名片「杜醫生漫遊仙境」，由英駐港三軍總司令華智禮中將任名譽贊助人。

九時廿五分，華智禮中將蒞臨，由保護兒童會婦女部主席布路蘭太太獻花，義映籌款委會正主席陳樹楷太太及副主席克臣太太親在院外歡迎入座，計昨晚到場欣賞該巨片嘉賓有：輔政司祁濟時、社會福利署長陶雅禮夫婦、保護兒童會會長胡伯全夫婦、保護兒童會主席利國偉夫婦、何世禮將軍夫婦、及香港總商會主席李治夫婦等多人。

保護兒童會婦女部昨晚獻映「杜醫生漫遊仙境」，籌得善款逾五萬元，成績美滿。此次映出，由二十世紀霍士（香港）公司經理舒覺淼借出該片及樂聲戲院經理楊汪仁借出戲院放映。

香港保護兒童會婦女部昨晚在樂聲戲院義映名片籌募經費。圖為義映籌款委員會主席陳樹楷夫人(右)歡迎名譽贊助人英駐港三軍司令華智禮中將，左為該會婦女部主席布路蘭夫人。

便裝值勤警員發現可疑男子
搜出嫌疑毒品猝遭襲擊
鳴槍自衛疑犯受傷成擒

【本報訊】一名隸屬東區警署的警員，昨午穿便裝值勤在灣仔大王西街一條橫巷內，拘捕涉嫌攜有疑是毒品的男子時，遭拒捕及被木棍襲擊，警員拔槍自衛，鳴槍一發，涉嫌之男子左腳受傷，即將其制服帶署。

被槍傷的可疑的男子名陳某，四十歲。

據悉：拘獲該男子的警員，編號七二四一號，昨日派出為掃毒隊，在下午三時四十五分，獨自巡至上址橫巷時，發現有一名男子，手持兩個包裹，形跡可疑，遂上前查察，在包裹內搜出多量可疑毒品，警員即欲拘捕該男子，但遭其拒捕及將木棍襲擊，由此發生糾纏，混亂中警員被擊傷，為自衛起見，即拔出佩槍向該男子脚部發射一發子彈，該男子左脚中槍後，仍企圖掙脫警員的拘捕，後由一名途人協助下，才將該男子制服，事後警員發電報告，大批中西探員到場展開調查及找尋發射之彈殼，而該受槍傷的男子及被毆傷警員，則轉送醫院救治，事件在警方調查中。

長洲建築地盤 掘出一批古舊子彈

【本報訊】長洲的一個建築地盤，昨午發掘出一百七十二發點四五口徑槍的彈藥。

該建築地盤在長洲中學附近，昨下午二時廿五分左右，一名在地盤中工作的工人，突然發現在地底埋有多量子彈模樣的東西，立即報知有關當局，警方人員到場檢視，證明是非常古舊的彈藥，共有一百七十二發。

僅費港銀五十元．汎美公司又多批移民

赴加拿大等國就業

公積假髮傢俬製衣等技工最吃香
每月薪金高達相等於港幣五千元

【特訊】素以海外僱用機構著稱之汎美公司，去週又接獲加拿大僱用廠商數以百計之僱用通知，及該公司創辦以來之新紀錄。此外，該公司不斷接到美國大酒店等，去週又接到美國大酒店前來僱用女工，促該公司介紹大量僱員前往工作，反映汎美公司之信譽卓越，辦事迅速，深獲海外大廠商之信賴。

據悉目前加拿大方面所需之技工，以傢私、假髮、製衣等最為吃香。該公司最近接到加拿大多間大工廠僱用公積技工，所支付之薪金，每月工資高達相等於港幣五千元。該公司備有申請人前往加拿大等國之移民就業簽証正本或副本，以供各界人士參閱。該公司有留學各國移民法例手續專家，解答移民就業問題，各界人士移民就業指南，函索即寄。該公司辦事處設於九龍旺角彌敦道廖創興銀行大廈十六樓二號室（電梯十樓），具有十五年經驗，備有指南。（廣告）

有線 無線 電視機

23" 19" 及 11" 原子粒手提機
總經銷：永美洋行有限公司
總代理：亞西利有限公司

根治
一切鼻病 頭痛流膿 時流鼻血
久塞不通 敏感噴嚏 喉頭痰湧
長流鼻涕 容易傷風 一服見功

鼻淵丸

中國誰謂無聖人！本地薑何嘗不辣！鍾示出品皆良藥！
每盒十元

本丸採用當歸天麻辛夷蒼耳石斛等名貴國藥提煉而成，有消炎化膿、開竅通脈、分泌補腦神經之效。凡急慢性鼻病患者，一服見效，根治愈，與一般成藥治標者不同，詳細藥效，請參閱說明書。九龍油麻地彌敦道四五四號後座二樓陳鍾示中醫監製。歡迎外埠病者郵函備症及配藥治療。

中醫 陳鍾示
採用中國藥水藥丸 治療各種頭痛症
門診時間 上午十時至一時 下午二時至六時 星期日下午休診 電話：848095

電視機並不須要大．只要好

三洋 電視機 16吋電視機之霸

特為香港UHF系統而設計
畫面清晰悅目，有HI-FI音響

16-HS1M
20 7/8"X13 9/16"X10 7/8", 35磅4安士

16-PS2
19 3/4"X12 1/8"X12 1/4", 35 1/4磅

SANYO

連鎖三洋電器有限公司
電話：H225068（3線）
總經銷：東誠電業公司
電話：H233897，226479

免費保養一年
各大電器行及百貨公司均有代售

讀者文摘 Reader's Digest

不傷人命的武器
懷桑德堡
枕邊人竟同陌路
蘇聯的威脅
我最難忘的人物——巴芙洛娃
尚有精彩傳永的文章多篇及專輯各欄

四月號現已出版 各處有售

廣東銀行有限公司股東尋常年會通告

本公司訂於一九六八年三月二十九日（星期五）下午三時在香港德輔道中六號本公司總行內舉行股東尋常年會，事為（一）審核一九六七年度董事會報告及核數師報告（二）審核年度資產負債及損益帳目（三）選舉董事（四）聘請核數師及（五）指定派股息及紅利日期等事宜，凡我股東務請依時蒞臨指導為荷。再者本公司股份自本年三月十六日起至三月二十九日止（首尾兩日在內）停止過戶，合併公告。

一九六八年三月九日

承董事會命 總經理 翟寶材 啓

旅港番禺會所遷址啓事

本會所原會址（利源西街十九號）經工務局公佈為危樓，現已遷往中環永吉街廿二至廿四號永富大廈四樓四零四室照常辦公，特此公告。

旅港番禺會所義務司理 馮孟東 劉克勤 敬啟

一九六八年三月廿八日

工商日報
中華民國五十七年三月二十八日 星期四
農曆戊申年二月三十日
第五頁

音樂節最精采節目 三項重要決賽結果

李比路獲三千元岩士唐夫人獎學金；吳禧樂獲鋼琴協奏曲冠軍；黃國聲獲小提琴協奏曲冠軍

【本報訊】第二十屆校際音樂比賽，昨晚三場精采的決賽結果：

李比路，獲三千元岩士唐夫人獎學金。

吳禧樂，獲鋼琴協奏曲冠軍。

黃國聲，獲小提琴協奏曲冠軍。

三項決賽昨晚六時卅分起在大會堂音樂廳舉行，第一組決賽，即爲鋼琴協奏曲，冠軍吳禧樂，伴奏者爲胡景臨。決賽昨日下午六時二十分進行，由凱因爵士、格窩確博士和波及遜三人担任評判，三位鋼琴好手盡展才華彈奏，上千觀衆屏息靜氣，經過評判員綜合評語後，格窩確博士宣佈冠軍爲吳禧樂，這時掌聲如雷，吳禧樂呆了足有半分鐘，始靦腆地站起來，與格窩確博士握手。

吳禧樂現年十四歲，從六歲開始，在母親指導下學琴，後轉隨樂雪姬女士。十歲時獲得第五級鋼琴獨奏冠軍，接着因功課繁忙，與鋼琴脫離了整整兩年，然後改投杜蘭夫人門下，悉心苦練。在去年得了第七級鋼琴獨奏冠軍，今年獲得三次冠軍，包括前日奏鳴曲組冠軍，的勃拉姆斯組鋼琴獨奏冠軍。

對於這次能獲獎，她覺得很開心，祇說是「出乎我意料之外」。在未彈奏之前，她甚爲緊張，演奏時則非常輕鬆。她說：「這次獲獎，應歸功我的伴奏人胡景臨小姐」。胡景臨自小跟杜蘭夫人學琴，去年曾獲得鋼琴協奏曲冠軍，及岩士唐獎學金入圍，亦屬鋼琴學界新秀。

第二組決賽是小提琴協奏曲，是繼鋼琴協奏曲決賽結束之後舉行，選拔決賽的三位同學，都有優良的演出，而獲得這項比賽的冠軍，就是黃國聲同學了。

這位才十六歲的小提琴好手，昨晚所演奏的曲子是SALO的作品，SYMPHONE ESPAGOLE第一樂章，他在演奏這曲子時表現出其小提琴的造詣，當評判員凱恩斯爵士宣佈黃國聲獲得冠軍時，全場都佈滿熱烈的掌聲，這可想而知他的演出是極爲成功的。

在鋼琴協奏曲及小提琴協奏曲決賽結束後，跟着的就是萬人矚目的岩士唐夫人獎學金決賽，經過約一小時的緊張氣氛後，評判員終於登上台前，宣佈決賽的結果了。「李比路爲岩士唐夫人獎金得獎者」的聲音傳出後，全場爲之震動，掌聲充滿了整個大會堂的音樂廳。

（右）三千元岩士唐夫人獎學金決賽，李比路奪魁，圖爲演奏時攝。（中）鋼琴協奏曲決賽，聖保羅男女校吳禧樂奪標。評判員古樂可向其握手致賀。（左）小提琴協奏曲決賽，黃國聲掄元，評判員凱恩斯向其握手致賀。

特寫

信心與新秀

——訪問小提琴協奏曲決賽冠軍黃國聲

本報記者 姚忠年

也許，充滿信心的人必能達到自己的願望。昨晚獲得鋼琴協奏曲決賽冠軍的黃國聲就是一個例子。很早，他就愛上音樂，他的父親——一位著名的交響樂隊的小提琴手，早就成爲他多年來傾慕的形象。

他說：我要成爲一個小提琴演奏家！

於是，他昨晚一舉成名，成爲學界一九六八年最佳的小提琴手——

這位小提琴新秀，於昨晚的決賽中，有極優良的演出，他所選奏的曲子是SALO SYMPHONIE ESPAGOLE，第一樂章，而這首曲子是很艱澀的，很難演奏的樂曲，非有良好的技術，是不容易演奏得成功，但想到這位年僅十六歲的黃國聲，竟然能把這深奧的曲子奏得很成功，而獲得冠軍，是非常可嘉的！

原來這位小提琴新秀，在年約十歲時便開始學習小提琴，在父母的鼓勵及老師的教導下，精心學習，便成爲出色的小提琴演奏者。

黃國聲是易通英專的學生，他每日除了讀兩小時英文外，其餘的時間，差不多都用來跟隨名樂曲家陳松安學習小提琴。

爲什麼黃國聲對音樂有這濃厚的興趣，及這樣用心地去學習小提琴呢？

原來，他自小就愛好音樂，在年約七、八歲時，已經開始喜歡欣賞古典音樂及交響樂。因此，自小對音樂發生興趣的，就變成他學習音樂的基本條件，另一方面，也可能是由於他父母親的影响，原來他的父親黃非，也是小提琴的演奏家，曾在某大交響樂團中担任小提琴手，其母親對鋼琴亦有研究，正所謂「虎父無犬子」，黃國聲就在父母及老師精心的指導下，用心地學習小提琴了。

黃國聲還極有信心地表示，他的志願就是要成爲一位著名音樂家及小提琴演奏家，所以他不進學校念書，而只利用兩句鐘的時間去攻讀英文一科，把餘下的時間用來學習音樂，以達成其「音樂家」的願望。

他並表示：將來如果有機會的話，準備前往英國深造，以獲得更高深的音樂造詣。

這位小提琴新秀在課餘有甚麼活動及消遣？文質彬彬，個子清秀的黃國聲：在課餘的時間，我是很少出外活動的。看！所以我的身體就是這樣瘦了。他又說：我除了把空餘的時間用來練習小提琴外，還喜歡集郵，欣賞唱片，尤其是交響樂，小提琴樂曲等，都很喜愛。此外，還喜歡看中外的文字。

黃國聲除了獲得小提琴協奏曲冠軍，成爲本屆音樂節小提琴協奏曲的最佳小提琴手外，他還獲得商業電台獎學金樂器演奏的決賽權，評判員積及遜曾在廿三日舉行的初賽後批評三位獲決賽權的同學時表示：黃國聲是三位演出者稍爲特出的一位。他所選奏的三首樂曲爲LALO的作品SYMPHONIE ESPAGNOLE第一樂章、BRUCH的G小調協奏曲第一樂章，SMETANA的FROM MY HOMELAND。黃國聲對上述的三首樂曲，都演奏得非常純熟，現時又有誰能預料於本月卅日揭曉的商業電台的三千元獎學金不會屬於這位年青小提琴家黃國聲呢？

小提琴協奏曲獨奏冠軍黃國聲在演奏時情形。

特寫

吳禧樂怎樣學琴

從名鋼琴教師杜蘭夫人說起

本報記者 鄺美芳

吳恩樂是功成身退了，她是過去音樂節的一位健將，自獲得岩士唐夫人獎學金之後，她已算是學校音樂節的頂尖兒的人物了。然而，這些頂尖兒的人物，包括黃德倫，黃懿倫姊妹在內，都是出自一位鋼琴教師——杜蘭夫人的門下。

杜蘭夫人是成功了。甚至現在，一位新秀——吳禧樂——吳恩樂的妹妹，也是杜蘭夫人的高足。

杜蘭夫人用什麼方法去訓練如此多的超脫的音樂英才呢？也許，這是音樂界人士所欲知道的秘？黃德倫、黃懿倫、吳恩樂，都已負笈海外，或已成爲著名的音樂家。現在，我們就以近在我們眼前的吳禧樂來說吧，假如你沒有聽過她的演奏，而和她作一席談話，也許你會感到失望。

可能，當你誠懇地問問吳禧樂：「你彈奏的樂曲是什麼？那位作家寫這樂曲的背景怎樣？」這位音樂界的新秀會由衷地，搖搖頭，用靜默來答覆你的一切。但，這不能，絕對不能否定她在音樂上現有的能力，這只是給予人們揭示了一項「音樂教學法」的問題——杜蘭夫人希望她的高足學些什麼？在杜蘭夫人的教學法底下，她的高足學了些什麼？

就以吳禧樂來說，這位去年考獲皇家音樂學院第七級鋼琴合格、本屆音樂節獲貝多芬組第八級鋼琴獨奏冠軍、澳洲作曲家選曲第八級鋼琴獨奏冠軍，和勃拉姆斯選曲鋼琴獨奏冠軍的音樂英才，昨晚更以超卓的成績奪鋼琴協奏曲決賽冠軍。

然而，這位英才對於充滿迴遊潛克的氣氛，色彩濃厚，富於幻想、柔和、飄逸的勃拉姆斯的歌劇插曲一一七齣第二號的這首比賽樂曲，却一點也不知道，她坦白地說：「我實在不懂這組樂章表現些什麼。每次練琴，我的鋼琴教師杜蘭夫人都在旁滔滔不絕地告訴我，那兒應該輕柔點，那兒是要重點，轉聲時要圓滑，從沒有向我解釋這組樂章的含義。」

杜蘭夫人在音樂教育上的成就，曾使不少知名音樂家擊節讚賞。但作爲一位鋼琴教師應該向學生解釋該組樂曲的背景和當時的情境嗎？這實在牽涉到很多方面。也許年紀小小的學生，根本不適合明瞭，不能明瞭某組曲的包含的一切，能夠彈奏出色，已是難能可貴的了。要他（她）們彈奏一些自己不懂的樂曲，這可要怪責那些負責選比賽的人，不懂得所選的樂曲的意思。

吳禧樂幼年的時候，不喜歡鋼琴，祇是她的姊姊和很多同學都喜歡孜孜地學鋼琴，於是，學琴就變成她的功課之一，而且，[illegible]候，她的母親就責備她，強迫[illegible]練琴稍爲有點成績，而且長大[illegible]彈琴很有興趣，開始自己用心[illegible]追了。

禧樂的母親吳東夫人，酷愛[illegible]位鋼琴教師，却送兩位女兒到[illegible]，她很高興禧樂能獲獎，希望[illegible]恩的後塵，赴外國深造，將[illegible]國進修樂科。

「但我不敢希求成爲一個音樂家」她說。

吳禧樂在學習鋼琴時情形

特寫

李比路喜得三千元 把母親緊緊擁抱

岩士唐夫人獎學金決賽側寫

本報記者 張添發

岩士唐夫人三千元獎學金的得獎者究竟是誰呢？這是每一個關心校際音樂節的人士所注意的，而此項比賽亦是每一屆校際音樂節的高潮。昨晚，大會堂音樂廳的賽場中，呈現自本屆音樂節開始以來，最熱鬧，最緊張刺激的氣氛，然來岩士唐夫人獎學金決賽就是於昨晚在大會堂音樂廳舉行，難怪一早整個音樂廳的座位都坐滿了聽衆，他們心裏都是不約而同的渴望着岩士唐夫人獎學金的得主快些出現。

在鋼琴協奏曲及小提琴協奏曲的決賽完畢後，岩士唐夫人獎學金決賽跟着開始了，獲得岩士唐夫人獎學金決賽權的三位鋼琴高手在人羣中出現了，他們就是：文絲茵、李比路、黃聖敏。他們雖然置身於緊張氣氛的環境中，不過，從外表看來，他們的態度却毫無緊張，反而十分自然。

決賽開始了，首先由文絲茵上台演奏，繼而到李比路，而黃聖敏則是最後的一位。他們每人都要彈奏三首樂曲，其中巴哈作曲「SINFONIE FROM PARTITA」C小調第二段是規定必要彈奏的，第二首是任何一首第八級的東曲，而第三首則是自選的。

在決賽進行中，三位評判員——格窩確博士、凱恩斯爵士和波及遜，都聚精會神的留心着每一位決賽者的表演，整個音樂廳中，除聽到台上的鋼琴上彈出悠揚悅耳的琴聲外，便不能聽到其他聲音了。

經過約一小時緊張刺激的演奏後，決賽卒告結束了。不過，等了很久，還不見評判員上台宣佈比賽結果，坐在前面聽衆，不時轉頭觀望評判員的舉動，祇見他們在喃喃自語，好像說：「真不容易分辨誰是優勝者！」

經過一段相當長時間的仔細判斷後，評判員積及遜站起來了，當他說出李比路爲岩士唐夫人三千元獎學金的得獎者時，整個音樂廳頓時充滿了熱烈的掌聲，保持了很久還不止。積氏說：「我從來未聽過這樣超卓的演出，他確是具有天才的。他的鋼琴造詣，水準比世界上許多地方還要高！」

李比路一聽得他是優勝者時、心情緊張了，一時不知所從，朋友向他握手道賀，他也不知如何應付，他祇顧擁抱着他的母親。記者詢問他的問題，他一時未能回答，看他歡喜若狂的態度，真非筆墨所能形容。

李比路是葡萄牙人，不過，他却在香港出生，他現年十八歲，在聖若瑟書院讀中學六年級，他自六歲時，已開始跟其母親學習鋼琴，至今已有十二年，難怪他的鋼琴技藝，有如此權威的表現。

李比路同學在香港住了十八年，他曾於一九六〇年參加校際音樂節第三級鋼琴獨奏選冠軍，其後於一九六五年又獲得第八級鋼琴獨奏冠軍，他今年除參加岩士唐夫人獎學金比賽外，並沒有參加其他項目。

當記者詢問李比路此次獲得三千元獎學金，心情如何時，他說：「我心裏覺得很興奮，我初時真想不到我會得到冠軍，這是十分僥倖的！」

又問：「你準備將來怎樣利用這筆獎金呢？往外國深造，抑有其他計劃？」他說：「我現在心裏很亂，目前還未能決定。」

又問：「你將來是否想成爲一個鋼琴家呢？」他說：「不知道，我目前還在求學期中，將來的事情怎樣發展，我不敢預料。」

他這番說話，使記者們感到十分失望，因爲他什麼問題，都是以「不知道」來回答，不過，這也難怪，大概是當時他的心情實在太興奮了！

尚有昨日音樂節各場成績及今日節目刊在第六頁，請讀者注意！

（上）蕭邦曲鋼琴獨奏：（右起）冠軍鳳毅華、評判員格窩確、李準。（下）華籍與東方籍中三年級散文朗讀比賽優勝者。右起：第一名陳莊韻（嘉諾撒聖心女學校），第二名莊寒珊（拔萃女校），第三名陳賓（聖心書院），孫克均（玫瑰崗學校）。

立法局辯論下年度預算案 八位機關首長演詞要點

讀者如欲節省時間，請閱本文便知有關醫務、教育、工務、市政、福利等施政概要。

【本報訊】立法局辯論下年度財政預算案，昨日由八名官守議員致詞，答覆非官守議員於上星期會議中的批評。新界民政署署長張奧偉強調：共黨份子在新界進行的顛覆活動，未能得到好處，這可從最近各區鄉事委員會選舉結果中，獲得證明。

工務司鄔勵德表示他非常同意「集體運輸系統」的計劃，更支持建設地底火車的建議，因爲，非這項建設無法解決本港的交通問題。不過，他認爲港島線及沙田線可以延遲興工，這是由於該區的人口密度，不會有急劇膨脹。鄔氏謂照統計，一九八一年，本港的人口將達六百零五萬人，可幸的是，屋宇建設，仍足以應付這麼多的人口。

工商業管理處處長蘇弼贊成，在政府的協助下，組織一家有資金三千萬至五千萬的貸款機構，以固定利息，協助小型工業添置設備。

教育司簡乃傑強調，免費小學教育目前未能推行，否則將要放棄其他教育發展計劃，而這大放棄，却是無限期的。簡氏並稱：目前的教育經費，已非常龐大，本年度預算案中，所需達三億六千三百餘萬元，平均每天花費一百萬元。簡氏稱之政府在香港負起的小學教育責任，已達百分之七十，兩三年內將增至百分之八十。

勞工處處長郝克而致詞中，表示同意李樹培夫人的意見，認爲要配合本港工業發展，工商界應與政府合作，設立更有系統的機構，訓練工業學徒，以代替目前傳統的、不良的學徒制度。勞工處本年度預算設立高級訓練主任（學徒制）的職業。

醫務衛生總監郭炳輝指出：由於人們認爲私人行醫比在政府院中服務，有更多的入息，政府醫生的辭職情形使人吃驚，故此醫務處訂立幾項方法，鼓勵政府醫生作較長期性的服務。

郭總監指出，政府的免費醫藥服務，每年耗費達一億九千萬元。

市政事務署署長丁固透露：市政局正在市區及郊區建設多個康樂活動場所，其中最令人觸目的是在香港仔估地十四英畝的運動場，航士柏運動場及油麻地將要興建的遊樂區。

丁固認爲：本港青年需要更多的活動，成爲迫切的問題，因此，市政局正爲這方面，作龐大發展。

社會福利署署長陶雅禮亦強調青年問題之嚴重，他表示應用廣泛的影响，培養青年，草擬法律，防止青年利用公寓作不道德的活動，與及禁止售酒與青年。

陶氏並解釋本年度預算案，用於發展福利事業上的計劃。

該會議將於今天下午二時卅分繼續舉行，由財政司郭伯偉、華民政務司何禮文及輔政司祈濟時，發表預算案辯論詞。

免費小學教育問題 教育司說終必實施

倘目前執行其他計劃將受延擱 因此祇能採取有限度援助辦法

教育司簡乃傑

【本報訊】教育司簡乃傑昨午在立法局致詞答覆議員之質詢及闡釋教育新預算案。

他說：本人五年前初來港時，該財政年度的教育經費總額爲一億八千一百萬元，現今，政府考慮撥款三億六千三百五十萬元。換句話說，每天的費用幾達一百萬元。從經費的劇增，反映出政府已實現了數年前所批准的各項計劃，此等計劃係經考慮對本港財政收支的長期影響後而釐定的。

他說：現今，超過百分之七十的小學教育費，由政府負担，學費相當低廉，如有需要的話，亦很容易獲得減免學費。由政府辦的小學預料將於兩三年間增至全部小學的百分之八十，並希望凡申請入學的都可獲得學額。正因如此，本人對李樹培夫人建議的政策深感詫異，李樹培夫人謂：「在這個時候，政府必須負責足夠的學額，如果不是完全免費，學費亦應盡量低廉。」其實，這恰好是我們正在實行的。至於爲何不能發展得更快，爲何定要待至一九七〇或七一年才能達到計劃的目標，其中一個重要原因是：我們的一個頗爲合理的政策是在人烟稠密之處設立學校，故此小學教育的發展，大部份與屋宇的興建連在一起，在可能獲成非住宅區的地方興建學校，是極其浪費的。

教育司指出：教育經費增加，當然不全是爲小學教育，例如在中學方面，日、夜校學生已由十二萬二千名增至二十三萬五千名。雖然大部份的擴增是在於私立中學，不過，在同期內，官立中學的學生數目亦增加多過一倍。

簡氏說：有人認爲我反對免費小學教育，這是不確的。事實上，這是政府一向宣示的一項政策，並於一九六五年重新確定爲一項長期性的目標。實在這只不過一項優先權的問題。如果政府在現時免收學費的話，毫無疑問的，在目前其他已在考慮中或將於不久被考慮的教育計劃，將會受到延滯，甚或受到無限期擱置。

我認爲對那些與技術及職業訓練有關的設施，應該給予優先權的。雖然如此，對於在一些適當援助可能最受歡迎的學校免除或減少學費的問題，我們仍在考慮中。該項考慮，亦可能涉及中學[illegible]

教育司說：談到職業與工業教育與訓練問題，鍾士元博士所說關於用以訓練技術人員撥款不足這一點，我希望在摩利臣山工業學校設立時將大爲改善。該校的地盤工程實際上已完竣，若一切進行順利，約於明年九月應可啓用。建築計劃中並有三間新的工業中學，在觀塘之一間已列入甲級工程，現正進行一種新標準設計的繪圖工作，當這些工作完竣後，在北九龍的第二間亦可能升上甲級工程，第三間計劃在葵涌興建。有幾位議員曾提出職業訓練的問題，由於青年技術工人與手工藝工人需要由各種工業獲取技巧，所以，這比較和工商業管理處及勞工處有關。但年齡在十二至十三歲左右讀完小學而因爲種種理由不能進入普通中學或工業中學的學生，則和本署有關。這類人士在達到十六歲之前，獲得工業僱用的機會似乎頗少。

教育司並表示贊成志願機構提供大量基本職業訓練的三年課程，尤其是在最後一年多包括基本職業訓練，但同時用一種有益的方法繼續給學生以普通教育。他說：最後那一點是[illegible]

摩利臣山工校 明秋將可啓用

另在觀塘北九龍葵涌 擬建三間工業中學

[illegible]及免費供應課本。但直至目前爲止，仍未有達到決定。鍾士元議員建議學生不論貧富，都一律獲得援助。政府可能不贊同該項建議，而另採取這項有限制的援助計劃。有關設立體育學校，音樂學校及美術學校的建議，是非常有意義的，但如果以發展計劃術語來說，目前仍未提高該項建議至甲級。然而，我們並無全部忽視該等專門學科，現時我們正計劃在師範學校「第三年」中，特別設有該等課程。工業學院亦已設有工業與商業設計部門，而中文大學的學位課程科目，亦有提供美術與音樂課程部，而同時該校的校外課程部，亦是設有該等科學的。

贊成修改學校課程

簡乃傑繼續表示：謝雨川議員主張，教育當局應徹底修改和改良學校課程，撤銷不重要的和採用較實用的部份。我極支持他的意見，並向各議員保證，學校課程經常都在檢討中。我亦極希望將來閣下所提及中學會考改革，將鼓勵各學校擴大它們的課程範圍，使能更適合於個別學生的興趣和才能。

談到被稱爲「青年問題」的問題，教育司說：我必須承認我對於若干位議員在辯論中提出的一些主張或建議頗難置評，原因是我覺得不容易清清楚楚分別他們尋求解決的特定問題。我不是說我不相信有任何問題存在，事實上每個青年人可能因爲沒有足夠的集體活動和遊戲設施，或因爲得不到他所需要的康樂活動，或因爲得不到他所希求的職業，教育和專門訓練，或因爲找不到他所希求的職業。[illegible]不同的。如果我們企圖把所有問題歸納爲一個總題目「青年的問題」，而幻想可以成立一個機構能夠應付各種情況的話，[illegible]我因此希望大家避免把各項問題混在一起，而應把各項問題作出理智的分析，作爲尋求解決問題的第一個步驟。

秀茂坪山邊命案 一涉嫌婦人被捕

【本報訊】警方昨日上午十時，在新界荃灣新區拘捕了一名婦人，涉嫌與去年九月十九日，發生於九龍秀茂坪山邊的一宗少女遭人謀殺疑案有關。

案中的死者是一名十六歲的少女，名張潔玲，去年九月十九日，她的屍體被發現在秀茂坪的山邊。

警方對此案偵查達半年，[illegible]才在荃灣新區第三十三座將她拘捕。

在未來四五年間 本港各項工程計劃 支出將達二十億元

工務司鄔勵德透露近期內各項建設大計

工務局長鄔勵德

【本報訊】工務司鄔勵德昨在辯論預算案會議上致詞，抨擊議員的演詞使他感覺到他們對工務局非常預算一詞是否不大清楚。他說，政府所列舉的四百多項計劃的規模大小，特別是對所列計劃已批准預算在今後許多年內要進行這些發展計劃。工務局工程計劃的規模，並不能由我們預料將於下一年支出的三億六千五百萬元反映出來的，而該筆款項，現正藉由立法局批准撥作工務局非經常預算，是以反映工務局工程計劃的規模，毋寧是已獲撥給四十億元，包括在工務局預算的四個項目之下，同時政府亦已承担的各項工程。在該筆四十億元款項中，二十多億元已被動用，其餘二十億將於未來四年或五年間支出。當然，這並不是表示工務局的工程計劃祇此而已。因爲財政委員會的工務局小組委員，已於去年將一百多項新的工程列入工務局的工務計劃，因而使乙類工務項目增至二百多項，需款超逾二十億元，有關的設計工作已加以進行。

鄔氏又說：乙類的項目，包含許多各種不同的計劃，例如在西貢半島建造新水塘的調查工作，啓德機場的擴展（伸展跑道只是擴展計劃的一部份），爲配合房屋問題研究委員會最近建議而擬訂的新屋宇計劃，許多複雜的由北至東的貫通道路計劃，及往於青山與荃灣間的一條新汽車路等。

在過去五年中，興建各種工程的開支總值超逾二十四億元，平均每年支出五億元。我深信在未來五年中，這項支出仍將保持同等的數額甚或會有所增加。工務局工程計劃已在我們的資源及其許可的情況下儘速進行。

去年支出較少原因

工務局長說：各位議員也許有興趣知道，一九六五年以來，建造徙置區及政府廉租屋的費用已低降了百分之二十五。五年來，政府每年平均花一億一千九百萬元興建此等屋宇新區，一間可容六人居住，並且包括獨立廁所、供水設備及私用騎樓在內的居住單位，如果不將地價及關連地盤的費用計算在內，則在一九六五年的建築費用爲四千二百元，現今只需三千元依同一方法計算。政府廉租屋同類居住單位的建築費用，在一九六五年爲五千一百元，現今則爲四千元。

鄔氏並稱：去年的支出較預算爲低的第二個主要原因，是由於共產份子的對抗活動，支出低並非節省支出，因爲去年不能進行的工程，將於今年進行；本人要迅速補充：工務計劃並沒有因去年事件而被取消，亦沒有計劃在投標期內要延遲進行，所有受阻延的都是已訂了合約，正動工興建的工程。

鄔氏透露：還有其他較不重大的因素，也影响了一九六七至六八年度的支銷額。例如：未能確定是否興建渡海隧道，以致政府應在兩岸進行的工程需要延遲；少數營造商因財政困難，致合約需要終止；海外延誤廠房及設備的交貨日期；船灣淡水湖各項合約的一些帳目延遲辦妥，以及有些工務局職員擬訂預算時時過於樂觀等等都是影响支銷額的因素。

興建廉租屋宇計劃

鄔氏表示：李曹秀群議員談及仍有大批人需要住屋。爲了這些人和居住在需用作發展的土地的人，房屋問題研究委員會在最近的報告書建議，由一九六七年四月一日至一九七三年三月卅一日的六年內容納九十九萬人。這個六年計劃的第一年，現已接近完成，在這一年間，我們已建成的大廈可容十六萬四千二百五十人居住，現在正在建築中的大廈，將可容三十萬另一千人居住，計新區十八萬八千人，政府廉租屋十一萬三千人。我希望這些數字可以徹底揭發謂政府現正縮小它的建屋計劃的謠言。建設屋宇數目不僅並無減少，而且數目增加之多是空前未有的。

鄔氏並稱：除這些住屋外，我們亦在新區完成了八所各擁有廿四個課室的校舍，我們現在亦正在新區和廉租屋邨建築三十五所各擁有廿四個課室的學校。這些新區和邨都有（有許多是獨立樓宇的）公共福利和社區中心，街市，小販市場，[illegible]

鄔氏說：我們現已在[illegible]的小地方擬新新區。關於市區重建問題，我們正在進行研究工作委員會議的試驗重建地區辦法是否可行，我希望本年五月底可以發出一份報告書，該報告將詳細陳述相當準確的成本估計。

鄔氏並說：屈臣議員也談及[illegible]一九七二或一九七三年後我們將面臨[illegible]。他表示同意他的意見，在此之前，它很少吸引大規模人的條件。沙田比較是適宜發展住宅區的，但有五十萬或廿五萬住在沙田的人[illegible]的問題。[illegible]

（未完，下轉第六頁）

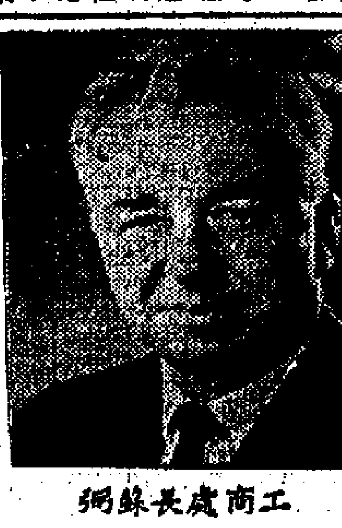
今日天氣預測

吹疾勁東風，空曠地方風勢猛烈。早初時天陰，間中有驟雨，午後轉爲密雲，天氣潮濕，預料最高氣溫將達攝氏十九度。

昨日最高氣溫爲攝氏一七．〇度，最低爲攝氏一四．一度。今晨零時氣溫爲攝氏十六度。

工商處長表示考慮設貸款機構 資金擬定五千萬元 貸款協助小型工業

發展各項新工業 可增加就業機會



工商處長蘇弼

立法局昨午辯論下年度預算案時，工商業管理處處長蘇弼致詞，概要如下：

蘇弼認爲財政司提出的預算案，目前是最適當的立場，站在工商處[illegible]的，因爲可令與我們貿易的人士及未來的投資者留下良好的印象：㊀本港固有的財政及工商業的實力和穩定性：㊁本港的堅決意志，加強準備，作爲經濟活動的不斷發展和社會改進計劃的先決條件。

蘇氏表示贊同政府必須讓社會人士有適當及可靠的統計數字，他歡迎成立新的統計處。而這個新部門的組成，並非暗示幾個政府部門以往忽略了日常統計工作，商業及政府行政皆顯示出統計工作是必需的。

他補充指出：此新部門現正編纂一本手冊，摘錄自一九四六年來所收集的主要統計數字，此手冊將於本年底付梓。

蘇氏表示：希望編纂統計數字給工業間生產統計，將被認爲足夠抵償個人企業方面的間接費用而無可避免的稍稍增加。

蘇弼說：我們必須能夠向最廉價的市場購買原料和半製成品，纔可以在世界維持競爭力，以免我們的工業陷入困境而致競爭能力消失。

他指出：複雜的工業中，像生產機械與電子儀器等，均是適合香港的新工業，並可大量增加就業機會。他表示不相信我們的人力密集工業，已經沒有前途，推測方面的製造就業機會也沒有耗盡。

蘇氏說：我同意設法使那些工業家獲得擴展的資金。但他們必須表現有新理的才能，而且有新的設備，不單只[illegible]，同時應顧及更好的品質，[illegible]

蘇氏同意香港工業應該[illegible]鼓勵創設新工業，政府並興[illegible]較爲複雜的工業，以及在現存的工業中設立新部門，這樣，在財政上[illegible]與政治上，個別行業[illegible]

工商業管理處處長：一個有資金三千萬元到五千萬元的貸款機構，專以固定利息中期貸款來協助小型工業發展，使對於工業務必有一定的貢獻。我懷疑一個機構的數目，將與政府負擔參予其事的程度，相對的減低。在工業方面的諮詢委員會的協助下，我願意對這個可能性的進行一次研究。

小啓

勞工處[illegible]之演詞刊在第六頁，請讀者注意。

音樂節各場成績

英華書院

色士風獨奏——缺席。

號角獨奏：㊀陳保羅，八十九分；㊁馮冠剛（慕德中學），八十五分；㊂蘇滄波（坦雅書院），八十一分。

大喇叭獨奏：㊀蘇宜西（英皇佐治五世書院），八十四分；㊁陳漢昌（慕德中學），八十三分；㊂黃家裕（兒童新村中學），八十二分。

管樂器三重奏：（只一隊沒有名次）吳建中（蘇浙中學），吳嘉偉（新法書院），張永光（華仁書院），八十八分。

喇叭獨奏：㊀司徒元沐（坦雅書院），八十六分；㊁張家驅（兒童新村中學），八十五分；㊂何文翔（協恩中學），八十四分。

初級鋼琴三重奏：㊀蔡愛倫，王茱麗，蔡愛迪，八十五分；㊁陳露西，李安琪，李比琪，八十四分；㊂鍾蘇珊，比彼蘇珊，馬克蘇珊，八十三分。

中級鋼琴二重奏：㊀黃寶兒（女拔萃書院），盧美玉（培道中學），八十九分；㊁孫惠仁（聖貞德書院），林建（梅道中學），八十八分；㊂歐陽婉兒（聖心書院），黃恩娟（聖士提反女校）八十七分。

大會堂九樓

華籍與東方籍中五及中六年級男女生散文朗讀比賽：（一）梁麗玲（德望學校），八十七分；（二）陳安琪（聖保羅男女中學），八十六分；（三）劉麗靜，八十五分。

華籍與東方籍中二男生英詩朗誦比賽：（一）朱耀祖（九龍華仁書院），九十二分；（二）陳日强（九龍華仁書院），九十一分；（三）顧兆耀（九龍華仁書院），黃天一（培正中學），九十分。

華籍與東方籍中三年級散文朗讀比賽：㊀陳莊頤（嘉諾撒聖女學校），八十九分；㊁莊素珊（拔萃女校），八十七分；㊂陳寶馨（聖心書院）及孫宛均（玫瑰崗學校），八十六分。

[illegible]

㊀海壩街官立下午小學九十分；（按：此項比賽祇得一隊參加）。

男生公開粵語或國語詩集體朗誦：㊀海壩街官立下午小學，八十四分；（按：此項祇得一組參加）。

小五、六女生粵語詩獨誦：㊀周小玲（海壩街官立下午小學），八十八分；㊁梁嘉娟（荃灣街坊學校），八十七分；㊂成潔瑩（海壩街官立下午小學），周荷琴（德貞小學），八十五分。

小三、四女生粵語詩獨誦：㊀林少慈（海壩街官立下午小學），八十七分；㊁盧文筱（海壩街官立下午小學），八十六分；㊂楊雪梅（鄉村師範校友會小學），八十三分。

小一、二女生粵語詩獨誦：㊀譚玉華（鄉村師範校友會小學），八十四分；㊁黃珊珊（海壩街官立下午小學），八十三分；㊂梁淑賓（海壩街官立下午小學），八十一分。

小五、六男生粵語詩獨誦：㊀吳遂榮（海壩街官立下午小學），八十四分；㊁林松興（海壩街官立下午小學），八十三分；㊂吳寶明（德貞小學），陳遂明（海壩街官立下午小學），八十二分。

小三、四男生粵語詩獨誦、㊀張志强（海壩街官立下午小學），八十四分；㊁李志新（海壩街官立下午小學），八十三分；㊂鄭秉標（海壩街官立下午小學），楊慶衍（荃灣潮州公學），八十二分。

小一、二男生粵語詩獨誦：㊀賴昌雄（鄉村師範校友會小學），八十三分；㊁陳國偉（德貞小學），八十二分；㊂陳亞娟（海壩街官立下午小學），八十分。

小學女生國語詩獨誦：㊀林燕嫦，八十八分；㊁李子萍，八十七分；㊂許美茵，八十六分；以上一、二、三、名均是海壩街官立下午小學。

小學男生國語詩獨誦：㊀劉茂林，八十五分；㊁張兆華，七十八分；㊂盧耀偉，七十四分；以上一、二、三、名均是海壩街官立下午小學。

[illegible]

今日節目

皇仁書院

[illegible]

英華書院

[illegible]

大會堂九樓

[illegible]

大會堂音樂廳

[illegible]

勞工處長鄭亮同指出
協助青年就業問題
已設有就業指導組
官商合作進行訓練工業人才

勞工處處長鄭亮同

勞工處處長鄭亮同，昨對培央人及謝雨川議員[illegible]問題，兩位似乎並不知道[illegible]指導組」，該組自一九六[illegible]務；指導組現有四個辦事[illegible]觀塘及荃灣，負責登記[illegible]驗及所欲求謀的職位，[illegible]僱用條件的準確資料，[illegible]資格的申請。

本財政年度的頭十一個[illegible]名工人因指導組的協助[illegible]的成績最佳，有一百二十[illegible]本處雖盡力鼓勵大衆利用[illegible]組，然並未獲得更有力的[illegible]。該組一九六八至六九[illegible]點的意見。鄭氏又說[illegible]

發展訓練計劃 提供實際訓練

[illegible]，可以發生作用。但是[illegible]的重大需求，比較實際[illegible]及各種有系統的學徒訓練[illegible]訓練。工業界與政府可[illegible]級的設計已逐漸着手推行[illegible]訓練諮詢委員會扶掖之下[illegible]的立法，以便處理有關工[illegible]包括學徒合約的內容，[illegible]訓練計劃的批准。勞工處[illegible]制中，已設有一高級訓[illegible]

設勞工關係組 協助勞資雙方

鄭氏並說：本處的最新服務即勞工關係組，於兩星期前成立，在促進勞資雙方的[illegible]自動調解辦法解決，我希[illegible]處理此等事件將和前此[illegible]本局曾闡過本處已準備研[illegible]使在勞工關係組不能自動[illegible]解決糾紛。[illegible]請於晚上僱用女工工作問[illegible]

醫務總監鄧炳輝稱
全港公私醫院病床總數
比四年前增加百分五十
醫生人手缺乏現有空額近百
下年度醫務經費增至接近二億元

醫務總監鄧炳輝

[illegible]們正在遭遇的困難。本[illegible]施的工作經已完竣。至[illegible]新爲應醫院護士訓練設[illegible]於訓練輔助和護人員去担任照料病人的基本和例行職務因而使曾受較高深訓練的護理人員，可以從事技術上和專門護理工作，現在正按照計劃推進。訓練其他專門人才担任推持，改善和擴展醫務衛生服務，亦是醫務衛生處的問題，也進展得十分好。

鄧氏指出：醫生不足。現時，政府醫生超過六百名，空缺有九十七個；由一九六七年四月一日至一九六八年三月二十一日之間，有八十三名醫生辭職。醫生的主要來源是香港大學的醫科畢業生，由一九六三年至一九六七年，香港大學訓練出三百四十五名醫生，其中只有一百八十三名就職於政府，而目前仍有一百〇五名在政府服務。

鄧氏又說：醫務衛生處已竭盡所能，在所有醫療機構中維持足夠的人手，使工作不致削減。最近實施的辦法，是與本地醫生簽三年合同，於合同期滿後，他們可得一筆賞金。此辦法是吸引那些雖不準備在政府長期服務，但卻願意做幾年的醫生。在任的醫生不能獲得此種條件，此合同的目的，是吸引非政府醫生，在掛牌行醫以外另一條出路。再者，另一個填補空缺的方法，是聘請於一九六四年經一班專家認爲滿意的人士，他們當時被允准在診療所法例規定不須註冊的慈善診所行醫，已有超過一百八十名人士申請，目前正在進行面試。

鄧氏並透露：醫務處更有訓練計劃，使合適的醫務人員可在政府資助下進行深造，獲得專門的資格，他們往外國獲取進一步的經驗，並參加考試，回來之後，他們只需在政府服務三年。

鄧氏指出：在一九六八至六九年度，醫務衛生處須在一項幾乎免費的醫藥服務中，動用一億九千萬元，爲貧苦人士而工作的醫約百分之十的數目，估計預算是很寄與的，這項事實仍未如所預期的爲大衆所知曉。凡是想到政府診所看醫生的，祇須繳費一元，這一元包括藥品及任何檢查及治療方式的費用在內。如果病者不能負担這一元費用，則經由醫務社會工作員接見之後，便可以將數目減低，或者完全免繳。如果病者需要留醫的話，則每日收費兩元。除了這些之外，如果因病不能工作的是負責瞻養一家的人，則他的家屬可以獲得援助。至於任何病者在出院時需要援助的，也給以援助。

黎景韓就有關新界問題指出
新界居民厭惡共黨
煽動分子陰謀難逞

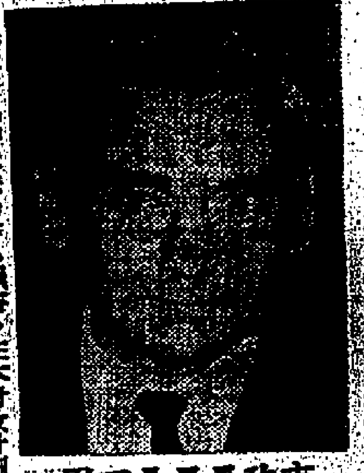
新界民政署長黎景韓

【本報訊】立法局昨日下午繼續辯論預算案，新界民政署長[illegible]致詞，答覆李治曦議員所提出兩項與新界有關的問題。他說：其中一項論及鄉村的供水，將由工務司致答；本人所能說的是：新界居民與市區居民應有同樣可靠的食水供應方法。我們緊記新界居民食水供應的需要，特別是關於其傳統生活方式及水源會因興建水塘系統而受到相當破壞，而此等水塘是爲供應食水與市區的人口的。

黎韓又說：本港六份之一人口住在新界，去年騷亂中，新界居民的福利和他們的忠誠對香港很明顯會帶來嚴重的後果。共產份子們似乎正在詳述共產份子最近在新界進行滲透的企圖，至今，正好表明一般新界居民都希望在政府統治下維[illegible]

[illegible]持之際，顯然地我們須轉向新界物色土地，以供本港人口的增加，對於急劇變遷的社會發展型式，有重大的問題，其中之一是發展工業及住宅土地賽金的有關交通服務及其他許多有關我們社會人士普遍的需要比別的地方來得急切。

市政署長透露準備設一主任
擴大青年康樂工作
遊樂設備預算動用千五百萬元
在港九新界各區增闢運動場等


市政署署長丁園

【本報訊】立法局辯論本年度預算案會議中，市政事務署署長丁園致詞時透露：當局計劃在香港仔興建一個面積十四英畝的運動場，在京士柏建一個運動場和在油蔴地社區中心區域內建一個遊樂區。到明年此際，位於半山區、觀塘及摩士公園的三個游泳池場地，共有游泳池廿四個，幾全部可供市民使用；屆時在展拜路兵房亦將有一些地方可用作公共遊樂場所，堅尼地城的牛房地點，亦將用作游泳場所；室內運動場的詳細圖則，亦將會差不多達到完成階段。

他再指出：本港已逐漸有更多人認識到青年人的志向對我們社會是具密切注意。政府本身面臨一些多得令人迷亂的要求，而這些要求是要用有限的資源去應付的。因此，不選擇康樂活動爲優先辦理項目，這點是可以理解的。但是情況已經迅速而正當地改變過來，因爲如果無限期的拖延下去，不滿足青年人的正當要求的，可使社會蒙受重大損害。在本財政計劃中，用以發展新遊樂設備的款項約一千五百萬元，此數比一九六七至六八年度的數字增四倍，而且在工務計劃內的主要康樂計劃達十五項之多，其中有許多已進行設計工作。

丁園署長表示：當局亦積極地在新界興建遊樂場所。大埔的一個運動場經已建成，荃灣的運動場則定於今年夏天開幕；元朗及粉嶺的運動中心亦經已在建造中。

在談及本港的青年活動時，丁氏表示：本港青年對市政局主辦的各種展覽戶外活動，及團體生活等，都極爲樂意參加，所以市政局準備設立一名青年康樂主任，以擴大青年康樂工作。

他說：他希望該名康樂主任與街坊合作，在市內主辦一連串的體育競賽。這名青年康樂主任，將發展和擴大本署的康樂工作。

社會署長表示正草擬法例
禁止賣酒給青少年
防止公寓作不道德用途
青年領袖訓練中心明年可成立

社會福利署長陶雅禮

【本報訊】社會福利署署長陶雅禮昨日在立法局辯論會中指出：該署和其他政府部門合作，進行制定法律來防止公寓作不法用途、禁止售酒與青少年。有關的法例已在草擬中。

陶署長稱：社會福利署所增加的補助費用，大部份是用於爲青少年而設的服務措施。

陶雅禮指出：本年度與來年度的預算數字比較，社會福利工作的預算增加了五百二十萬元，增加服務是其中的一個原因。

該項增加預算的目的，一大部份是用於爲兒童及青年人而設的服務設施。與青年工作有關的補助金總數約爲四百一十萬元，而現年度補助金額總額則爲三百二十萬元。該筆九十萬元的增加，即佔明年度補助金額的增加總額約百分之四十六，其中一部份將用來捐助志願團體所增訂的夏季計劃。我們預料今年志願團體主辦的夏季活動，將會增加百分之三十，而社會福利署現正計劃，將它自己在暑期內，爲學童及其他青年人實施的康樂計劃約增一倍，並希望在復活節假期中，擴大其計劃的範圍。

有關兒童料理方面獲得撥予補助金的托兒所的總收容額，顯示較一九六七至六八年度的約增一千名，而其在增加補助金的總額中，則佔十八萬元或百分之七。

至於本部門的支出，大部份的增加是用於新添的職位，該等職位是爲增加服務而設的。另一項並未包括在預算草案內，但於短期內呈交財務委員會審查的，是有關新設的世界康復基金日間中心所需的職員人數。在其他費用項下，款額爲七十萬元。最大的一項單獨增加是爲普通救濟及公共協助的項目，此外，其他增加預算，包括有新聯合訓練中心，精神病兒童和成年人宿舍，世界康復日間中心和一所感化院的經費，直接由政府辦理的集體青年服務，又增加十萬五千元（即百分之三十）。

關於青年領袖訓練中心的進展情況，陶氏指出：這中心將在摩理臣山興建，而由社會福利署辦理。目前已多方面進行計劃該中心工作，該中心的外形設計現在繼續進行中，修訂後的圖則不久將送出請求批准，俾可於五月間[illegible]

陶氏說：他正計劃，聘請一位担任訓練青年事家。青年領袖問題，在香港有急切的需要。在該中心建成之前，他準備設置一些初級班，以迎合該項未達成的計劃。

陶署長並保證說：老年人的問題，亦和青年人的問題一樣，已受到我們注意。有若干由我們協助支持的志願團體，對老年人的需要特具興趣，這些團體獲得我們的公共援助計劃撥款及個案服務。我們用於這項工作的資源，包括同僚從服配額，和在適當情況下發給固定攤位小販牌照兩項，其中部份係給與殘弱人士。

關於指導青年培養德性的需要。陶氏認爲：培養青年，樹立榜樣，用環境影響他們，使在不知不覺中吸收道德，比任何說明或教訓更爲有效。我去年曾說過，我們和其他政府部門合作，攷慮製定法律，旨在使公寓更不容易用於不道德的用途，禁止售酒與青年人，以及規定他們受僱於領有牌照的地方。這些提議現已有所決定，我相信所需的立法現已在進行草擬中。

陶氏最後表示：我希望見到爲青年服務的志願人士之範圍大爲擴展，我想請問每一個政府部門首長，是否可以最低限度替我物色一位志願人士，以加強願意與青年工作的人士的陣容。我渴望我們應接觸更多年青工人，應給他們機會和本港仍在求學的年青人相會，並希望僱主能夠給他們的年青僱員以有薪假日，或者作爲對他們的特別良好與有規律的工作加以獎勵，令他們能夠參加一些現在籌辦中的夏天康樂活動節目，因而得到裨益。

接第五頁工務長局演詞

答覆胡百全建議
對工業地出售條件通融

鄔氏指出：胡百全議員曾提議若干另外辦法，俾政府對工業租地人根據出售地段的條件，在履行合約上義務發生困難時，可以作若干讓步。事實上，政府在處理個別案件時，比胡百全議員的提議寬大得多。——繳付過期分期攤還地價的時間，曾寬限逾六個月，而事實上，其後的分期攤還地價亦獲這種寬限。政府若有理由認爲債務人眞正缺乏資產，無法履行合約上的義務時，亦肯接受債務人放棄地段。

鄔氏稱：胡百全議員亦提議應作另一些讓步辦法是減低對個別地段建築的條件，同時更改財產使用人，且在合理時，免收費用。一般來說，建築條件所加限制，並沒有超出合理地充份發展有關地段這個範圍。這項合理的充份發展，如有的話亦很少需要動用等於個別租地人本擬在該地段投資的款額。再者，在工業土地方面，建築限制亦僅規定必須興建兩層工廠大廈所須經費而已。如果出售條件祇限於特別出售時，則將建築限制調整，以迎合有關個別工業的需要。因此，他不同意胡議員所謂有作任何一般性讓步的必要。不過，如果個別租地人認爲他們的環境特殊應付之作若干退讓者，我提議他們向政府申請，政府對他們的理由經常都會作審慎的攷慮。

此外，鄔氏說：胡議員的提議訂辦法，使附有多層大廈發展地段的共同所有人，能自行支付本身的地價或官地地租，而毋須與其他共同所有人聯同支付。作爲一般性的提議，這並非法律，政府現正研究這問題，但胡議員必定知道，政府現正制定法例的要求，以分劃在這種大廈共同所有人所須支付的地價和官地地租。我希望這項立法在本年內能提交本局，但在它未成爲法律之前，對於這些經常得不到其他伙伴合作的共同所有人，我們實在愛莫能助。

新界鄉區供水
幾項改善計劃

鄔氏並透露水務局長與新界的民政署長在不斷檢討供水予村落的問題。目前，政府工務計劃包括設計及進行數個改善供水的辦法，包括改善大埔、上水、粉嶺、八鄉、位於元朗區的青山、沙田及長洲等地供水的辦法。除上述較大的工程外，水務局長正與新界理民府密切合作擬訂數個總管的計劃，以便儘速擴展現有的總水管系統，在各村設置街喉及爲業主供應住屋用水。一九六七年至六八年度，新界的輸水系統進行較小擴展工程共耗資五十五萬元。一九六八——六九年度則計劃開支七十五萬元。

鄔氏透露：撥給明年度道路及天橋預算款項的正確數字爲六千六百萬元，而該數字並不包括油蔴地區建設停車場與在林士街附近的中區填海工程的二百五十萬元開銷在內。已獲得批准的道路計劃的總費用爲三億多元，他但否動用這筆款項是決定撥給他多少款項的因素，同時政府可能會撥款無關。

鄔氏說，關於司徒惠議員提議的「東北走廊」計劃，其若干部份已被列入乙類工務計劃，本人亦曾建議將其餘部份列入丁類工務小組委員會審議程中。

鄔氏說：本港的道路計劃相當龐大，一九六八至六九年度中，除了若干改善道路的計劃外，將動工在香港興建四道天橋，兩道則在九龍。在擬訂未來計劃時，本局經常與長期道路研究的顧問聯絡，並得到他們和交通工程組的協助，以及幾個部門人員共組的道路委員會和交通諮詢委員會的意見。故此，該等道路用的金錢是會盡量用得合理的，若非如此廣徵意見，並有時容許多爲保障公共利益而定的行政及法定程序，則我們花錢可以花得更快。

鄔氏指出：交通諮詢委員會正在研究集體運輸調查報告書，並且需要作深切的思攷。正如預料一般，在工務局的人員對於該項報告，也認眞予以研讀，而它亦曾引起許多議論。我們已得到結論[illegible]

地底鐵路
經再度研究後
認爲祇需兩條

[illegible]

鄔氏透露：工務局[illegible]

（甲）不再需要在一九八六年建成沙田線。

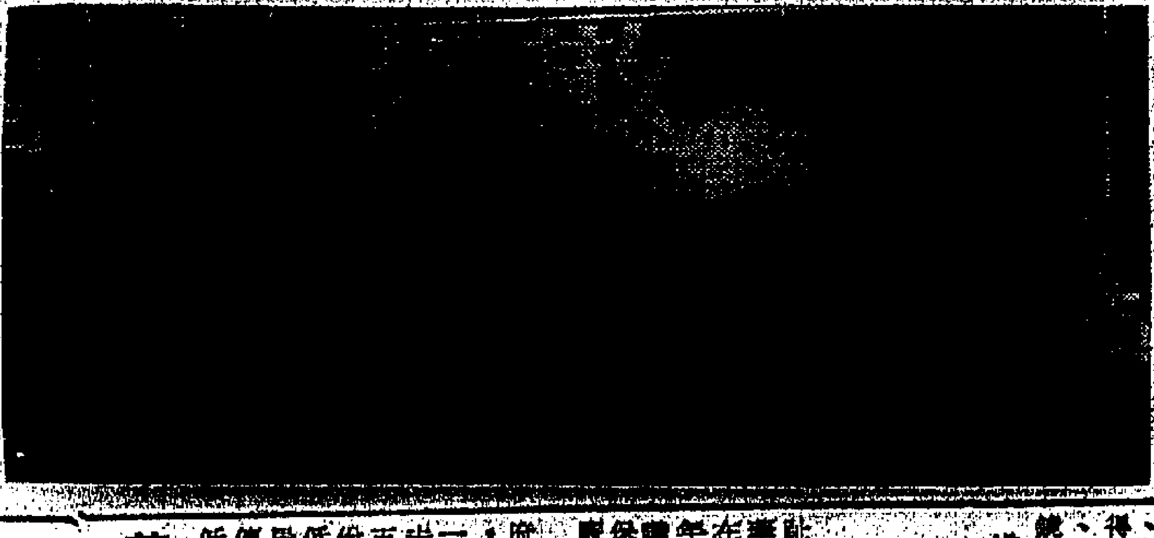
（乙）縱然不要沙田線，仍可使觀塘線九龍車站與現行廣九鐵路直接連接。

（丙）[illegible]

（丁）關係鐵路線估計費用：工本工程——包括：[illegible]八億六千八百萬元，[illegible]四億八千八百萬元，[illegible]一億九千四百萬元，[illegible]總額爲十五億一千萬元。

鄔氏說：[illegible]

港九鐘表業商會
自置會所開幕盛況
晚上會員春節聯歡


港九鐘表業商會自置會所開幕禮，圖爲該會首長。右起：顧問朱國材、理事長周君任、副理事長梁鎮泉、何榮高、理事長周君任。

【本報訊】港九鐘表業商會自置新會所，座落皇后大道中五十八至六十二號振邦大廈六樓，經於昨日開幕。下午四時三十分至六時三十分，設酒會待嘉賓。到會者有各國駐港領事，本港政府官員，商務專員，社會名流，社團首長，新聞文化界及該會會員暨親友等約千餘人。該會理事長周君任、副理事長何榮高、梁鎮泉，顧問：陳仲謙、倫天樂、王澤流、陸應琴、陳騰飛、謝桂祥、潘達生、陳游華、朱國材，理事徐奎加、盧鐵宗、孫業福、李傑田、王得毅、廖伯飛、李厚富、倫天安、盧國楷、雷鏡湖、陳洪志、陳排、李瑞雲、梁雄、何志憲、林權生、林君傑、廖威強、何機棠、林世深、陳鎮清、李國華、楊明標、周鉅等偕同夫人，於下午四時正即在會所齊集。肅屆四時三十分，到賀嘉賓，紛紛蒞止，握手致賀，舉杯祝飲，歡笑言歡，衣香鬢影，極盛一時之盛。該會在大道中京華酒樓四樓全廳，晚上七時，舉行慶祝自置會所開幕暨會員春節聯歡大會，席間有魔術、什技、粵樂、歌唱等節目助慶。參加者有該會會員暨親友等四百餘人，濟濟一堂，觥籌交錯，氣氛融洽，迄深夜始散。

港督參加中英醫學會餐會
讚揚私家醫生合作
參加公共醫療服務

【本報訊】港督戴麟趾爵士昨晚應邀參加中華醫學會及英國醫學會在希爾頓酒店舉行之週年餐會，並即席致詞，讚揚私家醫生參加學生保健計劃及在各新區提供廉租屋之診療所服務。港督演講時說：以政府醫業服務的立場來觀，去年是有穩定成就的一年——嬰兒死亡率在去年估計出生率千份之廿五點六，所有死亡爲千份之五點一。這兩個極低的數字，反映出一般居民衛生狀況的良好。傳染病的數字亦同樣很低——去年一共只報有五宗小兒麻痺症，白喉症的數字，只及一九五九年之十份一左右。對於在傳染病方面跟我們合作的私家醫生，我願在這裏，向他們致謝。許多私家醫生現在參加政府的兩項計劃，此一計劃就是醫務處的負担。上述兩項計劃中之一項，是學生保健計劃。另一項計劃是在各新區及廉租屋區設立醫療所。現時有五十多名醫生分別爲十五個新區的居民服務，每天診斷與治療的費用，只是三元。當各種醫療服務隨着人口增加而擴展，供應治療及預防藥物的費用[illegible]

本年內至現在
脊髓腦膜炎症
共發生十六宗

【本報訊】醫務衛生處昨日發表一項統計數字指出：至本月廿六日爲止，本年內共發生十六宗脊髓腦膜炎症，其中有七人不治死亡。去年同期中，祇發生有十五宗，其中有五人不治斃死。

醫務衛生處的一位發言人表示：脊髓腦膜炎症在本港全年均有發生，但以春、冬二季發生最多。從該症發表的數字可以看到，脊髓腦膜炎在本港並不猖獗。

預防天花運動 本週內將結束

【本報訊】由醫務衛生處推行，爲期四星期的預防天花接種運動，將於本星期內結束。醫務處一位發言人表示：[illegible]

「大俠」今起公映

【本報訊】第一影業公司[illegible]「大俠」[illegible]

英美烟公司 董事長赴英

【本報訊】英美烟草（香港）有限公司董事長[illegible]

廿名難胞逃亡抵港
發現棄舟搜獲三人

【本報訊】又有一批廿多名海陸豐難民，昨乘舟逃亡抵達赤柱兵房對開海邊登岸，事後爲警方發現該棄舟，于是警方即出動大批人員分頭搜索追捕。結果有三人被搜獲，其餘匿藏山野或逃脫入市區，刻下警方仍展開搜尋中。

據被截獲三名難民稱：彼等係沿海陸豐乘舟逃亡，人數共二十名，經過四日四夜衝風雪雨中，且與驚濤駭浪搏鬥而逃抵本港。

華僑日報記者
謝天覞丁憂
謝德昨舉殯

【本報訊】華僑日報記者謝天覞之尊翁謝德（號興毅）老先生，以八十有餘高齡仙遊，移香港殯儀館治喪，昨日下午一時，在該館大禮堂舉行殯禮，謝老先生在本港經商數十年，以誠信待人，熱心公益，爲同業友好所敬重，今老成去世，親友均表悼惜。其哲嗣天覞君服務報界廿年，交遊至廣，故昨日謝老先生之殯禮，到弔致祭者，包括有副華民政務司、立法局議員、市政局議員、東華三院、保良局、博愛醫院等首總理、各大社團首長等友好，致輓花圈聯文亦至衆多，一時大殮後，隨即靈發引，出殯至哥連臣角墳場火葬，殯儀備極哀榮。

亞皆老街附近
煤氣冒出 一人熓暈
交通受阻達一小時

【本報訊】九龍旺角亞皆老街與[illegible]

[illegible]

強姦疑案紅牌車司機自辯
指原告先向他勾引 尚未接觸即行排洩
議價卅元因未行事拒絕付款 原告不允離去迫得強行拖她下車

【本報訊】舞女被強姦疑案，昨由被告人紅牌的士司機馬光岱自辯，他否認與舞女有發生性關係。他說，當時女先勾引他，拉開他的褲鍊，取出其下部，他因生平未嘗近女色，心情緊張，故即排洩，事後女向他索取卅元，他因沒有完成性關係，乃不肯，並強推女下車離去。

此案今晨將由控辯雙方大律師作結案陳詞，如時間許可，下午由法官綜述案情，引導陪審員判案。

被告男子馬光岱，廿四歲，紅牌的士司機，住九龍下鄉道四十一號九樓E座。被控於去年十二月廿七日，強姦一何姓女子（廿歲）。被告由賀伯輝大律師代辯，否認控罪。檢察官賈路廸主控，案由高院署理正按察司李比爵士蒞訊，陪審員團由七位男仕組成。

在正午控方證人證供完畢後，即由被告登證人台，在其代表大律師引導下作辯。他說：以前因常常載搭原告女子，故和她熟識，且知她是文華舞廳舞女。當日凌晨，他駕紅牌的士經過軒尼詩道旗遮酒吧，見女在該處門前截車，乃駛返其家，但當車駛至太平道距離女家不遠處，女突謂跌了一鎖匙於車內，他乃停車，並亮車內燈，協助女找尋。女原坐在車後座左便，至是她移坐於右，他乃坐女左旁。女忽將車內之燈熄滅，最初將他所戴之帽移正，跟着雙手撫摸其面說：「你都幾靚仔喎！」更而進一步拉開他褲鍊，拉出他的下部。被告說，他從未試過這樣接觸女人，更從沒有試過和女人發生性關係，所以心情很緊張，心卜卜跳，他問女要幾多錢？女說卅元，可是由於心情緊張，故未經接觸，即行排洩，結果根本他是沒有和女發生性關係，事後女要他給錢，他不肯，女賴在車上不肯離去，他唯有強將她拉出車外。

被告在答主控檢察官之盤問時說，當時他曾說：「車內地方叫窄，點得㗎，不如去公寓開房。」根本他沒有脫女衣褲，女之內褲被撕毀一洞，不是他所做，褲上男性液體亦不是他遺留。當主控問：「為何你問她要多少錢，也許她不要錢呢？」被告答：「舞女會不要錢，肯我乜野好呀！」

証供完畢，押候今晨續審。

製炸彈嫁禍鄰人圖領花紅
失業漢被判監三年
法官以警探辦案精明當庭嘉許

【本報訊】一名失業漢，屬于荃灣大窩口等候徙置之木屋，竟喪心病狂，將自製煽動性標語及兩枚炸彈暗中放置于鄰家兩名男子床下，然後向警方告密，欲圖領取賞金，幸得警方查出被人嫁禍陰謀，予以檢控，被判入獄三年。

被告鄭元培，四十三歲，失業，被控三項罪名：（一）藏有兩枚炸彈；（二）向警方供給偽情報；（三）製造偽証供，使公正之法律敗壞受到阻撓。此案解粉嶺法庭，由郭尼爾法官主審，被告不認控罪。

據主控透露案情：被告自寫煽動性標語及製造兩枚炸彈暗中埋藏于鄰人床下，然後向警方告密，謂見有一名年青人將煽動性標語及炸彈兩枚交與其鄰居兩名男子，該兩男子將炸彈埋藏于床底下。警方據報，立即將該兩男子拘返警署查究，並將之落案起訴，但兩男子矢口呼冤。警方再進一步調查究，真相大白，乃于本月廿五日將該兩名受到冤枉之男子省釋，警方於拘捕兩受冤枉之男子時，對于被告之告密有懷疑之處，再予調查於傳訊被告後，被告自承設計陷害鄰人目的，在領取花紅。

法官鄧尼爾判案時，宣除被告之行為殊屬可惡，竟砌詞陷害鄰居兩名無辜男子，須知藏有炸彈及煽動性標語，可能被判入獄多年者，倘警方不爲被告之陰謀所騙，進行調查，將真情查出，本席自辦本案以來，從未有遇到如本案之嚴重者。本席對警方辦案之努力，能將無辜之市民開脫冤枉罪名，殊堪嘉許，假如警方誤聽被告一面之詞，則該兩男子含冤無從伸雪矣。法官申述完畢，乃判被告三罪共入獄三年。

正當被告人被帶下地牢後，旋即再被帶上法庭，此次被告被控罪名，是强入他人屋宇行劫罪。此案由署總警司主控，據主控對法官謂：被告人此項罪名，與上案有連帶關係，因被告向警方告密，其鄰家兩男子被警帶返警署時，被告乘機進入該兩男所住地方，將收音機、衣服等物共值二百零五元余部劫去，被告人亦是趁火打劫，後來鄰家兩男子獲釋返家，發覺曾遭人撬門行劫，乃往警署報案，警探詳查之下，知偽被告所爲，乃另案控以行劫罪名，亨德警司謂：此案將解地方法院審訊，現暫無須被告答辯。法官乃諭將案押候至明日再過堂後，即解往九龍地方法院審訊。

荷籍婦人在公司購物 被偷去手袋
損失欵物值二千元

【本報訊】一名荷蘭籍婦人，於昨日在海運大廈內，被人偷去一個手袋，內有現欵及旅行支票等，價值港幣二千多元。

該名荷蘭籍婦人於昨日下午一時卅分許，與其丈夫在尖沙咀海運大廈一間攝影器材公司內購物。該名婦人一時大意，將手袋放在該公司的櫃面上，數分鐘後，發覺該手袋不翼而飛。據悉：該手袋共藏有美鈔三百四十元，旅行支票數張，共值美金五十元，澳洲幣十元，一個銀質粉盒，假美金廿五元，及一些私人物品。全部現欵、支票、及飾物等總值超過港幣二千元以上。

警方正對該項事件進行調查，並無任何人被捕。

海味店員工宿舍 被匪徒撬門爆竊
夥伴損失現欵飾物

【本報訊】西區德輔道西一六〇號地下一間海味雜貨舖，昨晨發現被竊匪潛入行竊，竊去金勞力士手錶一個，值七百餘元，六一〇派克墨水筆一對，值九十餘元，另其餘各夥伴的現欵約五百元。

被竊者爲萬興海味雜貨舖閣樓員工宿舍。昨晨六時三十分，當其中一名夥伴起床時，突發現宿舍內衣物凌亂，心知遇竊，即叫醒同在睡夢中的其餘各夥伴，在他們各自檢點衣物時，才發現若干飾物已被竊去，失去較多的是一名姓樊的售貨員，他本人計失去金勞力士手錶一個，值七百餘元，六一〇派克墨水筆一對，值九十餘元，其餘各夥伴亦損失現金合共五百元，事後他們向警署報案，警方據報到場調查時，發現該舖後門曾遭人撬毀，懷疑竊匪是於深夜由後門進入而潛上閣樓宿舍行竊，警方已展開追緝該竊匪下落。

中巴罷工工人 乘車不購票
判罰三十元

【本報訊】一名中巴罷工工人，本月廿四日在灣仔碼頭乘搭巴士至荃灣因賒什車資，遂被檢控，該案昨午在銅鑼灣裁判署由何柏法官審訊，被告不認罪，法官聆供畢，判被告罪名成立，判罰欵三十元。

昨午約有廿餘名中巴罷工工人坐在旁聽席，不時竊竊私議，但直至下午五時半散庭，並無不愉快事件發生。

被告男子周錦明，廿九歲，南海人，無職業，住荃灣道，被控本月廿四日，在荃灣道四十一號乘搭中華巴士公司編號第四一九一號巴士，賒什車資二毫，被告不認罪。

偷取路面貓眼石 兩名學生被拘捕

【本報訊】兩名頑皮學生，昨日下午擅自撬取新界公路路面上之「貓眼石」，被警員所拘捕，將於星期五在北九龍裁判署過堂提堂。

該兩名學生各爲十六歲及十三歲，昨日下午四時許，在大埔道嘉頓酒店門前撬取五組「貓眼石」，這些貓眼石是鑲在路面爲晚間標誌用的，當時適有警員巡至，遂將他兩人帶返警署落案。

赤柱囚徒喋血命案
裁定誤殺有罪 押候今晨判處

【本報訊】赤柱監獄囚犯被控謀殺囚犯案，陪審員昨經過四十五分鐘之退庭商議，卒一致裁定被告伍兆林謀殺罪名不成立，但誤殺有罪，結果法官諭押候今晨判處。

被告男子伍兆林，卅四歲，赤柱囚犯第二四九九七號。被控於去年十月九日在赤柱監獄內謀殺囚犯黃華根。被告否認控罪，但無律師代辯。檢察官麥道南主控，案由高院副按察司赫健士聆訊，陪審員團由六男一女組成。

此案昨日下午控辯雙方証供終結後，由法官綜述案情，引導陪審員判案，至下午四時五十分完畢，陪審員退庭商議，至五時卅五分出庭回報裁定如上述。

渣打銀行牛頭角分行昨日開幕，由該行總經理紀禮涵剪綵。圖右起：渣打銀行華經理容允恭，總經理紀禮涵，牛頭角分行經理唐慎初。

僑港革命老人 青年節祭先烈

【中央社】我國旅港革命老人陳鐵庵、劉兆楠、陳超杰、鄧大璋、張基、朱貢、堅、梁希霖、區劍存、林、黃捷、劉雲、關維新等，聯合各界僑胞自由人士，定於三月廿九日青年節，携備金豬菓餅、鮮花寶帛，赴銅鑼灣普賢佛院，于正午十二時，祭辛亥革命黃花崗七十二烈士、春祭孤亡港澳忠貞先友，同時，舉行先友何排彪、司徒倚乘、甄香泉、余中煥、陳幹、司徒朗川、羅樹、黃瑤、何如、稽裘崇敬先烈之典，……功勛，悼念先友忠貞愛國之懷忱，屆時并設茶會招待來賓。

地蠟引起火災 燒傷外籍夫婦

【本報訊】地蠟引起火災，燒傷一對西人夫婦，這是一宗罕有的新聞。

起火的地點是九龍城嘉林邊道六號五樓，一盒地蠟在廚房中着火，當場燒傷一對留在該處的夫婦。幸火勢不大延烈，瞬即由同屋住客撲滅。傷者白奇利，五十歲，及其四十四歲的太太，已被送往伊利沙白醫院，接受敷治。

渣打銀行在牛頭角 開設第廿一間分行
昨由總經理紀禮涵主持揭幕

【本報訊】渣打銀行牛頭角新分行，昨日開幕，由香港渣打銀行總經理太平紳士紀禮涵主持開幕典禮，並有彩獅舞蹈表演助慶。

渣打銀行在港九第廿一間分行，新分行位於牛頭角安德道政府廉租屋宇第一座一二八至一二〇室。是該新分行亦與總行及其分行同樣採用電腦處理儲蓄及定期存欵戶口。

牛頭角新分行經理由唐慎初出任。唐氏向在新蒲崗分行任職。

華經理容允恭於致詞時，重申該銀行對香港市民之信心，並謂將繼續盡力協助本港商界人仕從事發展各項業務。

容氏說：鄙人極同意敝總行總經理連尼先生結束訪問香港時發表談話中之一段，即謂「敝行於一九六八年內，將使在本港之分行達到廿二間之數目，以表示敝行對本港前途之信心，敝行不久之前開始使用之電腦系統所作之鉅額投資，實爲一方面可以使敝行對各界人士作更有效率之服務；另方面亦爲敝行對本港之未來經濟繁榮充滿信心之佐證。」事實上，本港所以能夠成爲一極繁榮之商埠，除政府積極引導，資金撥出協助之外，實係本港工商界各人士多年努力之成就，因此，鄙人極希望敝行牛頭角分行之開幕能激發起各界人士之信心，以期能共同爲保持與推行本港經濟繁榮而各展所長，各有貢獻。

三院職業訓練夜校 昨舉行畢業典禮
廖烈武夫人頒證書

【本報訊】東華三院職業訓練夜校，昨日下午六時三十分，在大道東東華三院香港第二小學校內舉行第一屆畢業典禮，請廖烈武主席伉儷主持。

是日下午六時三十分，三院主席廖烈武、首總理葉榮昌、梁錦輝、黎時煖、總理翁家灼、方德賢、林少德、蔡紹莘、陳維錦、黃定達、李子賢、黃天鋁、光、馮盛、黃長銘、何柱開、朱袒涵、白楊漢、李東海、凌學生家長等先後蒞至，濟濟一堂，典禮開始，首由廖烈武主席致詞，繼由主任彭寶珠報告校務，請廖烈武夫人頒發畢業證書，葉榮昌首總理頒發獎品。最後由畢業生代表向廖烈武夫人獻花，並舉行茶會。計得記打字班畢業生共四十三人，號剪裁組共十六人。

（上）廖烈武夫人頒發証書（下）葉榮昌首總理頒發獎品。

保良局戊申年總理互選
許達三任主席
董樑許仲繩陸陳麗珠爲首總理

【本報訊】新選出保良局戊申年總理，昨日下午三時在該局禮堂舉行互選主席及三位首總理，由現屆主席陳普芬主持。

陳普芬主席致詞，歡迎各位新總理爲局服務，并稱頌各位的長材，更相信定能發揚光大，更有輝煌的成就。隨即推舉楊少初總理爲監票人，許仲繩總理爲唱票人，進行互選工作。

互選結果，許達三獲選爲主席，董樑、許仲繩、陸陳麗珠三位被選爲首總理，其餘各總理席次則以抽籤編定如次：李仲賢夫人、黃長銘夫人、方富華、王振眾、楊少初、黃輝、許志筌夫人、林勇仁、吳文政夫人、岑汝添、林世深、蔡德強。

新主席許達三致詞指出：此次選出新總理中，有五位女總理之多，其中一位更當選爲首總理，這是該局歷屆所無的特色，希望全體總理本着該局九十年優良傳統精神，致力發展社會福利工作。

會中並即席決定於下月三日正午十二時舉行就職典禮，由行政局華人首席議員關祖堯監督，屆時華民政務司何禮文亦將蒞臨頒發丁未年總理獎狀。

該局近年來每屆新總理之就職，對於各社團、商行及親友之致賀，凡擬送花籃花牌或鏡屏等，均婉爲恭辭，一律請折送代金，使該局辦理慈善，悉數撥充資助，而免虛耗，主席許達三暨全體新總理，更敬請各社團、商行及親友之致賀者，一律冊力支持，折送代金，使無依婦孺，更多獲救助，功德無量。

下圖：保良局戊申年新總理昨互選主席及首總理，圖爲當選主席許達三致詞。（右起）許仲繩（新選首總理）、陳普芬（現屆主席）、許達三、董樑（新選首總理）。

樂善堂新總理 選出首長職員

【本報訊】九龍樂善堂一九六八年度總理，昨日在該堂總理會議廳召開新任常務總理第一次會議，互選正副主席職員及各委員會委員。當選名單如下：（主席）莫燦（副）黃錫江、彭耀張、蘇潤生、何細（秘書）葉壯平（副）霍樹（司庫）陳泉（副）葉霞扶（稽核）劉文翔（學務委員會委員）陳金赤、孫捷明、洪偉民、李嘯華、李遜民、周君任、陳祖澤、黃鼎修、劉世仁、甫福康（醫務委員會委員）黎民悅、周劫桅、李志雄、嚴志、趙鈺（裝購委員會主任委員）張協（副）黃……（委員）黎、湛球、羅潤深、廖裕康、潘滿。

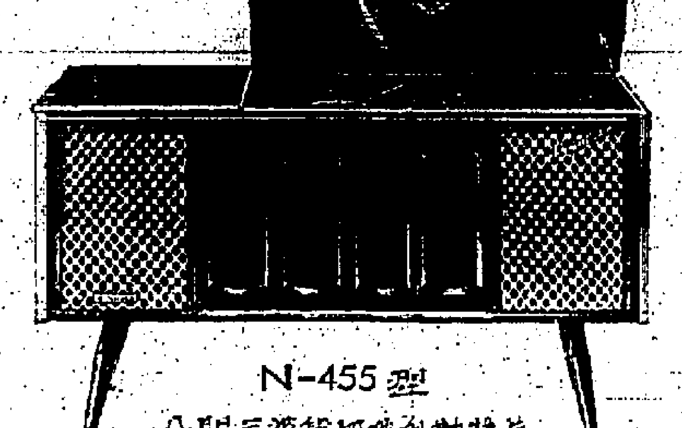
九龍北帝街 破獲賭檔 拘十四人

【本報訊】九龍城警署偵探部人員，昨午五時二十分左右，在九龍北帝街某號地下破獲一間賭檔，十四人因而被捕。

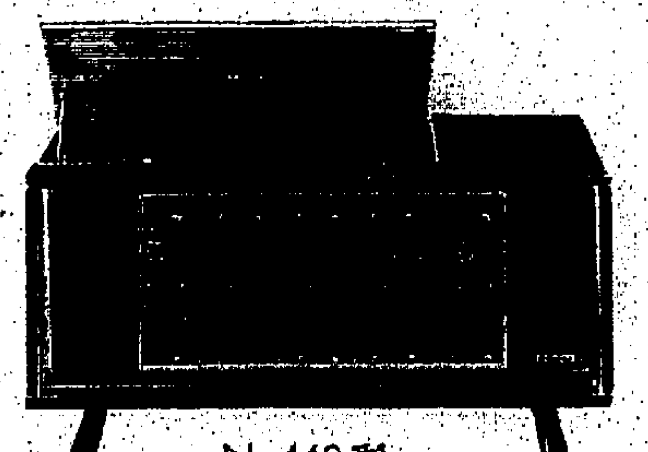
該署偵探部人員，昨午根據線報，前往上址搜查，發現有十多人正在聚賭，遂將之全部拘捕，並同時搜出賭具一批，抽出賭欵一百六十七元一角。警方據報，除其中一名被捕者……，其餘十三名則押返警署的……。

以最優秀技術,品質和音响而設計的····

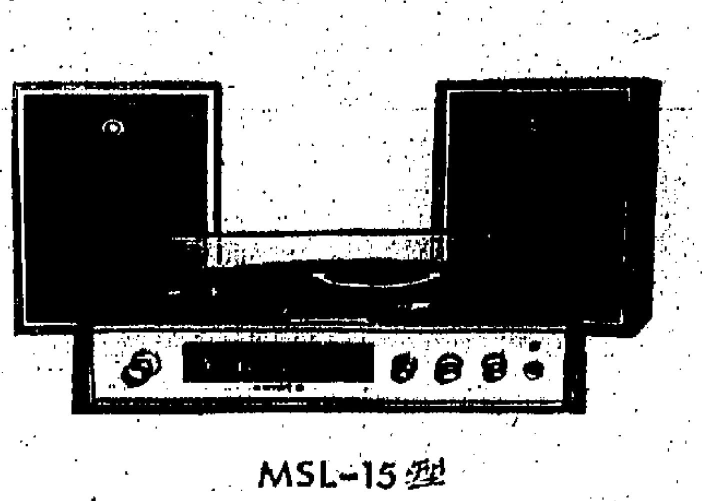
最新 星牌 身歷声收音電唱機採用原色柚木柜身,能配合廳堂裝飾任何色調,閣下購置此最新型身歷声收音電唱機無形中解決了廳堂飾色問題,誠可謂一舉兩得.
星牌 身歷声收音電唱機尚有其他各種款式,以適合個別之選擇,歡迎日間駕臨本公司中建大廈地下 星牌 陳列室參觀試聽.



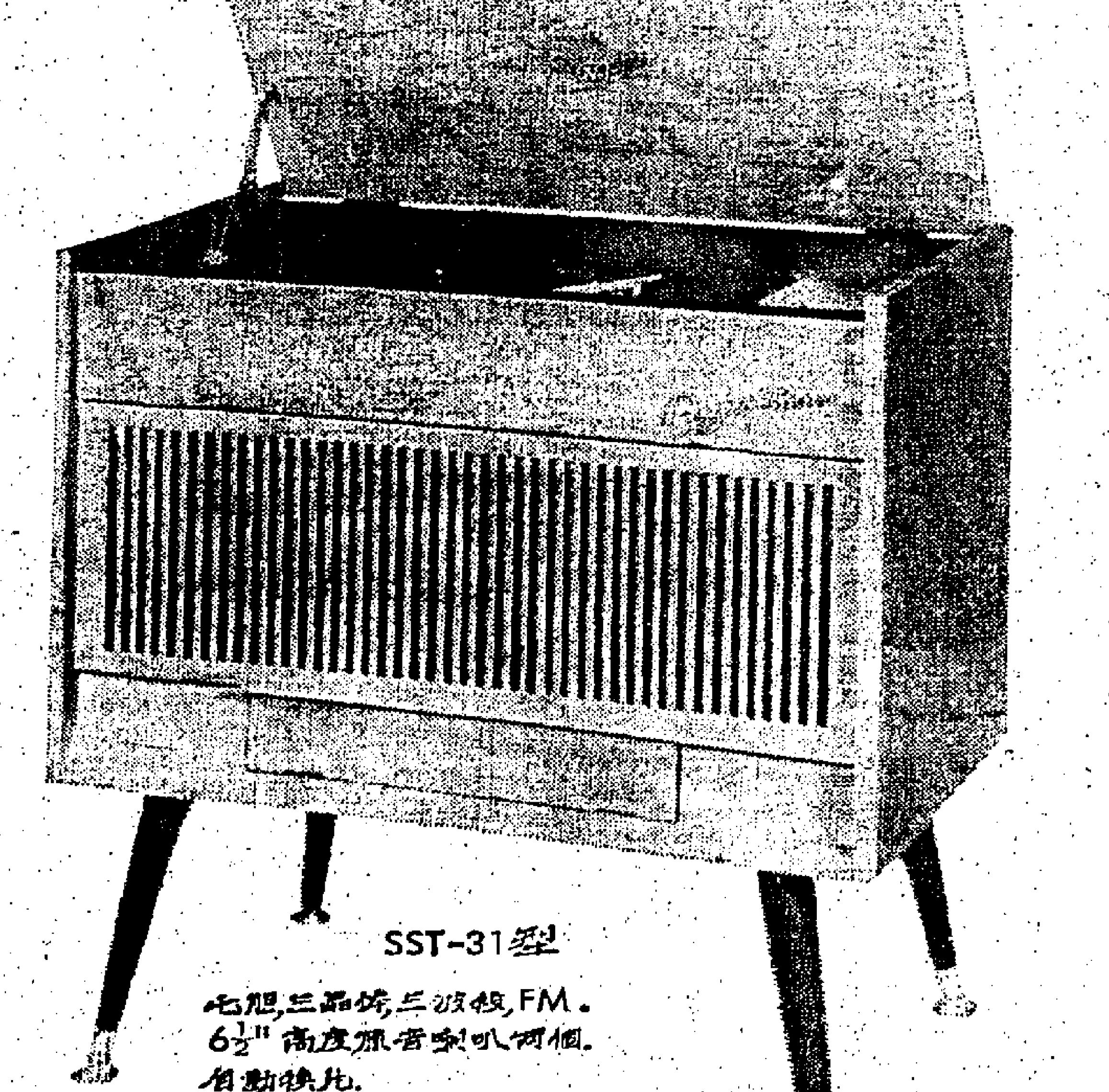
N-455型
八胆三波段四速自動換片.
自動關閉製.
音量輸出20瓦特.



N-440型
六胆三波段自動換片.
音量輸出7瓦特.



MSL-15型
十三石三波段AM/FM
音量輸出10瓦特.



SST-31型
七胆,三晶体,三波段,FM.
6½" 高度傳音喇叭兩個.
自動換片.
音量輸出8瓦特 (4瓦特×2)

JVC
星牌
勝於技術 優於品質
總經銷
信興電器貿易有限公司
陳列室 香港中建大廈地下
森林樂器電行 九龍彌敦道三一0號
各大無線電行均有出售

美孚有限公司
榮譽出品
美比 防潮珠
MOBIL SORBEAD

欲免貨物衣服綢品發潮霉壞請用"美比"防潮珠能吸收潮氣保持衣物乾潔避免發霉功效顯著。用後曬乾或焙乾又可再用效能永遠不變。
分工業用大桶庄 家庭或商業用半磅庄
各大公司辦館及美孚代理汽油服務站均有發售
總代理：長安行 香港仕德街十九號二樓 電話：四三一九八八 四三九七六三

亞青盃賽分組已抽籤
中國與韓國印尼同組
港與泰菲印度同角逐

〔漢城廿七日中央社專電〕第十屆亞洲青少年足球比賽籌備委員會，已決定五月三日開始至十六日在漢城比賽。參加比賽的十三個亞洲國家及地區，已分成四組：（甲組）韓國、中華民國、印尼。（乙組）緬甸、越南、新加坡。（丙組）以色列、日本、馬來西亞。（丁組）印度、菲律賓、泰國、香港。

遴選「小國腳」今日最後決選

【本報訊】華協代中華全國足球委員會，選拔我國出席亞青盃代表，昨爲決選第一日，到場者共廿一人，三人缺席，該三人爲守門員黃錦忠、鄒萬成、王保強。

由於祇得廿一人到席，還欠一人才足兩隊，遂得由教練羅北，權充守門員，才作分隊比賽。

由三時開始，作馬拉松式之分隊比賽，可能試驗球員之後勁，比賽分紅白隊，紅隊人才是頭想最強陣容，白隊人才稍弱，故遭到紅隊頻頻攻破。下半場以紅隊之前鋒改作白隊之前鋒，白隊之前鋒隊則任紅隊前鋒，但此成勢均力敵。不過與相前鋒，確是尖銳無比，紅隊守衛最佳，仍爲與相前鋒攻入。雖然地滑跌倒成賤鴨，但已盡見工夫。至到尾段，因爲雙方爭球，地滑收不住腳，至有歐陽純被踢傷，因此教練遂鳴哨休戰。

賽後選委會與組聯、李香林、彭可、梁宇炳、鄧泰全商談，認爲不能無跌打醫師到場，因此即席電詢於東方會跌打醫師陳杏林，請當義務，陳杏林以選拔小國腳，義不容辭，立即答允今日決定到場服務。照昨天教練所排之與相陣容試驗，以便考觀測，將來人選，或會如下陣容：（守門）李錦垣，（後衛）周興嶽、陳國雄，（中衛）歐陽振華、岑志強、何鏡泉，（前鋒）曾聽西、何新華、李樹林、歐陽純、張天朗。

據華協秘書記倫振清稱，昨到場之球員，均已審核身份證，全部皆未超齡，均有資格當選。今日下午三時，仍在九龍仔球場最後決選，由羅國良、羅北、郭石三教練，將名單交選訓小組後，隨即由選訓小組開席開會決定公佈。

元朗會今日開會
討論改制問題
會長薛文不反對改職業

【本報訊】元朗體育會足球隊，外傳將由業餘轉爲職業，記者就詢於元朗理民官兼元朗區體育會會長薛文，乃新界民政署副署長，兼元朗區體育會名譽會長鍾逸傑。

薛文會長謂：如果元朗體育會董事局各位董事同意，足球隊由業餘改爲職業，本人不會反對，董事局現定本月卅八日開會，如董事局通過，元朗足球隊當然照辦。

而以有關元朗足球隊改爲職業，有何意見，反對抑或贊成？薛會長表示，此乃衆意，本人應從公意去做。以他所知，組織一隊職業足球隊，其經費相當大，如果將來元朗眞是改爲職業或半職業足球隊，必需成立公司向外招股。

他認爲香港地頭小，組織職業隊伍如果得幾隊，確難引人入勝。他以爲最佳辦法，是職業隊與業餘隊混合比賽。

他說元朗足球隊目的，志在隊中有業餘球員，能參加奧林匹克及亞洲盃比賽。他希望一隊球隊中，有若干是職業球員，其他是業餘球員。

薛會長的意思是，香港足球，透過業餘與職業，乃事在必行，將來必是業餘與職業互有統轄，業餘球員，向業餘部門註冊，分配資格。鍾逸傑名譽會長，任足總委員，一切深知大勢。他說香港足球圈中有很多困難問題，但在此情形下，又不得不改，惟一辦法將來會改變一部份。

遠東保齡球大賽
初賽大馬仍領前

據國泰航空公司消息：菲列賓方面來電，該地的國泰航空公司，和寶士城合辦的遠東保齡球大賽初賽，至目前爲止，已有一千八百六十人參加在馬尼拉舉行的分國初賽。

馬來西亞的林安邦，仍以七百三十九分，暫居各地初賽成績之冠，台灣方面的許清柴，仍居次席，成績爲六百八十五分。女子組，則以馬尼拉的詹美妮雅小姐，以六百零二分暫領先，其次是台灣的林雅英小姐，獲五百九十分。

據國泰航空公司各地辦事處來電，各國初賽目前最高成績如下：

（馬來西亞）男子組：林安邦，七百三十九分；女子組：陳瑪絲頓，五百八十一分。

（菲列賓）男子組：柯列斯多倫奈，六百七十九分；女子組：詹美妮雅，六百零二分。

（台灣）男子組：許清柴，六百八十五分；女子組：林雅英，五百九十分。

（星加坡）男子組：敖志西，六百七十五分；女子組：古姐梨涉，五百七十九分。

（香港）男子組：馮資納，六百六十五分；女子組：侯瑪，五百三十七分。

（泰國）男子組：崇沙第，六百五十一分；女子組：田妮妮，五百二十分分。

（日本）男子組：大森祥隆，六百一十六分；女子組：大橋明子，五百二十六分。

（沖繩）男子組：中本，六百五十九分；女子組：泉齡，五百五十二分。

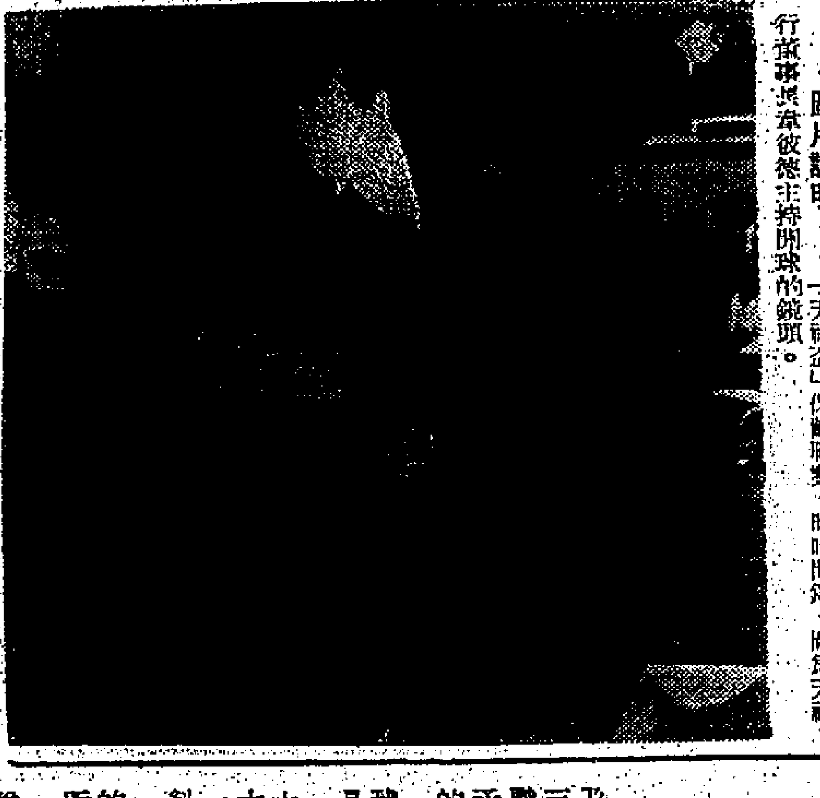
遠東各國初賽，都在進行中，而各國冠軍賽，將於五月十九日至廿五日開舉行。各國男女冠軍，將由國泰航空公司送到香港，代表該國參加遠東大賽。這路大賽事，將於七月六日至七日兩天，在九龍寶士城保齡球場舉行。男子組遠東冠軍，將獲免費赴芝加哥，接受當地寶士城之教練課程。其餘，大賽之冠、亞、季軍，以及各國之冠、亞、季軍，亦將獲獎品及免費旅行。而所有入選決賽者，亦獲獎紀念。在香港，總香煙爲主辦人之一。

南韓公賣局籃球隊
今由馬飛來港
隊中擁有三名韓國國手

【本報訊】南韓公賣局男子籃球隊，於今日下午二時二十分，乘國泰航空公司班機，由吉隆坡抵港，在港作三場比賽。客軍在港比賽後，將赴台北訪問。

今日抵港的南韓公賣局隊，爲漢城社會組賽的冠軍，該隊擁有三員代表大韓民國，參加國際賽的選手，此次在馬來西亞及新加坡比賽，成績輝煌，柳善馨、劉仁弘、林彩五等三員國際選手的球技，尤博得好評。此次來港比賽，將使本港照增，帶來一番熱鬧。與客軍對抗者，將爲本港男子銀牌賽冠軍南華，及全港聯賽男子甲一組聯隊，賽期爲本月三十日，卅一日，及下月二日，三場比賽，均在九龍伊館舉行。客軍在港比賽後，將於下月三日轉往台北比賽。茲將南韓公賣局隊職球員名單錄後：

領隊吳慶根，職員元鍾克、金寶守，教練趙乘克，隊長車明道，隊員：崔鳳煥、柳善馨、劉仁弘、林彩五、徐昌玉、崔萬吉、金基浩、睢光俊、金振泰、秋鎬逵、李賦一。



·圖片說明· 「天祥盃」保齡聯賽，昨晚開鑼，圖爲天祥行董事長彼德主持開球的鏡頭。

香港參加亞青盃
再選出球員六人

【本報訊】足總選拔青年軍參加亞青盃賽，昨日又選出黎英彬、石智勝、黎新祥、黎耀林、梁士和、盧洪海六人，連前選出的七人合共十三人，尚有餘額，稍後始行確定。

關於門將一職，共有羅灶石、黃興忠、及葉乃泉三位候選人，將在此三人中，取錄兩人。

寶血女子中學
校運大會揭幕

寶血女修會屬下寶血女子中學，第十三屆陸運會，于昨日及今日在南華場舉行，參加運動員逾一千二百人，分甲、乙、丙、丁、男A、男B六組角逐。

會前來賓各級紳長、社會賢達蒞場觀賽，並敦請邑紳余修女，王作新担任大會名譽會長，科明智神父、朱國倫担任大會顧問，黃心雄、劉維鍾、梁玉泉担任裁判長。

上午九時，大會開始，首由啟西王作新主持開幕禮，該校校長范婉枝修女領念開會經，升校旗，唱校歌後，並由該校學生童軍帶領，在銀樂隊奏出悠揚進行曲聲中，全體運動員繞場一週後，各項比賽，隨即開始，各項成績，頗爲美滿。今日最後決賽，隨即舉行頒獎。

天祥盃保齡聯賽
十六隊開始角逐

天星保齡場主辦的「天祥盃」男子五人邀請聯賽，昨晚舉行揭幕女賽，由天祥洋行董事長彼德主持開球禮，儀式簡單隆重，十六隊好手角逐。計有天祥隊、樂趣隊、德士活、山度士、金星隊、黑豹隊、火神隊、美英、森奇、A及B隊、旋轉餐廳、友聯隊、南華隊、李家園、花花公子及旅運社等。

昨晚處女賽，成績以旅運社最好，奪獲隊際三局及一局最高積分，爲二六九四分及九八二分。個人爲羅密歐，六一二分及二二八分。全部名貴獎品，皆由天祥行捐出。

南青穩獲A組首席
雷達盾青排賽

【本報訊】雷達金禧盾青少年排球賽的六強分組複賽，昨日在九龍麥花臣球場舉行兩仗，比賽結果：（A組）南青勝柏雨（三比〇），（B組）橫南勝元朗甲（三比〇）。

經過昨晚的兩場比賽，南青已穩居A組首席，至于B組第一名，有待明日嶺英對元朗甲一場比賽舉行後才能確定，如嶺英能戰勝元朗甲，B組第一名便是嶺英。

本屆雷達金禧盾青少年排球賽冠軍，即由A組首席對B組第一名，此冠軍爭奪戰，定本週末下午四時，在修頓球場舉行。

又：六強分組複賽，尚有兩場未完賽事，定明日下午在麥花臣球場上演，頭場（下午六時半）（A組）柏雨對九龍仁伯少年隊，尾場（下午七時卅分）（B組）嶺英對元朗甲。

「加遜士」保齡聯賽
環通獲決賽權
將與總統爭霸

【本報訊】在內華會保齡場舉行的「加遜士」混合保齡聯賽，經過三個多月的角逐後，形勢已告大定，環通與總統兩隊，昂然進入決賽週，將於星期六下午七時半爭霸。

該項比賽已進行了十三週，參加者逾廿八隊之史，每隊每次派五人出戰，其中最少一人爲女性，採取分制度，由於參戰隊伍衆多，故分爲A、B兩組作賽，每組爲八隊。取錄每組中積分最高的兩隊參加決賽，決賽辦法是A組的第一名對B組的第二名，爭冠亞軍。A組的第二名對B組的第一名，爭季殿軍。

昨晚爲分組比賽之最後一仗，結果環通以卅九分奪得A組冠軍，冷門客以卅六分列A組第二名，總統則以四十三公分半獲B組冠軍，保護以卅八分列B組次席，所以實際上有四隊獲得決賽權。不過，並不是保護隊都有資格爭錦標，冷門客與保護寄只能爭季殿兩席位而已，由環通與總統決雌雄。附志：環通是頭寶珠，關志誠，關志誠夫人，梁德蓀，黎如冰，李耀鴻，與麥國漢等人組成。總統的成員，則有周振文，林振樂，鍾玉英，周振文夫人，S·巴路士，與A·巴路士等人。決賽定於週末星期六晚上七時半進行，賽後立即頒發獎品。

華泳聯會
今日改選

【本報訊】中華業餘游泳聯會，今午六時，在建國六樓，召開週年會員大會和執委會議，推選下屆新職員，并聘任會長一人，副會長五人，名譽會長若干人（以不超過廿人爲原則），義務核數師一人。

修頓場更換上蓋
四月底前暫封閉

【本報訊】修頓室內球場更換上蓋，第十一屆校際女子排球邀請賽，將延至五月初開賽。

因修頓球場的修場工程，由本月廿九日起，至四月廿八日始竣工。此項由修頓球場主辦的校際女子排球邀請賽，亦因場地關係而須延期舉行。第十一屆校際女子排球邀請賽，報名參加者，有聖士提反、嶺英、新法、維多利亞、培正，及蒔山等六隊，原定於本月下旬開賽，惟因修理場地的關係，業經由主辦此項比賽的修頓球場，召集各球隊代表，研究球賽的開賽日期。據修頓球場總幹事陳滕表示：各球隊代表已同意於五月上旬開賽。

修頓球場的修理工程，則由本月廿九日起，至下月廿八日止。據悉：該球場的石棉瓦上蓋，因沿用已久，故遇天雨時舉行球賽，每致漏雨而致影響比賽進行，兒童遊樂場協會，已決定將上蓋全部更換，爲利於工程進行，由本月廿九日起至四月底止，將修頓球場予以封閉。此段期間內，一切戶內體育運動，亦將大部份改在九龍伊館舉行。

首回合決鬥
定週日舉行
丙組足球聯賽爭霸

【本報訊】分兩組進行的丙組足球聯賽，分組賽事業已完結，冠軍一席，將由丙組甲第一第二名，與丙組乙首次席隊伍爭奪。此爭奪丙組聯賽冠軍第一回合決鬥，定本週日舉行，先由市政對五一七，中健對怡和，第二回合則由第一回合兩場比賽得勝隊對抗，勝者便是本屆丙組聯賽冠軍。

丙組足球聯賽，過去的賽例，如分兩組舉行，是規定每組積分最高的一隊比賽兩場來決勝負，兩戰兩勝或兩戰一勝一和者，便奪冠軍。至于亞軍一席，則由爭冠軍失敗的一隊，與獲得冠軍球隊所屬的一組次席隊伍爭奪，辦法亦是比賽兩場，兩戰兩勝或兩戰一勝一和者，便得亞軍。

不過丙組足球聯賽的賽例，由本屆起已加修改，辦法是：如比賽分兩組進行，便由每組首次席隊伍，合共四隊來爭冠軍，第一回合規定由丙組甲第一名對丙組乙第二名，丙組乙第一名對丙組甲第二名。最後由此兩仗得勝隊比賽，勝者得冠軍，敗者得亞軍。依照足總規定，來屆將升上乙組。

本屆丙組足球聯賽的分組初賽，已全部完結，丙組甲市政第一，怡和第二（本來市政與怡和在丙組甲的積分相同，一樣是十八戰得卅二分，其後兩隊作一場比賽爭奪丙組甲首席位置，結果市政以四比零勝怡和），丙組乙中健第一，五一七第二，因此冠軍爭奪戰第一回合，便由市政對五一七，中健對怡和，最後由得勝兩隊跑逐冠軍。併錄本屆丙組聯賽兩組積分表列后：

（丙組甲）

隊名	勝	和	敗	積分
市政	十六	〇	二	卅二
怡和	十六	〇	二	卅二
港會	十一	二	五	廿四
屈臣	八	四	六	二十
煤氣	八	一	九	十七
流華	八	一	九	十七
先得勒	八	一	九	十七
港九青	四	一	十三	九
港青	三	一	十四	七
時信	二	一	十五	五

（丙組乙）

隊名	勝	和	敗	積分
中健	十七	〇	一	卅四
五一七	十五	二	一	卅二
光華	十三	〇	五	廿六
息影	十	三	五	廿三
中華	十	二	六	廿二
箭漁	五	二	十一	十二
港體	五	一	十二	十一
聖約瑟	四	〇	十四	八
啟星	三	〇	十五	六
劍橋	三	〇	十五	六

今播加拿大高爾夫球賽
麗的英文台

今晚八時卅分，麗的映聲英文台的「世界之窗」節目，將轉播一九六七年加拿大高爾夫公開錦標賽的精采片段。近年來本港熱中於高爾夫球運動的人數日增，技術也漸臻國際水平，另外有很多人雖對這種西化的體育運動項目頗感興趣，但苦於不得其門而入，故這次節目的表演，將是各界人士觀摩學習高爾夫球的大好機會。

北美職業足球聯賽
已定本月卅日開鑼

【美新處稿】一九六八年度美國及加拿大的職業足球賽，定於三月三十日開始。這是一個族新面目的職業足球賽，國際足球聯會固然已予以正式承認，而北美洲兩個敵對的聯賽，亦已合併了。

這個聯賽的名稱，叫做「北美足球聯賽」。三月三十日，一開始便是兩場夜賽：

（一）底特律到阿逵蘭大，從休士頓到達拉斯作賽。這個聯賽共有十七個隊伍，分爲四區，每兩區有一個大會，由原有的足球監督處理糾紛。

東部有兩區，由前聯合足球協會的監督狄克·華爾希任東部監督，所管兩區的八個隊伍如下：

大西洋區：五隊爲阿逵蘭大酋長隊，巴爾的摩紅棕隊，波士頓信號隊，紐約將軍隊及華盛頓惠伕隊。

大湖區：四隊爲：芝加哥野馬隊，克里夫蘭火伕隊，底特律豹隊及多倫多鷹隊。

西區監督爲坐恩·麥格，前國民職業足球聯賽的監督。屬下也分爲兩區：

太平洋區：四隊爲洛杉磯狼隊，溫哥華皇家隊，屋克蘭飛剪隊，及聖狄亞哥泰濃隊。

海灣區：四隊爲達拉斯旋風隊，休士頓明星隊，堪薩斯市馬刺隊及聖路易斯星隊。

在各區內，自三月三十日至九月八日，每隊各作三十二場比賽，到了九月十四日（星期六），四區冠軍作區際複決賽兩場，九月廿一日作冠亞季殿的名次決賽，兩賽的勝利者，便是冠軍。

森永送給您的禮物 請勿錯過
好機會！

每購買森永牛頭牌奶粉
1磅庄3仟或3.3磅庄1仟
當場奉送特製奶瓶1瓶
(係耐熱玻璃製)
期間：自四月一日至五月三十一日

森永嬰兒奶粉經有特別的調製 以適應亞洲嬰兒的体質

★ 含有助長腦部組織發育必需的乳糖
★ 另有12種維他命和3種礦物質
★ 所含營養成份完全與人乳相同
★ 易消化及全部被吸收
★ 保無便秘發生
★ 增加嬰兒對濕疹抵抗力

1959年健康小姐 … 總代理 … 電話 H-447349 香港代理：新榮公司 … 電話 H-431996
… 684號 電話 K-812049 澳門代理：… 電話 3607
森永乳業

英歐輾料來盤仍高 拆船業應乘時復興
將軍澳已可容納較多舊船拆卸 現有十二艘尚有多艘在駛港中

【本報訊】本港拆船業，漸漸回復興盛，目下停在港海拆卸中之舊船共有十二艘，尚有多艘正在駛港途中，惟截至目前爲止，拆出之舊船板，仍遠不及需求量之多，大部份輾料，還要靠英歐供應。

據鋼鐵廠家消息：港製鋼鐵成品，雖因受外來貨影响而未能起價，惟輾料來盤，依然堅挺，英歐輾料C・I・F香港價每噸漲廿五鎊，本港市價每担售廿二元，拆出之舊船板，每担亦要廿一元半至廿二元，且要遠期交貨，似此情形，本港拆船業，實有機會回復舊日之蓬勃。事實上，本港已有將軍澳之永久拆船基地，總可大爲發展也。

至於世界舊船貨盤，則高低不一，有要每噸十五、六鎊，也有要十七、八鎊，一切視乎船身之好壞及所含鋼鐵料之多寡而定。

設若本港拆船業回復興盛，拆卸中之舊船，能經常保持三、四十艘的話，則不但本港鋼鐵廠家所需輾料毋須依賴英歐供應，亦有利於工人就業，因這一行業，總可容納二、三千工人，對於經濟繁榮及社會安定，均有很大關係也。

又：港製鋼鐵市價，未能上升，最大原因，是受大陸賤價貨傾銷之影响，日本所來之圓鐵盤，每噸仍要卅五鎊，比本港市價爲高。

午市買風續壯 金市按步勾升
K金尾盤三一五・二五

【本報訊】外圍金價暑升，人心偏好，因是昨市K金價，稍見前市的淨升餘勁，早市再沖升至三一四・二五。瑞士價報升三九・七五－四○・五○（巳十八日曾升至四○・三○），倫敦價一二・五），且無特價報三九・二元。

台老士二・四○三五・四○三二五（漲）・倫敦轉讓價二・五（漲）。美電按六・○八，通天單按六・○七，加單按五・五九，大旗六・○六二五，普旗按六・○六二五，期鈔早按六・○六一二五，平息，日元期貨按一五九・平息，期鈔午市按六・○六一二五，日元期貨午按一五九。

K金早市開盤三一二・五（開高價），前收市三一○・九六二五），隨升三一三・五，再升三一三・七五，後，散家好友吸進，最高再見三一四・二五，早市收市三一三・二五，上牌為交五十司兩，仍有人收，交現倒貼五○元，隨跌為三○元（三一三・一二五，早市波幅二・二五，午市波動，無成正買家收现。

午市K金開三一三・五，收三一五・二五，全日波幅二・三七五，午市波幅三・五○。早市開盤價，比收市價，漲跌二・七五，走勢反覆勾好。

經緯聯合投資 聯合基金行情
急富物業地產基金	五・六七美元
美國投資基金	三二・八四美元
國託投資基金	二二・七六美元
國託發展基金	二七・一九美元

・午市散家好買風續壯
・傳係炒今市瑞士金價續升五角美元（？）。

台灣原料輸港 近年顯著增加
哥士的鹽酸較突出

【本報訊】台灣化工原料銷港，近年續有顯著的進展，加哥士的，鹽酸及梳打食粉等，均見增加。

台灣化工原料銷港的不斷增加，主因係台灣原料品質好，而價格却較歐洲及本貨低廉，故本港廠家均樂予購用，年來輸港數量有明顯增加。

據本港工商處統計公佈，去年首十個月台灣哥士的輸港共達五萬九千二百五十三噸，貨值一百一十五萬一千二百二十三元。鹽酸輸港數量共三千四百一十四噸，值七萬一千一百六十一八元，僅次於日本而已。昨日化工原料本銷仍

銀行業拆息 四厘八七五

【本報訊】本港銀行頭寸，保持鬆裕，昨日銀行業內拆息，仍企在四厘八七五之低水平。

據銀行界消息：自英倫銀行貼現利率減低半厘後，新加坡方面銀行貸款利率亦隨之由八厘減爲七厘半。故本港三大英商銀行之最優惠貸款利率，亦有可能減低半厘。

美股暢成收盤昇 太空電子類均漲

【紐約廿六日美聯社電】星期二日股市收盤時報升，交投頗暢。

開市時，由於市內傳出財政部長亨利富藻斯預料首季之汽車消費將較往年同期增加百分之卅一，遂使此間投資家恢復購買信心，尾市時將價股如電子股、太空防衛股，皆報升。

「杜鍾斯」卅科工業股平均指數升四點二七，成八三二點五四。

成交總數八百六十八萬（星期一日爲六百七十一萬），交投頗暢，證商股全日最暢旺，跌六元成卅八元二角半。

美國股票市走勢平均指數

【紐約廿六日美聯社電】杜鍾斯美國股市廿六日收市時平均指數如下：

類別	開市	收市	最高	最低	收市比較
三十種工業股	八二六・六三	八三六・一七	八二三・六二	八三一・五四	升四・二七
卅五種工業股	二一七・八四	二一八・六一	二一六・六六	二一七・七一	跌○・一六
五十種公用事業	一一九・九八	一二一・四五	一一九・四四	一二○・四六	升○・六七
五十六種普通股	二九○・○三	二九二・六六	二八八・七七	二九一・○七	升○・九八

股市交投轉靜 成五十一萬元

【本報訊】昨日股市又轉靜，成交總值五十一萬元，行情上落不大。茲將昨日股市情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（除息）	二二六・○○	二二六・○○	二二六・○○	一、四九一
電話	一八・三○	一八・四○	一八・三○	一、九五○
九龍倉（除息）	一五・四○	一五・四○	一五・四○	一、○○○
太古船塢	一六・二○	一六・二○	一六・二○	三、一○○
置地	三○・五○	三○・五○	三○・五○	一、五一七
九龍倉	一○・八○	一○・九○	一○・八○	二、○○○
電車（除息）	八・一○	八・一○	八・○○	五、八○○
和記	五・○五	五・一○	五・○五	[illegible]
九巴	一五・○○	一五・○○	一四・九○	六、○○○
煤氣	一○・一○	一○・二○	一○・一○	六、○○○
牛奶	三四・○○	三四・○○	三三・七五	一、○○○
均益倉	一三・六○	一三・六○	一三・六○	一、○○○
怡和	二一・七○	二一・七○	二一・七○	四、○○一
聯合膠	一・一五	一・一五	一・一五	八、○○○

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

本港金鈔外幣行情表
民國五十七年三月廿七日（星期三）

（九四五K金）	
開市	312・500
收市	315・250
最高	315・250
最低	312・000
（期鈔）	
開市	6・06125
收市	6・06125
最高	6・06125
最低	6・06125
（現鈔）	
大鈔	6・0625
普旗	6・06
（日元）	
最高（萬計）	159・00
最低（萬計）	159・00
（美電）	
最高	6・08
最低	6・08
（通天單）	
最高	6・07
最低	6・07

（雜幣）	
宋紙（大）	1・41
宋紙（小）	1・405
加單	5・59
加元（大）	5・58
加元（小）	5・57
大坡紙	1・97
細坡紙	1・965
新磅啤（百計）	58・00
葡幣（每元）	・98
人民幣	無報價
泰幣	29・25
正磅	14・52
澳洲元（磅美計）	6・77
埃及磅	6・30
台幣（千計）	145・25
两冷啤（百計）	48・00
仰光啤（百計）	38・00
两貫紙（千計）	35・80
新法郎（百計）	123・00
瑞士法郎（百計）	189・00

大陸布匹輸出又停頓 本港織布業獲益大
本銷價格再度提高

【本報訊】大陸布匹已有全面停頓的狀態，近日南洋綫出口庄向有關代理商洽購四月份交貨的扣布、斜布、印花布，代理商表示未有供應，雖然本港尚有現貨存倉，但代理商未肯大量沽放，足見大陸內部混亂的擴大，紡織業生產陷入半停頓，布匹輸出亦受到很大影响。

據本港布匹商指陳：最近一般拆銷商向代理大陸布匹的代理商洽購扣布、斜布、黑布、白布、印花布，準備在本港銷售的，代理商表示沒有大量的現貨供應，祇能供應小量的現貨濟銷，南洋綫的出口辦庄向代理商洽訂四月份交貨的大量扣布、斜布、黑布、白布、印、花布，代理商亦表示沒有把握供應，主要原因是貨源的問題，因爲售出期貨屆時沒有交兌，就會發生麻煩。由此可見大陸布匹在本港供應的緊細狀態比去年八、九月間更爲嚴重，去年八、九月間大陸扣布雖然停止運來，但本港尚有很多存倉貨應市，現在存倉貨亦已扯薄了，供應逐告顯著減少。

布匹商認爲大陸布匹來途停頓，對本港織布業有良好影响，近日一般布廠對於本銷價格續提高，例如八四×四八斜布每匹升上廿九元五毫，九六×四八斜布每匹升上五十六元，都是因爲大陸布沒有大量現貨供應，造成本港有織起價的機會。

暢爽，哥士的廠家補進，台灣二百公斤鐵桶庄貨，每噸成三九○元，日本二百公斤鐵桶庄貨爲四百零五元，台灣五十公斤樽庄鹽酸，每磅成二角五分，期貨以二角三分成訂。梳打食粉，拆成亦暢，台灣五十公斤紙包庄貨，每噸成三百八十元，細盤拆價每包成二十一元。

澳洲啤梨萍果 首批下月到港
漲價微港商訂入較多

【本報訊】澳洲名產啤梨及萍果，已屆收成之期，首批下月中旬沖抵港，訂價畧較去年爲高，港商全部訂購數量比較增加，以應港人夏令的需求。

據時新鮮果公司消息：澳洲名產啤梨、紅萍及靑萍，已屆收成之期，經已採摘付船，首批啤梨將於下（四）月十日運到，紅萍將於下月十八日運到，靑萍將於下月一日運到。本港梨萍均告洲消息，本造梨萍均告豐收，供應增加，故訂價到岸港幣計算雖然客商，但比貶值幅度爲低，亦即澳洲出口基本價反畧下降。啤梨方面，大庄每箱到岸港幣卅四元二角至卅七元八角，中庄細庄卅七元八角至四十一元四角。紅萍大庄每箱卅二至卅六元，四角，中庄細庄每箱十九元九角至卅四元二角，靑萍每箱廿五元六角至廿九元六角。上述訂價，啤梨約高百分五（港元計），訂成約七萬一千箱，比去年多訂一萬箱。靑萍成本接近去年，約訂成一萬七千箱，紅萍訂成約十七萬箱，比去年多訂四萬箱，惟箱訂價約高百分二點，（上述訂價，不包括到港起運費用）。

飾金牌價 掛高四元

本港金價，隨著國際市面起，昨日港九金舖之飾金牌價，每両掛高四元，即由三百三十八元起至三百四十二元，白金牌價每両仍企在一千六百五十元。

四月一日開始 國泰公司班機 全面增加班次

國泰航空公司宣稱：自四月一日起，該公司每日將平均有十四班國際性班機由香港飛往遠東各地，及由各地飛來香港。同時該公司的一位發言人：對香港的旅遊事業抱樂觀，並認爲香港和遠東各地的旅遊，業將繼續發展。

國泰航空公司大量擴充班次，來往遠東十七個大城市。香港與東京間每日增至兩班機，而逢星期日，更有直航班機由香港飛往東京，只需三小時半即可完成該一千八百哩的航程。來往香港與日本的東京，大阪，福岡及名古屋各埠班機，每週共達二十班。

有關香港與西貢綫，經最近和南越有關方面磋得協議，將由三月三十日開始增加班次，每日都有班機來往兩地。

香港與馬尼拉及曼谷間，亦增至每週八班，而香港與台北綫則每週十一班，星加坡各埠……日本航綫……

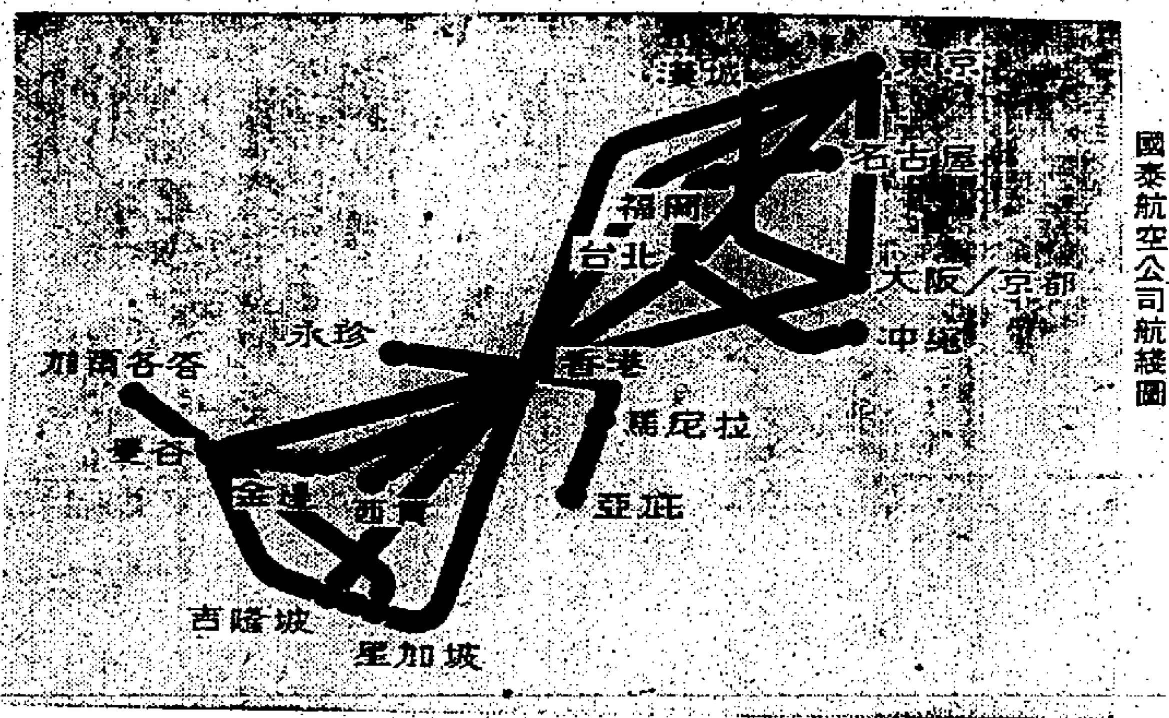
國泰擴展航綫後，航綫十五哩，自四月一日起每週按班期合共飛航十……唯一的航空公司，去年更踏進一步，可望於……百萬名。

除宣佈本身之擴展外，國泰發言人認爲雖然外傳某些國家或限制國人出國旅行，但遠東的旅遊業仍樂觀。比方說日本人出外旅行，每年每人祇准一次，並規定支出美金五百元的傳說屬實，則反而使東南亞（尤其是香港）獲得商業上的利益。因爲日人熱愛旅遊，而香港，台灣及星加坡等地是特別廉宜的旅遊度假勝地，遊客受支出限制，反而集中前來消費較廉宜地區。

另方面，商業旅行並不受限制，在航空公司方面來說，商界乘客與旅遊是同樣重要的，無分軒輊。

他又以爲澳洲、歐洲及非洲方面的市場，忽略，事實上，澳洲旅客日增，同時歐洲及非洲旅客來遠東者也日衆……

國泰航空公司航綫圖



遠行公司貨輪 遷來約自歐來
明日可抵港卸貨 卅一日開行日本

截信時間
今（廿八）日（星期四）

空郵
- 印尼：信件上午十時，包裹下午九時
- 以色列、法國：信件正午，包裹上午十一時
- 新加坡、馬來西亞、沙巴：信件正午，包裹上午十一時

明（廿九）日（星期五）

空郵
- 非律賓：信件上午十時，包裹上午九時
- 美國東岸、加拿大：信件上午十一時，包裹上午十一時
- 巴西、日本：信件上午十一時
- 泰國、寮國、馬來西亞、新加坡、沙巴：信件正午，包裹上午十一時

平郵
- 南韓：信件正午，包裹上午十一時
- 印尼：信件下午五時，包裹下午四時
- 婆羅：信件下午五時，包裹下午五時
- 越南：信件下午六時，包裹下午五時
- 南韓：信件下午五時，包裹下午六時
- 美國東岸：信件下午六時，包裹下午五時
- 非律賓：信件下午六時，包裹下午五時
- 澳洲、紐西蘭、非島：信件下午四時，包裹下午三時
- 夏威夷：信件下午二時，包裹下午一時
- 英國、歐洲：信件上午十一時，包裹上午十一時
- 西德、荷蘭、比利時：信件下午五時，包裹下午四時
- 瑞典、挪威：信件下午五時，包裹下午四時
- 非洲：信件下午五時，包裹下午四時

大陸澳門截信時間
- 澳門：上午十時、下午二時、下午六時；包裹正午
- 中國大陸：下午

今日來往班機

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	美國東京	正午十二時
泛美	倫敦印度泰越	下午四時
泛美	三藩市東京	下午十時
泛美	三藩市	下午十一時五十九分
西北	西雅圖東京	下午十時
英航	三藩市東京	下午三時卅五分
英航	倫敦仰光	下午四時廿分
英航	倫敦印度曼谷	下午六時十分
國泰	馬尼剌	下午一時三刻
國泰	星洲吉隆坡	下午三時廿分
國泰	東京大阪台北	下午二時廿分
國泰	西貢	下午八時廿五分
國泰	漢城大阪台北	下午十一時五十九
加航	溫哥華東京	下午九時四十分
澳航	倫敦印度	下午五時
澳航	雪梨馬尼剌	下午六時五十五分
中航	台北	上午十時一刻
中航	東京大阪台北	下午二時三十分
中航	星洲吉隆坡	下午九時五十分
德航	西德印度曼谷	下午二時卅分
法航	東京	下午二時
義航	東京	下午一時三十分
日航	東京	中午十二時卅分
日航	東京大阪台北	下午一時五十分
日航	東京	下午二時廿分
日航	倫敦印度曼谷	下午三時三刻
日航	東京大阪台北	下午十時一刻
瑞航	瑞士曼谷	下午七時三刻
菲航	馬尼剌	下午六時三刻
泰航	馬尼剌	下午一時卅五分
泰航	曼谷	下午二時卅分
泰航	東京大阪台北	下午三時廿五分
泰航	星洲曼谷	下午八時五十分
印航	東京	下午四時
印尼	耶加達曼谷	下午四時卅五分
馬航	台北	上午十一時五分
馬航	星洲	下午三時三十分
越航	西貢	下午三時卅分
東航	金邊	上午二時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午九時
泛美	東京美國	下午四時卅分
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
西北	東京西雅圖	上午九時一刻
英航	仰光倫敦	下午五時一刻
英航	東京	下午五時卅分
英航	檀香山	下午七時一刻
國泰	馬尼剌	上午十時
國泰	台北大阪漢城	上午十一時
國泰	台北大阪東京	下午三時
國泰	吉隆坡星洲	下午三時五分
國泰	西貢	下午三時一刻
德航	東京	下午三時五分
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時
中航	曼谷吉隆坡星洲	上午十時五十分
中航	台北大阪東京	下午三時五分
中航	台北	下午十時卅分
法航	越泰印巴法	下午三時
義航	曼谷印度羅馬	下午二時一刻
菲航	馬尼剌	下午七時三刻
日航	台北大阪東京	上午九時
日航	曼谷星洲印尼	下午一時廿五分
日航	台北大阪東京	下午二時三刻
日航	東京美國	下午三時廿分
日航	東京	下午四時四十分
泰航	馬尼剌	上午九時
泰航	曼谷	下午二時五分
泰航	台北大阪東京	下午三時五分
泰航	曼谷	下午四時
泰航	台北	下午九時廿分
寮航	永珍	上午十時
印航	曼谷印度	下午四時三刻
印尼	東京	下午五時廿五分
馬航	新加坡	上午十一時三刻
馬航	台北	下午四時十分
越航	西貢	下午十時廿五分
東航	金邊	下午四時

今日出入口輪船

入口

（船名）		（由何處來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
新印度怡泰利（貨）	JOHNEVERETT	新加坡	禪來	A二	下午
芝萬諾（貨）	TJIMANUK	中國大陸	渣華	A沖	午夜十二時
維也納（貨）	VIENNE	歐洲	法郵	無運大廈	下午八時
香港怡泰利（貨）	THOMASEVERETT	日本	禪來	A卅四	上午九時

出口

（船名）		（往何處）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
瑪蓮馬士基（貨）	MAREN MÆRSK	英國	捷成	A廿四	中午
高麗熊（貨）	KOREA BEAR	中韓日本美國	雙輪	A五	上午
萬寶蘭總統（貨）	PRES. VAN BUREN	日本美國	總統	九龍倉碼頭	中午

九廣火車

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
6:30	7:34	6:04	7:10
7:32	8:44	6:38	7:46
8:38	9:43	7:10	8:16
9:26	10:30	7:48	8:55
10:34	11:38	8:58	10:05
11:43	12:46	10:06	11:13
12:53	13:58	11:14	12:32
13:45	14:49	12:02	13:09
14:55	15:57	13:12	14:24
16:02	17:06	14:25	15:34
17:12	18:22	15:33	16:41
17:45	18:57	16:19	17:29
18:46	19:51	17:27	18:32
20:00	21:03	18:33	19:40
21:00	22:03	19:09	20:14
21:47	22:50	20:07	21:14
22:30	23:33E	21:19	22:25
23:00	24:03S		

E班車星期日及公衆假期停開
S班祇週末週日公衆假期開行

麗華碧琪輪 M.S. "RAGNA BAKKE"

四月一日裝貨即日下午啓行前往石叻，及澳洲西部福利文杜埠

代理：[illegible]

新型客郵「高棉」T.S. "CAMBODGE"

直往神戶，橫濱。準期三月卅一日落貨，四月一日下午開行

九龍分行匯豐上海銀行大厦409號 電話842745 法國郵船公司

播音電視節目

本欄刊登節目，倘有更動，以各台臨時宣佈爲準。

香港電台

麗的銀台

麗的金台

商業第一台

商業第二台

無綫電視

文電視

啓德遊樂場

本場對正黃大仙巴士總站交通便利

粵劇：龍虎劇團 夜演：搶正宮腰斬年羹堯
粵劇 陳寶珠 梁寶仙 …
京戲 …
專片：武潘安招親 麥炳榮主演

文娛 · 魔術 · 什技 · 話劇
快樂話劇團：愛火情欲
彩虹樂隊 · 時代曲
錦炳南樂曲歌唱
黃一鳴 · 白鳳華 · 文采 · 李月華 · 吳玉玲
梁谷跑馬 · 山頂纜車 · 快艇競賽 · 自動汽車 · 電馳飛車 · 一帆風順 · 兒童恩物

皇后 · 麗聲 · 皇都

昨天滿滿！今天請早！

榮獲提名本屆七項金像獎！
包括：最佳影片！最佳男主角！最佳導演！
聯美公司震動世界全部七彩巨片

月黑風高殺人夜

最新題材！爆炸性演技！

提名本屆「最佳男主角」洛史加德
「桃李滿門」金像巨星：薛尼波特
雙星主演

"IN THE HEAT OF THE NIGHT"

東城 · 快樂 · 麗華

特藝七彩 七十米厘超級透視

英雄肝膽美人心

華納七藝公司雄視影壇皇牌巨片！

李察哈理斯 雲妮莎格烈芙 法蘭哥尼路 三大巨星領銜主演

CAMELOT

榮獲法定吉日公映

提名本屆五項金像獎！

荔園遊樂場 · 荃灣遊樂場（東達機場）

大人七毫 小童三毫 此種票價 平通全球

粵劇場：鴻運粵劇團獻演 新派劇 全家福
龍虎 梟雄 打鬥巨片 緊張刺激 彼得古域之作
艷舞場：牡丹青 春艷舞團獻演 蕩婦 春情
國語片：廣東字旗 · 勝 民間故事 武俠打鬥巨片
話劇場：藝聲歌唱團 新諧劇獻 教我如何不笑他
大批機動遊樂 · 老少咸宜 最好興趣 · 五大劇場

娛樂

每天三場 順序映二時半 五時 九時

明天特別選映

兩套爆火猛片 真係抵睇到極

兩片特藝七彩 片上中文字幕

金槍俠主角 麥戴蒙 聯合傑作

決鬥太陽谷

JOHNNY YUMA

新風格 新刺激 動作快 劇力強 氣魄大 打鬥狠

兩部巨片一場映完

武俠巨星 孟甘穆利活 代表名片

金槍俠血海殲仇

殺個痛快 拼個死活 越打越兇 越鬥越勇

THE REVENGE OF RINGO

總統 · 大華 · 皇宮

寫盡蠱惑女人荒唐生活 · 打開偷情心理神秘之門

全線絕早爆棚

哥倫比亞公司繼「滿堂春色」後又一艷情奇片巨片

四段艷史，段段香噴噴！
四個女人，個個得人驚！

主演：「四虎將」狄嘉娜 · 歌亞汀 · 「四美人」蒙妮嘉 · 「飛鳳火龍」維蒂 · 「歌女情」麗歌蕙珠 · 「嘉寶」仙

四大美人無邊春色一腔慾火萬種風流！

四大尤物大膽競賽

不論兒童 不宜觀看

The Queens

特藝七彩

風流四美人

比「滿堂春色」更冶艷！比「未曾真個已銷魂」更銷魂！

娛樂 · 荷李活 · 金華 · 黃都 · 京華 · 樂亞洲

亞洲十二時半加早場

艷俠飛狐 貌美如花 武藝出衆 人人怕她

好片當然座座賣滿

天天咁旺

娛樂今日三場九時半 假座映

玉面飛狐

明天光映

THE SILVER FOX

監製：邵仁枚 導演：徐增宏

何莉莉 · 廣慧 · 張翼 合演
黃宗迅 · 趙心妍 · 馬海倫 · 田豐 · 趙雄 · 顧文宗 · 樊梅生 · 洪流 · 王清河 · 馬影 · 李皓 合演

SHAW SB SCOPE

請注意：尚有戲院廣告刊第十一第十二頁

太平 · 環球 · 國都 · 新利台 · 城 · 龍 · 好世界 · 舞台 · 多 · 金星 · 樂宮 · 新國際

今天獻映

志聯出品古裝歌唱片

陳寶珠 · 南紅 · 梁醒波 · 蘇少棠 · 林家聲 · 譚蘭卿 · 仲坤

全部伊士曼七彩大銀幕

再世紅梅記

原著：唐滌生 製片：關志強 導演：黃鶴聲

民樂

九龍官涌寶靈街 電話：六七五六五九

昨天狂滿 今天四場 請早

林黛最佳遺作

妲己

林黛 · 丁紅 · 申榮均 主演

今早十二點半四彩片 神犬勇救小英雄

華樂

今早十點九場：弄假成真 方艷芬 · 何非凡
今天公餘場：槍神勇士 緊張刺激槍戰片
主演：谷峰 · 巴利 · 孫儀 · 李紹 · 黎
明天早十點九場：撲水世界
明天公餘場：精忠日月

國寶

遊樂場 旺角 油麻地

昨晚「滿」今請早

第一公司最新獻映 古裝武俠門打烈片

伊士曼七彩 大瘋俠
丁瑩 · 武家麒 主演

早場：攸期添丁
五時半 正場：「大瘋俠」

東方 · 金冠 · 金門

明天隆重獻映

香港美人 關南施 · 電影皇帝 威廉荷頓 得意傑作！

哀艷感人 · 動肺腑

神女生涯，有血有淚！異國鴛情，幽怨纏綿！

描寫細膩 · 刺激深刻

別創風格 當年獻映 轟動影壇

派拉蒙公司 全部印本

THE WORLD OF SUZIE WONG 七彩

蘇絲黃的世界

外國水兵的荒唐生活！香港女人的悲世身涼！燈紅綠酒，夜流血交！社會暗黑！都市面象怪現！

倫敦 · 金華 · 新都 · 仙樂 · 金陵 · 國寶 · 皇宮

大瘋俠

今天七院盛大聯映

昨晚優先獻映，觀衆一致好評

各院大排長龍，勢壓倒一切

全綫預定三日座票

監製：黃卓漢 導演：羅維

題材新 手法妙 場面大 製作好 打得兇 鬥得狠

七彩濶幕

武家麒 · 丁瑩 領銜主演

吳家驤 · 周揚 · 吳導 · 小福 · 黃少霖 · 白雲 · 張慧嫻 · 小小 · 侯 · 少演

FIRST SCOPE

樂聲 · 新聲 · 國華

今天 大斯殺！大搏鬥！

夠兇狠 夠毒辣 夠刺激 夠緊張 夠曲折 夠離奇

全部七彩

金鎗亡命客

THE MAN WHO CAME TO KILL

預售三天座票

長鎗短火全部出齊 快拳飛脚絕招用盡

加路奧耶 · 路易斯維斯 · 費南度山曹

撲攻 彈如雨下 突襲 深入重地 火攻 聲東擊西 殺人 斬瓜切菜

東樂 · 麗都

今天大獻映

環球公司香港描寫偷情風月喜劇 艷笑性愛妙趣

少年青頭 白賴仁碧福 姑娘 朱莉森瑪絲

迫女講直落！ 情場顯身手！

特藝七彩

THE PAD

艷女偏愛偷香客

片上中文

青頭少年 相識半夜 即夕相對 鵝腳手 花巧話當 大米溶得

皇后 · 麗聲 · 皇都

昨天狂滿 今天請早

榮獲提名本屆七項金像獎！

包括：最佳影片！最佳男主角！最佳導演！

月黑風高殺人夜

聯美七彩巨片！

洛史加德 · 薛尼波特

IN THE HEAT OF THE NIGHT

利舞臺 · 樂宮

今天四場！

美國行大打西部片 高發意利方門烈片

一大生死決鬥 安東尼巴蘭 費南度山曹 埃倫奎

伊士曼七彩

荒野獨行俠

HATE FOR HATE

神槍快，難分高低！好漢遇劇盜，惺惺相惜！

大開殺戒，獨行俠獨戰羣雄！人亡家散，老手淚縱橫！

利舞台 今十點十二點半 痴女情 明早 逃獄驚魂

東城 · 快樂 · 麗華

今天續映

華納七藝公司緊張驚險恐怖巨片

英俊巨星 洛地麥德路 · 美艷女星 芝夏露和芙 主演

特藝七彩

像妖驚魂

恐怖氣氛！銀幕罕見！

新華 · 豪華

今天獻映

一百分鐘高度刺激

環球公司充滿爆炸神秘的感巨片

佐治畢柏 · 姬妮李嘉 主演

P.J.

流氓保鑣

全部動作 …

國泰 · 新華 · 樂聲

今天獻映

大斯殺 大搏鬥 夠兇狠 夠毒辣 夠刺激 夠緊張 七彩巨片

金鎗亡命客

加路奧耶 · 路易斯維斯 · 費南度山曹 聯合主演

「火攻聲東擊西」「殺人斬瓜切菜」

總統 · 大華 · 皇宮

全線絕早爆棚

哥倫比亞公司繼「滿堂春色」後又一艷情巨片

歌狄亞 · 嘉娜汀 · 嘉妮蒙 · 維蒂 · 麗歌蕙珠 · 嘉寶仙

四大尤物聯合主演

火速定座

全部七彩

風流四美人

無邊春色！萬種風流！色香味俱全

東方 · 金冠 · 金門

最後今天 二時半 五時四 七時半 九時八

史提芬麥昆 · 伊莉莎白 · 佐拉明娜

大爆切 緊張 狂半 驚險

嘉年華大劫

CARNIVAL OF THIEVES

明天隆重獻映 派拉蒙巨片

蘇絲黃的世界

工商日報

中華民國五十七年三月二十八日 星期四

農曆戊申年二月三十日

第十一頁

奇情恐怖小說 死囚

四七：陪審給你唱壽了

「你在每個星期四晚上跟史太太幽會，一直維持了多少時候，才對她生厭呢？」范楚士局長說。

「…從來未厭，」韋克勝說：「我們非常愉快地過著…」

「那麼，如被人殺死的那個星期四晚上，你應該是就在她家裏的！」

「如果那天晚上，不是在較早的時候，我接…」

「她是不知道的。」

到一個電話，被誘到梅田區去，我相信對她進行謀殺的人，一定不會成功。」

「在文玉花被謀殺那天晚上，你不是跟一個金髮女郎在一起嗎？」

韋克勝驚詫地說：「你怎會知道呢？」

「我花了兩個星期時間，才把你跟這個秘密調查出來，」范楚士說：「你和那個金髮女郎的事，文玉花知道嗎？」

「我沒有告訴她。」

「倘她知道了，你認為她有甚麼反應呢？」

「我相信她是不會理會這些事，她是一個有夫之婦，有着她的正常家庭生活。而我，也應該有我的正常家庭生活。」

「因為你們有了特殊關係，我相信她不會放過你去另找新歡呢？」

「我對她並沒有疏遠，我跟她仍是保持着一次的關係。」

「那個金髮女郎，也知道你跟文玉花的關係嗎？」

寂寞的荒原

雷蒙

以他的左手左腿，整個左邊的身體都癱瘓了。」

「啊！」我驚叫。

「這是必然的後果。」

我頗恨他的職業性的鎮靜，這種鎮靜甚至近於冷漠，要是建樹是他的親人，是他的朋友，他還會這樣嗎？

「他將來會復元嗎？」我問。

「假如病況不轉壞，一般來說，是會復元的，」他一隻手撫着聽筒，毫不在意地說：「不過當然是很慢，他要像小孩子學拿筷子，學走路一樣，逐漸的學習運用他的癱瘓了的肢體。」

聽見他還有希望復元，我的心就稍稍放下了些。因為，像建樹那樣一個要強的人，倘若一旦變成殘廢，他怎麼受得了？

⑤⑭

「這就對了，」他說：「這種病，恰恰跟和護理都是同樣的重要，一點點不小心，就會把醫生的心血全都毀了，你明白嗎？」

我點頭。

「你還要知道，他的腦血管破裂了，所以腦神經受到影響，…

「當然能夠，不過暫時還需要靜養。」

醫生機械地回答。

「哦，那就用不着大驚小怪了。」

他就秀中映映眼，像他調皮時候的表情。「陸先生，你真的需要靜養一個時期，好了以後要絕對戒酒，一滴都不能喝。咖啡、香煙、茶，一切帶有刺激性的東西，都要絕對禁止。」

「又是絕對！」建樹閉着眼睛，勉強笑一下。

我知道他要睡覺了，醫生示意要我跟他出去。

在走廊外面，他低低地說：「他的生命暫時不會有危險了。」

「祇是暫時嗎？」我緊張地問。

「高血壓和心臟病，沒有一個醫生敢保證病人的安全。假如病人的情緒激動，或是吃了過份刺激的東西，血壓隨時會升高幾十度，那時候，誰敢說一定沒有危險？」

「我們必然儘量小心護理他的，」我說。

丹尼 半靜寂地帶

愛神的失誤

上湯文武

一式：向她細訴情話

保源打斷她的話。

「他們都是外國人，那些的色狼色鬼嗎？」

「荊花，我和你到美國去。在美國夜總會獻歌，上電視表演，每次都有優厚的收入。」

「難道你就不討厭嗎？」

「你的意思是，外國人不喜歡我嗎？他們不喜歡我，便不會來捧我場，換言之，我沒有…」

短篇小說 爭妻

史基文生 著

傑克 譯

上，碰見一個義大利水手，名喚鄭貝納在「紅伯爵」號遊艇上工作。兩雇說說他不該僱用義大利人在船上工作。因為他是最好的水手，可以永遠僱他。但是鄭貝納不斷地要一切完蛋了，縱使目前不致發生事端，終有一天會闖出大禍來的，畢伯始終要把他害死。

這種故事，祇當作腦筋經過及觸驚動後的一個錯覺。鄭貝納跟義大利人的一場爭執，大概損失慘重，因此一見義大利人便切齒痛恨，他的夢魘由憎恨這個民族而起的，是極自然的現象。

「現在你父親所需要的，找一位好醫生，服些鎮靜劑。」

「可是南摩先生，」她反對我的主張，「他不怕損失的，而他也分擔一份驚恐。」

山川人物

為花請命書

錢華甫

在殘篇中，獲某幕客代某校書致某康生書一文。其事頗與袁子才為花請命相類，而文亦不讓袁氏專美於前也，因懨錄之，以饗讀者。

余少時居鄉，冬日圍爐，偶因承塵之磚塊不平，致爐炭遺於桌上，先叔命人以物熟之，婢順手取舊書一冊，擲於磚底，食已撤席，余視其書，已爲飛揚之火所燬，觸然多頁，婢將棄之矣，余止之，取而展閱，覺其中頗多佳趣，尤以某游客代某校書致某康生書一文，更爲生色，其事頗與袁子才爲花請命相類，而文亦不讓袁氏專美於前也，因憶錄之，以饗讀者，原文云：

「僕今年六十有七矣，計生平所歷，曾南過洞庭，西入長安，北居燕薊，一時賢士大夫，特雅爲之延飲，即私與之昵者，雖愛才加命，非敢以受乞憐，而命…

「比年臥幽門，城市亦漸罕到，而足下之文采風流，僕雖托居窮陋，而聞名之久，耳熟能詳，所恨者，老乾顏衰，不復納交於左右，得收收於懷矣。

日者，因公抵省，消夏珠江，與三五知交，游湯氣於荔灣，質名花於閨舫，流連竟夕，酣暢淋漓，自顧蒼顏，深慚紅粉，然而謝家自傳，擁楊柳之纖腰，宋家城公，愛朝雲之小口，僕顧而樂之，幾不知老之將至而愁及也。

酒闌後，有河生行四者，偕其姊若妹來，袖出瑤箋，求僕代覆，僕驚覺詫再，良用悃悰，及細話前由，始知所謂高文，出自名公手筆，夫以足下愛花成癖，惜質憐香之無方，而彼姝對鏡自憐，又距肥知音之獨少，而乃兩情相洽，如漆斯沾，奚蕞幾更，曾無厭向，一旦…

瘟君夢

岳騫 著

第十四回 作亂志相扮 三兒結義 孤軍難自立 二股同流

范石生低聲說道：「自從廣州暴動以後，廣東當局換了一批堅決反共的人，你的名聲太響，報上去恐怕不妥，我特地改了一下，你號玉階，改為王楷也差不多。」

朱德更加感激，說道：「軍長太關心了。」

范石生同時又委派陳毅為指導員，王爾卓為參謀長，授予團旗，一切都算確實，朱德同到犂市一宣佈，全團歡聲雷動，陳毅、王爾卓也高不自勝，中間隔了一日，龔楚也來了。

朱德見了龔楚更加高興，拉着手說道：「你來了可好了，我以後要全力對外，這邊的事，就要請你多負責任。」

龔楚笑道：「陳毅同志，王爾卓同志都是很好的幫手，那裏就用得着我呢？」

陳毅連忙說道：「我也要對外，我負責同黨聯絡，馬上就要去韶關。」

朱德問道：「你今天怎麼又去韶關？」

陳毅說道：「昨天已經沒去了，今天怎可不去？」

龔楚笑道：「看你急得這個情形，好似出去找女人似的。」

一句話引起了朱德同王爾卓哈哈大笑。

龔楚見大家笑得奇怪，問道：「是不是真去找女人，被我無意說中了？」

王爾卓笑道：「他說的對，你說的也對。」就將經過說了一遍。

龔楚笑道：「陳毅同志真是福將，找女人也能找出門路。」

陳毅說道：「少陪了，我要去韶關聯絡。」

朱德看着陳毅背影，不由得搖頭嘆下氣，轉過臉向龔楚說道：「我打算保荐你當中校團附，替我看守團部，處理日常事務，不過，廣東當局對我們仍然得注意，我已改名王楷，你也必須改名，我想你改名林芝好了。」

龔楚笑道：「我既然來輔佐你，一切由你安排就是了。」

朱德第二天去韶關，保林芝任中校團附，范石生未詢問一句就批准了。

從此這一團人就在犂市駐劃，范石生先後發下俄式重機關槍兩挺，手提機槍四挺，駁殼手槍一百二十餘支，補充了六萬多發步槍子彈，范石生並親自授予一面青天白日滿地紅團旗，上面綉着「國民革命軍第一百四十團」。

朱德也恢復了以往在滇軍的生活，除去訓練部隊，經常去韶關與高級軍官吃酒打牌。陳毅仍負責與北江特委聯絡，日日在韶關不回來，龔楚、王爾卓則埋首在犂市練兵，一千二百人練得人強馬壯，希望能再創出一番事業。

民國十七年元月一日，團部自軍部領到賞銀，買了大批豬羊雞鴨，大酒大肉共祝新年，陳毅也從韶關趕回來，偕導劇團排予幾齣戲，從一日到三日一連三天廣收招待市民衆，可以說是與民同樂，大家都很高興。

三日下午，朱德接到十六師趙師長之約，到韶關，…後就在師部打牌未回。范石生此時正在廣州，却派專人送一封信到犂市面交朱德。⑩⑳⑭

扭轉形勢

「維翰——」他長長地喚着，張從賓和石敬瑭雙方打得疲憊時再出動，如今，張從賓部不準，他…

市聲

希拉納・伊著 南汀譯

狐芳

花見君

利舞臺・樂宮 今天 四場獻映

緊張！兇狠！悲壯！豪快！

安東尼・巴薩圖・費南度・山曹・埃倫・尊三

荒野獨行俠

快槍遇神槍，雖分高低，好漢遇劇盜，惺惺惜惺相！

伊士曼七彩

東城・麗華 樂宮

今天四場請早 全部艷麗七彩

妖魔驚像魂

恐怖氣氛充滿全片 二千年前日月精華 石像吸大成 妖倫開數

妖術無邊！翻天覆地！

水火不能侵，槍彈不能入！

膽小當心嚇壞

今天 一百分鐘內

血肉之軀生死搏鬥！槍桿拼個無情死活！

高潮分分鐘，刺激分分鐘有

有爆炸力

萬分刺激

流氓保鏢

佐治畢格 姬亨妮嘉 雪蒂巴

注意 期映 國泰・樂聲・新華・百老匯

榮獲九項金像

龍虎兄弟

熱辣！打鬥！文鬥！武鬥！兇鬥！

'P.J.'

本是私家偵探，都做女人保鏢！

血腥氣！火藥味！脂粉香！

20

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 小字四十個　每天二元　三天六元　上期收費 不折不扣　每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㊀中區鉼孖臣利源東街八號地下　電話：二二五四九五・二二一一二三八
㊁灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㊂旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㊃油蔴地上海街三一九號老實公司。
㊄九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
㊅青山道周生生金行（青山道三二六號）
㊆油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）。
㊇旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
㊈深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。
㊉佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。
⑭元朗康莊市場新街六號仁愛診所。

租售

土瓜灣　高息舖位唐樓出售　接洽處：中環怡和大厦146號室　電話：230589

新樓租售　新樓廉售　旺角風水旺樓　唐樓廉售　旺樓廉售　收租唐樓　咪拿洋樓　洋樓租售　特價樓宇　叁萬叁千　新樓廉售　新樓廉售

急售　出國急售　唐樓租售　旺舖廉售　百德新街洋樓廉價租售　百德新街　平價高息　旺地廉賣

招租

唐樓平租（香港）　月租三百　（九龍）　洋樓出租　課室招租

出讓

旺舖招租　機器出讓　經濟飯店讓　餐廳出讓　十二針機讓出　塑膠廠頂　洗衣店讓　士多急讓　小工業讓

招生

關其昌英文法修專學院

初學英語英婦會話　導正日文　華僑會計專科　60元寄宿　招寄宿生　招宿生

速成英語會話書院　英婦會話　個別小組時間任擇　旺角彌敦道724號二樓（廣安銀行側）693463

香港婦女補習學校　香港補習夜學夜校　強身術

國際洋行商科　國際　速成英文函授　托兒托嬰　珠算專學科校　香港法文英文商業管理科學校　教証署冊

HONG KONG RADIO INSTITUTE 香港電專　電視技術科

鼻自療

古拳生詠春（另設特約專教）廣東道643號地下　電話：888944

學廚　華商會計專科學校　專教西廚　一中精神修養學院　動靜氣功　會計速成　中英經驗教師講授各級英文　英文專科　香港商業管理日夜校設英文專科・天天上課・短期速成　九龍尖沙咀加連威老道12號二樓・電話：645656

調鋼琴　十五元　電話K819354

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣	仔
4856	4884
4868	4498
4593	4454
4567	4558
4591	4510
4104	

徵求

良友婚姻服務公司　發財十萬　徵求合作　誠意徵求　天上人間　徵小型製衣廠　華僑徵婚　徵求舊書　徵求　會計求職　晚上代勞　家庭補習　經驗補習　家庭補習　秘書　四十補習　專門報稅做數

聘請

美國高薪聘請　英文唱遊　聘小學教師　聘練習文員　家庭教師　手袋請人　手鈎冷衫　聘女教師　製衣廠招　聘請職員　聘請　真善美婚姻介紹所　徵求養子　徵成田舖位

中華巴士司機　美國加拿大英國高薪聘請　美國加拿大英國高薪聘請　資格

啟事

重光協會　承頂聲明　找職業嗎　聘業務助理

遺失聲明　遺失聲明　遺失　實買樓宇　拾遺者交回有酬謝　招商承辦職工食堂　惠州同鄉總會　謝發財金　港九茶居工業總會通告　承頂啟事

修噴雪櫃　百葉窗簾　清貨　專改西裝　鑽石珍珠玉器　往泰國　影印　代辦澳洲　台灣・泰國（15天・24小時）　特快辦理泰國證　商業　尋人（台灣）　尋動　遺失圖章　遺失聲明　遺失啟事　遺失聲明

日馬星越泰 簽證特快（只須36小時）　泰馬久居・印尼・柬埔寨・台灣・巴西出入境・美加移民或旅遊

保修屋漏　大發金號　天綫保養電視　棕質門口地毡　專改西裝　專改西裝　萬能角鋼　萬能角鋼　專執漏水　影印　昌記設計　收賣舊傢俬

打字機平賣　美英耳聾機　愛群　新娘化裝　外影婚壽　修理相機影印文件　修電視　港九新界地產　打字機　倉　萬能角鋼　免費電視

搬運

搬運　永華搬屋　好好公司服務廿五元　安全搬屋　州元搬屋　大鐵搬屋三十元　興隆公司搬屋　九：672704　港：711742　大信搬屋　港H445058・449583　九K833486・839246　永成搬屋　電話：828040　三十元　合信搬屋公司　搬屋特價州元　永安公司專門搬屋　合勝搬屋公司　文記搬屋特價廿五元　永勝搬屋公司

電影

九龍城國際　今天還映　THE GREAT RACE　大賽車　瘋狂

真光　今天映　單槍俠　獨鬼門關

爆炸性巨型血戰片　大廝殺　火海翻騰　天崩地裂

百樂門　新世界　麗斯　金國

今天起映　紅粉兵團

今天五場仍映　橫財三千萬

今天映　巴黎春戀

今天請早　虎豹爭雄

大醉俠

今天　艷女偷香客

紐約　大世界　麗宮　開正場　滿座

學生王子　玉面飛狐　尚有戲院廣告刊第十頁及第十一頁

大華　今天早十點半二場　傻大姐偷情　GEORGY GIRL

利舞臺　今十二點半早場　癡女情　GYPSY GIRL

東城　十二點半　雌虎門群龍

英華　英京　永華